



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehning,
Naurath/Eifel, Pölich, Riöl, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 43 (124)

Ausgabe 2/2016

Freitag, den 15. Januar 2016

20. Karnevalistische Kirmes

im Bürgerhaus Detzem
am 16.01. und 17.01.2016

Der Jahreszeit entsprechend wird die Detzemer Kirmes wieder karnevalistisch gefeiert.

Los geht's am **Samstag, 16.01.2016, ab 19.27 Uhr** im Kaisersaal des Bürgerhauses in Detzem. Es erwartet Sie ein tolles Programm mit Garden, Solomariechen, Showtanzgruppen, Männerballett.

Am Kirmessonntag gibt's ab 15.00 Uhr Kaffee und Kuchen.

Anschließend beginnt der bekannte Dämmerchoppen mit Kindertanzgruppen, Solomariechen, Garden und Kinderprinzenpaar.

Ab 18.30 Uhr Empfang der Vereine der IG Karneval und weitere Tanzdarbietungen.

Die Ortsgemeinde Detzem lädt Sie herzlich ein!

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der
Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Feldstraße 16, 54290 Trier
Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
- Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
- Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.0 Uhr,
- Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
- Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
- an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 19.00
Uhr bis zum Folgetag 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten
Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Pati-
enten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244
Nordallee 1, 54292 Trier
Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr
Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach
dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord (ehem.
Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag
08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der
Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur
werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des
Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer ange-
sagt und zweimal wiederholt.
Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite **www.lak-
rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe
der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten
Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen
und ihre Angehörigen)
(Frau Theis) Tel. 06502/9978601
(Herr Katzenbächer) Tel. 06502/9978602
- 8.2 **Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Schmitt)..... Tel. 06502/93570
- 8.3 **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schön-
felder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr)..... Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi.
08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und
14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnum-
mer **06502-407704** erreichbar.
Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.
Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Be-
reitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter:**
0171-8555 956.
Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße
26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi.
08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und
14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnum-
mer **06502-407704** erreichbar.
Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.
Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereit-
schaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter:**
0171-8555 957.
Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstra-
ße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT
Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das
Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.
Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf..... Tel. 112
Leitstelle Trier
(Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf..... Tel. 110
Polizei Schweich..... Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Vortrag:

Gelingende Integration: Aus Flüchtlingen Bürger machen!

“(...) kein Thema ist emotionaler in der politischen Diskussion, mit Vorurteilen und Ängsten behafteter, als die Diskussion um die Integration zugewanderter Menschen vor Ort. Dabei ist sie eine Schlüsselherausforderung für unsere gemeinsame Zukunft – und wichtiger als unsere unterschiedliche Herkunft.” (Dr. Winfried Kösters)



Erleben Sie Dr. Winfried Kösters zu dem Thema,
das uns aktuell alle bewegt:

Gelingende Integration: Aus Flüchtlingen Bürger machen!



Dr. Winfried Kösters
Freiberuflicher Journalist
und Publizist, Moderator,
Trainer und Berater

Dr. Kösters arbeitete als Journalist in der Redaktion des heute-journals beim ZDF, sowie in der Chefredaktion der Verlagsgruppe Wirtschaftsdienst. Heute ist er selbständig und hat u.a. das Buch „Weniger, Bunter, Älter - Den demografischen Wandel aktiv gestalten“ veröffentlicht.

**Dienstag, 26. Januar 2016
um 18:00 Uhr
im Bürgerzentrum
der Stadt Schweich**

(Stefan-Andres-Straße 1a, 54338 Schweich)

Der Eintritt ist frei!

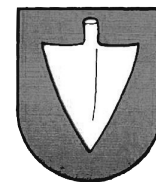
Familienbündnis
ROEMISCHE WEINSTRASSE



www.familienbuendnis-roemische-weinstrasse.de

Stellenausschreibungen

Stadt Schweich



Die Stadt Schweich sucht zum **01.05.2016**

zwei Stadtarbeiter/innen (Vollzeit).

Zu den Aufgaben gehören insbesondere

- die Durchführung von Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten an gemeindlichen Gebäuden und Anlagen,
- die Pflege und Unterhaltung der Grünanlagen,
- die Unterhaltung der Straßen und Wege,
- die sichere und fachgerechte Bedienung und Pflege der Fahrzeuge und Arbeitsgeräte,
- Straßenreinigung und Winterdienst.

Wir erwarten:

- abgeschlossene Berufsausbildung in einem Beruf des Garten- und Landschaftsbaus, der Land- und Forstwirtschaft oder des Handwerks
- ausgeprägtes technisches Verständnis
- Besitz der Führerscheinklassen B, C1E und L
- Bereitschaft zur Arbeit auch außerhalb der Regelarbeitszeit und am Wochenende sowie an Feiertagen
- einsatzfreudiges, selbständiges und verantwortungsvolles Arbeiten
- Teamfähigkeit und Flexibilität

Die unbefristeten Arbeitsverhältnisse richten sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD-V). Je nach Qualifikation ist eine Eingruppierung bis Entgeltgruppe 5 TVöD möglich. Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **05.02.2016** an die

Stadt Schweich
Herrn Stadtbürgermeister Lars Rieger
Brückenstrasse 46, 54338 Schweich

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	nachmittags nur nach vorheriger Terminvereinbarung
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich
 Telefonnummer: 6502/407-0
 Telefax: 06502/407-180
 E-Mail: info@schweich.de
 Web-Seite: www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan
 Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr
 Termine nach Vereinbarung.
 Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich
 Frau Susanne Christmann..... Tel.: 06502/407-302
 E-Mail: christmann.s@schweich.de
 Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 9
 Termine nach Vereinbarung

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan
 Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr
 Termine nach Vereinbarung.
 Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich
 Frau Susanne Christmann..... Tel. 06502/407-302
 E-Mail: christmann.s@schweich.de
 Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 9
 Termine nach Vereinbarung

Wahl zum 17. Landtag Rheinland-Pfalz am 13. März 2016

- Einreichung von Vorschlägen für die Bildung der Wahlvorstände -

Für die ordnungsgemäße Durchführung der Wahl am Wahltag und die Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Stimmbezirk ist für jeden Stimmbezirk ein Wahlvorstand zu bilden. Der Wahlvorstand besteht aus dem Wahlvorsteher, seinem Stellvertreter und drei bis sieben Stimmberechtigten als Beisitzern.

Bei der Bildung der Wahlvorstände sind die in der Gemeinde vertretenen Parteien und Wählergruppen nach Möglichkeit zu berücksichtigen.

Die in den Ortsgemeinden und der Stadt Schweich vertretenen Parteien und Wählergruppen werden gebeten

bis Freitag, 5. Februar 2016

Vorschläge für die Bildung der Wahlvorstände bei ihrer Ortsgemeinde bzw. bei der Stadt Schweich einzureichen.

Schweich, 11.01.2016

Verbandsgemeindeverwaltung

Schweich an der Römischen Weinstraße

Christiane Horsch, Bürgermeisterin

1. Satzung

zur Änderung der Satzung über die Entwässerung und den Anschluss an die öffentliche Abwasserbeseitigungseinrichtung

-Allgemeine Entwässerungssatzung- der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße vom 03.02.2011

Der Verbandsgemeinderat der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße hat auf Grund des § 24 und des § 86 Abs. 3 der Gemeindeordnung (GemO) in der Fassung vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 07.04.2009 (GVBl. S. 162) in Verbindung mit der Eigenbetriebs- und Anstaltsverordnung (EigAnVO) vom 05.10.1999 (GVBl. S. 373) am 16.12.2015 die folgende 1. Änderungssatzung beschlossen, die hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1

Der Anhang 1 zu § 1 Abs. 2 der Entwässerungssatzung der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße vom 03.02.2011 erhält folgende neue Fassung:

Anhang 1

zu § 1 Abs. 2 der Allgemeinen Entwässerungssatzung der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße

Entwässerungssystem in den einzelnen Ortsgemeinden:

Die Verbandsgemeinde ist grundsätzlich im Mischsystem entwässert, mit Ausnahme folgender Teilbereiche:

Stand November 2015

Ortsgemeinde Bezeichnung, Straßenname

Entwässerungssystem

<u>Bekond</u>	Am Hostert	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Auf Bowert	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Aussiedlung Alten, Weinbergstraße 10	Schmutzwasser
	Aussiedlung Ludwig	Schmutzwasser
	Aussiedlung Schneider, Raiffeisenstraße 37	Schmutzwasser
	Brunnenstraße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Drosselweg (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Im Wiesengrund	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Kirchstraße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Matthias-Kinn-Straße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Mehringer Weg (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Moselstraße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Moselstraße Haus-Nrn. 63 und 65	Schmutzwasser
	Ober dem Tal	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Pfarrer-Alten-Straße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Raiffeisenstraße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Rochusweg	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Schloss-Straße 1	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Schulstraße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Talweg	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Weinbergstraße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Zum Hummelsberg	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
<u>Detzem</u>	Moselschleuse	Schmutzwasser
	Wiederbergau	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
<u>Ensch</u>	Am Kautenbach	Schmutzwasser
	Golfplatz	Schmutzwasser
	Kahlbach Mühle	Schmutzwasser
	Martinstraße (Tlw.).	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Reitstall Lörscher	Schmutzwasser
<u>Fell und Ortsteil Fastrau</u>	Am Kapellchen	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Auf der Insel	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Fastrauer Mühle	Schmutzwasser
	In der Comain	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	In der Pätsch	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Mertesdorfer Straße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Moselstraße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Neustraße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Weinbergstraße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Zum Grundtal	Schmutzwasser

Föhren	Alte Bahnhofstraße 9 und 10	Schmutzwasser
	Am Kapellchen (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Am Sägewerk	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Auf dem Steinhäufchen (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Butzengasse (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Flachswiese (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Flugplatz	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Gartenfeld	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Im Kälchen	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Im Klostergarten	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Industriepark (IRT)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Mühleneck (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Peter-Werner-Straße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Reilheck	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Terneshof 1	Schmutzwasser

Ortsgemeinde Bezeichnung, Straßename**Entwässerungssystem**

Kenn	Alte Poststraße (bis auf alte Poststraße 100)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Alte Poststraße 100.	Schmutzwasser
	Am Kenner Haus	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Am Tälchen	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Am Wolfhübel	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	An der Berensgrub	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Auf der Kenner Ley	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Buchenweg	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Gartenstraße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Gewerbegebiet	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	In der Kirchwies	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	In der Ringebach	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Kapellenstraße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Moselblick	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Neustraße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Rieslingweg	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Schweicher Straße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	St. Margarethen Straße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	St. Wendelinus Straße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Trierer Straße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Zum Wingert	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
Klūsserath	Hetzerather Str. (Tlw.).	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Mühlenweg.	Schmutzwasser
Köwerich	Im Wiesengrund (Neubauggebiet)	modifiziertes Mischsystem
	Kapellenstraße (Tlw.)	modifiziertes Mischsystem
	Moselbahnstraße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
Leiwien	Am Bahnhof	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Am Kraftwerk	Schmutzwasser
	Bahnhofstraße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Birkenweg	Schmutzwasser
	Drosselweg	Schmutzwasser
	Eucharistusstraße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Feriendorf Eurostrand Mosel	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Feriendorf Sonnenberg (Zummet)	Schmutzwasser
	Grillhütte	Schmutzwasser
	Im alten Weinberg	Schmutzwasser
	Im Bohnengarten	Schmutzwasser
	Lehnertsweg	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Liviastraße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Mühlenstraße 60	Schmutzwasser
	Moselstraße (Neubauggebiet)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Panoramaweg	Schmutzwasser
	Pastor-Kenez-Straße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Stefan-Andres Weg	Schmutzwasser
	Tannenweg	Schmutzwasser
	Tennisplatz	Schmutzwasser
	Urbanusstraße (obere)	Schmutzwasser

<u>Longen</u>	Gesamte Ortslage.	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
<u>Longuich</u>	Fastrauer Weg	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Gewerbegebiet Im Päschen (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Hinter Eimes	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Hinter Michelshaus	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Kirchenweg (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Maiswiese	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Moselbahnstraße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Rioler Weg (Longuicher Mühle und Gewerbebetrieb)	Schmutzwasser
	Römische Villa	Schmutzwasser
	Sägewerk "Wick"	Schmutzwasser
	Talmühle	Schmutzwasser
	Talmühlenweg	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
<u>Mehring</u>	Am Mühlenbach	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Auf Kloos	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Auf Zellerberg	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Bachstraße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Bornstraße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Bühlerhöf	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Campingplatz	Schmutzwasser
	Deierbachstraße (untere)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	ehemaliger Bahnhof	Schmutzwasser
	Engelstraße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Gartenstraße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Goldkuppstraße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Grillhütte.	Schmutzwasser
	Im Bungert	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Im Ganggarten	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	In der Achtwies	Schmutzwasser
	In Lörsch	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Kapellenweg	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Kellerei Jacobs	Schmutzwasser
	Linterstraße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Medardusstraße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Moselblick	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Moselstraße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Moselweinstraße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Nikolausstraße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Panoramaweg	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Peter-Schröder-Platz	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Rieslingring	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Römerstraße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Schieferweg	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Schulstraße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Spielesstraße (untere)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Steinkaul	Schmutzwasser
	Wiesenflurweg	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Wiesenflurweg 26	Schmutzwasser
	Zellerhof	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
<u>Naurath/Eifel</u>	Hofgartenstraße (Tlw.).	Schmutzwasser
	Waldstraße 20	Schmutzwasser
<u>Pölich</u>	Auf Kantel	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Campingplätze	Schmutzwasser
	Im Weinberg (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Moselherzkelterstation	Schmutzwasser
	Schulstraße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Sportplatz	Schmutzwasser
	St. Andreas-Straße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
<u>Riol</u>	Auf Plandert	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Aussiedlung Kollmann	Schmutzwasser
	Bahnhofstraße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Freizeitgebiet "Triolago"	Schmutzwasser
	Hauptstraße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Herrenacht	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem

	Kirche und Friedhofshalle	Schmutzwasser
	Martinstraße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Mühlenflur	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Rieslingweg	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Seestraße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Sportplatzgebäude	Schmutzwasser
	Weinbergstraße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Zum Kammerwald	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
<u>Schleich</u>	Bereich Kraftwerk	Schmutzwasser
	Enscher Straße, Auf dem Flur	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
<u>Schweich und Stadtteil Issel</u>	Am Kinderland	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Am kleinen Damm	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	An der Leimbach	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Andresmühle	Schmutzwasser
	Auf Arthof	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Ausiedlung Heinrich Schneider	Schmutzwasser
	Aussiedlung Reh	Schmutzwasser
	Aussiedlung Wallerath/Zum Meulenwald 19	Schmutzwasser
	Autobahnmeisterei und -polizei	Schmutzwasser
	Bahnhofstraße (ehemals Am Bahnhof)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Bei den Weiden	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Beim hölzernen Kreuz	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Bereich Leinenhof	Schmutzwasser
	Birkenweg	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Corneliuspforte (Tlw.)	Schmutzwasser
	Dietrich-Bonhoeffer-Straße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Gewerbegebiet am Bahnhof	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Hofgartenstraße 27 und 29	Schmutzwasser
	Im Alten Garten	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Im Ermesgraben	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Im Flürchen (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	In den Schlimmführen (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	In der Westerich	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Issel (Gesamter Stadtteil)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Johannes-Haw-Straße	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Kellersgarten	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Kempsmühle	Schmutzwasser
	Klosterstraße 17 bis 21 und 20a bis 20d	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Klosterwiese	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Kornblumenweg	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Kreuzpfad	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Langfuhr	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Langkarl	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Loiseleux Mühle	Schmutzwasser
	Markus-Konder-Straße (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Mäuskarl	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Molitorsmühle	Schmutzwasser
	Niedes Acht	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Reiterhof Seifert	Schmutzwasser
	Schlehenweg	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Schweicher Acht	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Unter der Acht	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Vor der Avel	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Vor der Kripp	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Weißdornweg	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Zuckerkehrchen	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Zur Zementbrücke	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
<u>Thörnich</u>	Hinterm Kreuzweg (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Im Pfuhrfeld 1	Schmutzwasser
	Im Weingarten (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
	Kelterstation Leiwener Weg 2	Schmutzwasser
	Raiffeisenlager Leiwener Weg 1	Schmutzwasser
	Rieslingweg (Tlw.)	Trennsystem/modifiziertes Trennsystem

Trittenheim

Im Weingarten (Tlw.)
Johannes-Trithemius-Straße (Tlw.)
Stefan-Andres-Straße (Tlw.).

Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
Trennsystem/modifiziertes Trennsystem
Trennsystem/modifiziertes Trennsystem

§ 2**Inkrafttreten**

(1) Diese Änderungssatzung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung in Kraft.

Schweich, den 18.12.2015
Verbandsgemeindeverwaltung
Schweich an der Römischen Weinstraße
(DS)
Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Hinweis gem. § 24 Abs. 6 Satz 4 GemO:

Nach § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung (GemO) vom 31.01.1994 gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Schweich, den 18.12.2015
Verbandsgemeindeverwaltung
Schweich an der Römischen Weinstraße
(DS)
Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Nachruf

Mit Trauer erfüllt uns die Nachricht, dass unser ehemaliger Mitarbeiter und Kollege

Herr**Albert Tonner**

an seinem 81. Geburtstag am 30.12.2015 verstorben ist.

Herr Tonner war von 1971 bis zum Eintritt in den Ruhestand im Jahre 1997 als Schwimmmeister in unserem Freibad in Leiwien beschäftigt. Er hat das Bad mit aufgebaut und über die gesamte Zeit den Betrieb geleitet.

Er war ein pflichtbewusster und gewissenhafter Mitarbeiter, der seinen Beruf mit Engagement, Disziplin und Gradlinigkeit ausübte.

Für seine langjährige Tätigkeit sprechen wir dem Verstorbenen Dank und Anerkennung aus.

Unsere besondere Anteilnahme gehört seinen Kindern und allen Angehörigen.

Verbandsgemeindeverwaltung
Schweich an der Römischen Weinstraße

Für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung

In Vertretung:

Rudolf Körner, Erster Beigeordneter

Bruno Porten, Personalarbeitsvorsitzender

Umweltinfos / Umweltangebote**Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße**

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an.

Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße

**Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse**

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:

nach:

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit: Uhr

Rückfahrtszeit: Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

**Suche Fahrgemeinschaft**

Kenn-Nr.: 01/2016

von: Fell

nach: Schweich-Issel

Wochentage: Montag, Mittwoch, Freitag

Abfahrt: 07:30 Uhr

Beginn ab: 11.01.2016

Telefon: 017699606307

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Voll besetztes Haus beim Neujahrskonzert
- Anmeldungen für den Ferienspaß 2016

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

Kurze Beschreibung des kostenlos
abzugebenden Gegenstandes:

.....

.....

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
1/16	ältere Pflastersteine (6 cm dick)	06502/3387
2/16	Gefrierschrank	06502/936431
3/16	Sitzsack (violett), Marmortisch (120x70 cm), Sessel, versch. Bücher	06507/802715

Verloren/Gefunden

Verloren

Folgende **Verlustmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:
Aktuell liegen dem Fundbüro keine Verlustmeldungen vor.

Gefunden

Folgende **Fundmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:
In Kenn am Brunnen wurde ein Schlüsselbund gefunden (4/2016).
In Schweich, Brunnenzentrum wurde ein einzelner Ohrring gefunden (5/2016).
Auf dem Feldweg zwischen Föhren und Schweich wurde eine Damenbrille gefunden (6/2016).
In Schweich, Annaberg wurde ein Schlüsselbund gefunden (1/2016).
In Fell wurde ein Fahrrad gefunden.

*Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1, Tel. 06502 407 203*

Mitteilungen der Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Fell, Förderverein der Freiw. Feuerwehr Fell e.V.

Am **Samstag, 23. Januar 2016** findet um **19.00 Uhr** im Gasthaus Kaser unsere diesjährige Jahreshauptversammlung statt. Hierzu laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder recht herzlich ein. Um pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Tagesordnung Freiwillige Feuerwehr Fell: 1. Eröffnung und Begrüßung durch den Wehrführer, mit Bekanntgabe der Tagesordnung, 2. Gedenken an die Verstorbenen der FFW Fell, 3. Bericht des Schriftführers, 4. Bericht des Wehrführers, 5. Bericht des Jugendwarts, 6. Bericht der Alterskameraden.

Tagesordnung Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Fell e.V.: 7. Bericht des Kassenwarts, 8. Bericht der Kassenprüfer, 9. Entlastung des Vorstandes, 10. Wahl der Kassenprüfer für das Jahr 2016, 11. Verschiedenes.

Freiwillige Feuerwehr Föhren

Am **Montag, 18.01.2015** findet um **19.30 Uhr** unsere erste Übung für das Jahr 2016 statt.

Jugendfeuerwehr Kenn

Am **Freitag, 15.01.2016** um **18.00 Uhr** findet die nächste Übung der Jugendfeuerwehr Kenn statt. Wir bitten um vollständiges und pünktliches Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Am **Samstag, dem 16.01.2016** findet um **17.00 Uhr** unsere nächste Übung statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **Freitag, dem 29.01.2016 um 20.00 Uhr** im Gasthaus Schlöder in Longuich-Kirsch statt. Hierzu sind alle aktiven Mitglieder und besonders die Ehrenmitglieder und ehemaligen Aktiven herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Jahreshauptversammlung des Vereins der Freiwilligen Feuerwehr Longuich-Kirsch, 1.1 Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 1.2 Bericht des Schriftführers, 1.3 Bericht des Kassenwartes, 1.4 Bericht der Kassenprüfer, 1.5 Entlastung des Vorstandes, 1.6 Verschiedenes.

2. Versammlung der Freiwilligen Feuerwehr Longuich, 2.1 Begrüßung durch den Wehrführer, 2.2 Bericht des Wehrführers, 2.3 Beförderungen, 2.4 Verschiedenes. Anträge zur Änderung der Tagesordnung müssen dem 1. Vorsitzenden mindestens eine Woche vor Versammlungsbeginn schriftlich mitgeteilt werden. Wir bitten alle aktiven Mitglieder in Dienstkleidung zu erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Mehring

Am **Freitag, dem 15.01.2016, 19.00 Uhr** findet die Neuwahl des stellvertretenden Wehrführers statt.

Am **Samstag, dem 16.01.2016, 19.30 Uhr** findet unsere Jahreshauptversammlung statt.

Freiwillige Feuerwehr Issel

Am **Freitag, dem 15.01.2016 um 19.30 Uhr** findet unser nächster Schulungsabend statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Museumsmühle „Molitorsmühle“ - Schweich

Winterlicher Mundartabend

Am **Samstag, 23. Januar 2016, 20.00 Uhr** findet in der Museumsmühle „Molitorsmühle“ in Schweich ein „Winterlicher Mundartabend mit Liedern, Gedichten und Geschichten“ mit dem Feller Gäßberchtrio statt. Die Gäste dürfen sich in dem einzigartigen Ambiente auf einen heiteren, musikalischen und kurzweiligen Abend freuen. Es wird kein Eintritt erhoben.

Anmeldung wird erbeten bis Donnerstag, 21. Januar 2016 bei Gisela Adams: Tel.: 06502-95431 ab 19.00 Uhr oder info@molitorsmuehle.de. Es werden Getränke und ein kleiner Imbiss gereicht, dessen Erlös und Spenden sind für die „Hilfe für Kinder“ von Mechthild Gollnick (geb. Gemmel aus Schweich) in Rumänien. Mechthild Gollnick lebt seit vielen Jahren in Temeswar und betreut ehrenamtlich als Beauftragte des deutschen Vereins „Hilfe für Kinder“ zahlreiche Projekte zugunsten benachteiligter Kinder und Familien mit dem Ziel, ihre Lebenssituation dauerhaft zu verbessern oder Hilfe in Notsituationen zu leisten.

Infos gibt es unter: www.hilfe-fuer-kinder.de und www.molitorsmuehle.de

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 15.01. - 21.01.2016

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
15.-21.01.2016	Klüsserath	Krippenausstellung im Haus der Krippen - Domus Praesepiorum	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Öffnungszeiten bis 2. Februar 2016: Dienstag bis Sonntag 14.00 bis 18.00 Uhr; Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
15.-17.01.2016	Schweich	Veltins-Cup 2016: Jugendfußballturnier in der Stefan-Andres-Halle Schweich, Beginn: Freitag ab 19.00 Uhr, Samstag und Sonntag ab 09.00 Uhr	SV Leiwien Köwerich, Stefan-Andres-Halle
16.1.2016	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmaennchen Klüsserath; Preis: 10,00€
16.1.2016	Föhren	Ball des Sports	Sportverein, Bürger- und Vereinshaus
16.1.2016	Leiwien	Heimat- und Weinmuseum - Besichtigung inkl. Führung und einem Glas Wein	Eucharistiasstraße; geöffnet jeden Samstag; Eintritt: 3,00€
16.1.2016	Detzem	Karnevalistische Kirmes	Sportverein, Bürgerhaus
16.1.2016	Kenn	Neujahrsempfang der Kirchengemeinde Longuich und Kenn	Pfarrheim Kenn
16.1.2016	Detzem	Sternsinger Aktion	Gemeinde
17.1.2016	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
17.1.2016	Detzem	Kirmeskafee und Dämmerchoppen	Beginn: 15.00 Uhr, Bürgerhaus
17.1.2016	Fell	Neujahrsempfang der Kirchengemeinde Longuich und Kenn	Pfarrgemeinde St. Martin, Kirche Fell
17.1.2016	Föhren	Neujahrswanderung der CDU	
17.1.2016	Klüsserath	Seniorenachmittag	Gemeinde, Alte Ökonomie
19.1.2016	Fell	Jahreshauptversammlung des MGW Fell	Beginn: 20.00 Uhr, Winzerkeller
20.1.2016	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
20.1.2016	Föhren	Spiele-Nachmittag	KAB, Pfarrheim
20.1.2016	Longuich	St. Sebastianus Kirmes	Gasthaus Schlöder, Kirsch
20.1.2016	Föhren	Unter uns	Lebendiges Föhren, Bürger- und Vereinshaus
21.1.2016	Föhren	Liedernachmittag	Lebendiges Föhren, Bürger- und Vereinshaus

Familienbündnis Römische Weinstraße



Ansprechpartner:
Dirk Marmann
Telefon 06502 - 5066 460

Servicezeiten des Familienbüros: dienstags & mittwochs jeweils 8:00 - 11:30 Uhr

FAMILIENBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL 06502 5066-460 INFO@FAMILIENBUENDNIS-SCHWEICH.DE
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.FAMILIENBUENDNIS-SCHWEICH.DE



„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.



Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-Mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitung:

Beginn:

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Biete „Kleine Hilfe“

Kenn-Nr.: 20160112

Ich biete Hilfe bei: Hilfe bei Einkaufen und Ausführen von Hunden
Telefon-Nr. / E-mail: Tel.: 06502 1090

Ort: Schweich

Zeitung: 2 mal wöchentlich

Beginn: ab sofort

Sprechstunde Suchtberatung „Die Tür“

Frau Kathleen Legout, immer dienstags von 13.00 - 15.00 Uhr im Jugend- und Familienbüro (Brückenstraße 46, Schweich)
Vorherige Anfragen und Anmeldungen unter: 0651/170 360.

Schulnachrichten

Grundschule am Bodenländchen Schweich

Die Grundschule am Bodenländchen Schweich lädt alle interessierten Eltern der Schulneulinge 2016/17 zu einem Informationsabend am **Dienstag, 26.01.2016 um 20.00 Uhr** in die Aula der Grundschule ein. Sie erhalten an diesem Abend genauere Informationen zum organisatorischen und pädagogischen Konzept der rhythmisierten Ganztagsklassen. Gerne beantworten wir Ihre möglichen Fragen und nehmen Anmeldungen entgegen.

Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

Wir laden ein zum Tag der offenen Tür am 30.01.2016 von 09.00 Uhr - 13.00 Uhr

An diesem Tag können Eltern ihre Kinder an einem Unterrichtsmorgen in der Schule besuchen. Die Klassenzimmer und Fachräume stehen offen. Die Schüler/-innen möchten ihren „Arbeitsplatz Schule“ vorstellen.

Herzlich eingeladen sind besonders Eltern mit ihren Kindern aus den Grundschulen, die sich unsere Schule an einem Schulmorgen ansehen wollen.

Für das leibliche Wohl sorgt der Förderverein der Friedrich-Spee-Realschule plus mit einer Cafeteria in der Mensa.

An diesem Samstagmorgen ist das Sekretariat von 09.00 Uhr - 12.30 Uhr geöffnet, so dass **berufstätige Eltern** eine Möglichkeit zur Anmeldung haben. Sie brauchen dazu den Anmeldebogen der Grundschule, die Geburtsurkunde und das Halbjahreszeugnis der Klasse 4. Sie können ihr Kind dann auch für den Ganzttag anmelden. Der Schulleiter steht für Beratungsgespräche (auch über den Ganzttag) in der Zeit von 09.30 Uhr - 12.00 Uhr zur Verfügung.

Stefan-Andres-Realschule plus mit Fachoberschule

Anmeldezeitraum zur Fachoberschule der

Realschule plus Schweich beginnt am 01.02.2016

Mit einem Praktikum in der Jahrgangsstufe 11 auf dem Weg zur allgemeinen Fachhochschulreife

Am 1. Februar beginnt der Anmeldezeitraum der Fachoberschule (FOS) Schweich - Schwerpunkt „Wirtschaft und Verwaltung“ bzw. „Gesundheit“. Der Anmeldezeitraum endet am 29.02.2016. Voraussetzung für den Besuch der FOS ist der Qualifizierte Sekundarabschluss I mit einem Notendurchschnitt von mindestens 3,0 oder die Versetzung in die gymnasiale Oberstufe an einem Gymnasium. Keines der Fächer Deutsch, Englisch und Mathematik darf mit schlechter als „ausreichend“ bewertet sein. Bei der Anmeldung muss eine beglaubigte Kopie des Halbjahreszeugnis der Jahrgangsstufe 10 vorgelegt werden. Innerhalb von 2 Schuljahren bietet die Fachoberschule die Möglichkeit, die allgemeine Fachhochschulreife zu erwerben. Mit diesem Abschluss können die Schülerinnen und Schüler an jeder Hochschule in Deutschland jeden beliebigen Studiengang belegen. In der Jahrgangsstufe 11 absolvieren die Schülerinnen und Schüler an 3 Tagen ein Praktikum in einem Unternehmen. An 2 Tagen der Woche besuchen sie die Fachoberschule. Bis zum 27.05.2016 muss ein Praktikumsplatz in dem jeweiligen Schwerpunkt nachgewiesen werden. Die Schulen unterstützen die Suche nach einer Praktikumsstelle. Im Anschluss an den Erwerb der Allgemeinen Fachhochschulreife besteht die Möglichkeit, an der Berufsoberstufe II (BOS II) die Allgemeine Hochschulreife zu erwerben. Der Schulleiter der Realschule plus Schweich, Jürgen Nisius, konnte in der Informationsveranstaltung zur FOS Schweich am 03.12.2015 viele interessierte Gäste begrüßen. Er machte deutlich, dass die Schule über vielfältige Kooperationen in den gewählten Fachrichtungen verfügt und damit eine enge Verzahnung zwischen Theorie u. Praxis anstrebt. Vertreter der Praktikumsbetriebe konnten den zahlreichen anwesenden Schülerinnen u. Schülern bestätigen, dass damit die idealen Voraussetzungen für ein anschließendes Studium, aber auch für den direkten Einstieg in die Ausbildungsberufe geschaffen werden.

Die unverbindliche Anmeldung ist ganz einfach: auf www.saz-schweich.de Anmeldeformular herunterladen, ausfüllen, beglaubigte Kopie des Halbjahreszeugnisses dazu legen, Persönlich, per Post oder per Mail ab 1. Februar 2016 einreichen, Persönliches Beratungsgespräch jederzeit möglich, Wichtig: erst anmelden, Zulassung erhalten, dann Praktikumsplatz suchen.

Weitere Informationen zur Fachoberschule der Realschule plus Schweich - Schwerpunkt Wirtschaft u. Verwaltung/ Gesundheit erhalten Sie unter der Telefonnummer 06502/9254-0 oder fos@saz-schweich.de und www.saz-schweich.de. Falls Sie eine persönliche Beratung wünschen, stehen wir gern zur Verfügung. Vereinbaren Sie bitte einen Termin mit uns.

Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium Schweich

Am **Donnerstag, dem 28.01.2016 findet um 18.00 Uhr** in der katholischen Pfarrkirche St. Martin in Schweich zum achten Mal die musikalisch-literarische Abendmusik zur Jahreswende statt. Gestaltet wird es von den Chören und dem Orchester des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums Schweich. Über 150 Sängerinnen und Sänger des großen Chores des evangelischen Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums, des Aufbauchores „Nach-VOX“ der 5. - 7. Klassen, des Eltern- und Lehrer-Projektchors und des Oberstufen-Vokalensembles sowie das Orchester der Schule werden sowohl ruhige als auch kraftvolle Kompositionen aus der Zeit des Barock bis hin zu aktuellen Film- und Charthits darbieten und eine berührende Atmosphäre schaffen.

Der Titel „Du kannst dein Ändern leben!“ verrät, dass inhaltlich das Thema „Veränderung und Wandel“ im Mittelpunkt stehen wird. Durch eine fein abgestimmte Mischung aus religiösen und weltlichen Lied- und Text-Botschaften sowie kammermusikalischen Werken sollen die Zuhörer ermutigende InSPÜRationen erhalten. An diesem Abend darf nachgedacht, nachgefühlt, geweint, geschmunzelt und mitgesungen werden. Ein guter Tipp zum Schluss: Langjährige Besucher wissen, dass nur frühes Erscheinen einen Sitzplatz garantiert.

St. Helena Schule Trier

Informationstag

Zwei pädagogische Ausbildungsgänge 2016/17

Am **Samstag, dem 23. Januar 2016** können sich interessierte Schüler/innen, Eltern und Bewerber/innen für das Schuljahr 2016/17 an der St. Helena-Schule in Trier, Dominikanerstr. 3, informieren.

Um 10.00 Uhr findet eine Informationsveranstaltung über die zwei Ausbildungsgänge statt, die an der Berufsbildenden Schule in Trägerschaft des Bistums Trier angeboten werden: die Ausbildung an der Höheren Berufsfachschule Sozialassistentin und der Bildungsgang Sozialpädagogik (Erzieher/in in Vollzeit).

Im Anschluss an den Vortrag können die Räumlichkeiten der St. Helena-Schule besichtigt werden. Im Gespräch mit dem Schulleiter, mit Lehrer/innen und Schülervertreter/innen können zudem persönliche Fragen zum Bewerbungsverfahren und zu den Bildungsgängen geklärt werden.

Informationen über die Berufsbildende Schule und Bewerbungsunterlagen sind unter www.BBS-Helena-Trier.de erhältlich.

Berufsbildende Schule in Wittlich

Erwerben Sie die allgemeine Hochschulreife an der Berufsbildenden Schule in Wittlich

Wollen Sie die allgemeine Hochschulreife erwerben und damit Perspektiven für Ihre berufliche Zukunft eröffnen? Möchten Sie zum Einstieg in die gymnasiale Oberstufe die entsprechenden Grundlagen noch einmal wiederholen? Empfinden Sie es als attraktiv, in einer neuen Klassengemeinschaft viele interessante Mitschülerinnen und Mitschüler aus anderen Realschulen Plus, Gymnasien und Integrierten Gesamtschulen zu lernen? Werden Sie voraussichtlich im Sommer 2016 einen qualifizierten Sekundarabschluss I erworben haben? Wollen Sie eine solide Grundlage für alle weiteren Bildungswege erhalten: Studium an jeder deutschen Universität, Hochschule, Technischen Hochschule, alle Ausbildungsberufe?

Am **Donnerstag, dem 21.01.2016 um 18.30 Uhr**, haben interessierte junge Menschen und ihre Eltern die Möglichkeit, sich über den Erwerb der allgemeinen Hochschulreife an der Berufsbildenden Schule für Technologie und Umwelt Wittlich zu informieren.

Alle Interessierten sind herzlich zu der Veranstaltung, die im Foyer der Berufsbildenden Schule, Rudolf-Diesel-Str. 1 in Wittlich stattfindet, eingeladen. Nutzen Sie die Gelegenheit, sich einen persönlichen Eindruck von der BBS Wittlich und ihren engagierten Lehrkräften zu verschaffen. Zudem stehen die Schulleitung und die Kolleginnen und Kollegen gerne zu Beratungsgesprächen an diesem Abend zur Verfügung.

Terminabsprachen können auch für Zeiten außerhalb dieser Veranstaltung individuell über das Schulbüro vereinbart werden (BBS Wittlich: 06571/97780). Darüber hinaus finden Sie auf www.bbs-wittlich.de zahlreiche hilfreiche Informationen und Kontaktdaten.

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz

Viele Informationen zur Rente gibt es im Februar bei Veranstaltungen der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in der Auskunft- und Beratungsstelle, Herzogenbuscher Straße 54 in Trier: Am 2. Februar zum Thema „Jeder Monat zählt! Bausteine für meine Rente“ - also welche Zeiten für die Rente wichtig sind und wie man diese nachweisen kann sowie über die Renteninformation und den Versicherungsverlauf.

Am 16. Februar zum Thema „Altersrenten - Wer? Wann? Wie(viel)?“ - also über die Voraussetzungen für eine Altersrente, mögliche Rentenabschläge und vieles mehr.

Am 23. Februar zum Thema „Selbstständig? Richtig und gut rentenversichert!“ - also über den sozialen Schutz Selbstständiger, über Beitragszahlung und Fristen sowie die Leistungen der gesetzlichen Rentenversicherung für Selbstständige.

Die Veranstaltungen beginnen jeweils um 16.30 Uhr.

Die Teilnahme an den Informationsveranstaltungen ist kostenlos. Eine Anmeldung ist erforderlich unter Telefon 0651 14550-0, Fax 0651 14550-50 oder E-Mail aub-stelle-trier@drv-rlp.de

Städtebauförderung / Landkreis Trier Saarburg

Land bewilligt 255.000 Euro für Kooperationsverbund in Schweich

Innenminister Roger Lewentz hat der Stadt Schweich 135.000 Euro und der Ortsgemeinde Föhren 120.000 Euro Städtebauförderungsmittel aus dem Bund-Länder-Programm „Ländliche Zentren - Kleinere Städte und Gemeinden“ bewilligt. Die zwei Gemeinden bildeten einen Kooperationsverbund und sind 2015 in das Programm aufgenommen worden. Fördervoraussetzung und Grundlage für die geplante Entwicklung der Ortskerne der zwei Gemeinden ist ein abgestimmtes überörtliches Entwicklungskonzept für den Bereich der Verbandsgemeinde sowie die Erstellung der städtebaulichen Entwicklungskonzepte für die Ortskerne der beiden Gemeinden. „Die jetzt bewilligten Fördermittel dienen in erster Linie der Mitfinanzierung der Erstellung der Kooperationsstrategie und der Entwicklungskonzepte“ sagte Lewentz.

Das Programm „Ländliche Zentren - Kleinere Städte und Gemeinden“ ist im Stadterneuerungskonzept des Landes das Förderinstrument zur Entwicklung ländlicher Zentren, damit sie als Ankerpunkte der Daseinsvorsorge bzw. in ihrer zentralörtlichen Funktion auch in Zukunft handlungsfähig bleiben können. Eine Säule des Programmes sind Kooperationsverbünde, mit denen insbesondere grundzentrale Bereiche durch die Zusammenarbeit des jeweiligen Grundzentrums als Mittelpunkt mit einer oder zwei größeren Gemeinden, die ebenfalls ergänzende Versorgungsfunktionen für den Bereich vorhalten, gestärkt werden sollen.

„Insgesamt hat das flexible Fördersystem der Städtebauförderung hervorragend bewährt“, sagte Minister Lewentz. Besonders die Erneuerung von Innenstädten, die Aufwertung von Problemgebieten und die Entwicklung ganzheitlicher Projekte mit starken lokalen und regionalen Impulsen werden wegen der hohen Investitions- und Arbeitsplatzeffekten mit den Mitteln gezielt unterstützt.

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Karnevalsumzug

Am **Samstag, dem 6. Februar 2016** findet der diesjährige **Karnevalsumzug in Bekond** statt. Der Umzug startet um **15.11 Uhr** und wird von der Gemeinde mit Unterstützung von freiwilligen Helfern or-

ganisiert. Der Musikverein „In Treue fest“ wird ab 14.30 Uhr in der Moselstraße für Stimmung sorgen, wo auch Getränke angeboten werden, bevor der Karnevalsumzug vorbeikommt.

Damit es ein schöner und gelungener Umzug wird, bitte ich alle Bekonder Vereine und Gruppierungen, sich mit einer Fußgruppe oder einem Motivwagen an unserem Umzug aktiv zu beteiligen. Natürlich sind auch Teilnehmer aus den umliegenden Ortschaften herzlich willkommen. Wir setzen voraus, dass die technischen Voraussetzungen für Anhänger und Zugfahrzeuge (Betriebslaubnis, Brems- und lichttechnische Ausrüstung usw.) gemäß dem Merkblatt über die Ausrüstung und den Betrieb von Fahrzeugen und Fahrzeugkombinationen für den Einsatz bei Brauchtumsveranstaltungen erfüllt werden. Eine Kraftfahrzeughaftpflichtversicherung muss für jedes der eingesetzten Fahrzeuge bestehen. Anmeldungen erbitte ich möglichst frühzeitig an Frank Munker unter **Tel.: 0171 2395045** oder **e-mail: muenker.f@t-online.de**. Hier können auch weitere Informationen und die Merkblätter abgefragt werden. Ich würde mich freuen, wenn sich auch in diesem Jahr recht viele aktiv an unserem Karnevalsumzug beteiligen würden.

Bekond, 11. Januar 2016
Paul Reh, Ortsbürgermeister

Veranstaltungskalender 2016

Sehen Sie hierzu bitte Seite 15

Brennholz 2016

Aufgrund der verhaltenen Nachfrage nach Brennholz, erfolgt die Brennholzabwicklung im Jahr 2016 über das **Bestellverfahren**. Ab sofort liegen dazu Brennholzbestellscheine im Stadtbüro (Brückenstr. 46) bereit. Auf Anfrage über philipp.schreiber@wald-rlp.de, können sie das Formular auch online erhalten.

Der Preis pro Raummeter Hartholz (Eiche/Buche..), in langer Form am Weg zum selber Einschneiden, beträgt **35€/Rm inkl. MwSt.**

Das Holz wird schwerpunktmäßig im Bereich Azertwald bereitgestellt und soll Mitte April zugeteilt werden.

Wer im Gemeinewald/Stadtwald Brennholz aufarbeitet, muss die persönliche Schutzausrüstung tragen (Hose, Helm, Schuhe) und im Besitz des sog. Motorsägen-Führerscheins sein.

Abgabefrist der Bestellungen ist der 31.01.2016.

Schreiber, Förster



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Grußwort zur Detzemer Kirmes

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
liebe Gäste,

es ist mittlerweile zur guten Tradition geworden, dass das Fest unseres Kirchenpatrons St. Agritius karnevalistisch gefeiert wird. Reichlich Gelegenheit hierzu bietet die 20. Karnevalistische Kirmes des Sportvereins im Bürgerhaus, mit der dann auch in unserer Gemeinde die närrische Zeit eingeläutet wird. Am Samstag und Sonntag erwartet Sie ein buntes und abwechslungsreiches Programm. Solomariechen, Garden, Showtanzgruppen und Männerballetts werden für stimmungsvolle Stunden und gute Laune sorgen. Besonders freuen dürfen wir uns auf den Besuch einiger Prinzenpaare und Abordnungen von Karnevalsvereinen der IG Karneval Römische Weinstrasse, die am Sonntag, um 18.30 Uhr unserer Gemeinde Detzem ihre Aufwartung machen. Ich wünsche allen eine erfolgreiche Karnevalssession 2016.

Alle Gäste unserer Kirmes heiße ich recht herzlich willkommen und wünsche Ihnen allen viel Spaß und gute Unterhaltung.

Detzem, 10. Januar 2016

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Keine Sprechstunde

Am **Kirmesmontag, 18.01.2016** fällt die **Sprechstunde** aus. In dringenden Fällen bin ich unter Tel.-Nr. 4281 zu erreichen. Ich bitte um Verständnis und Beachtung und wünsche allen einen schönen und gemütlichen Kirmesausklang.

Detzem, 10. Januar 2016
Albin Merten, Ortsbürgermeister

Veranstaltungskalender 2016

Bisher wurden der Gemeindeverwaltung folgende Termine gemeldet bzw. festgelegt:

Datum	Tag	Veranstaltung	Veranstalter	Veranstaltungsort
24. Januar	So	Kinderkarneval	Heimat- u. Verkehrsverein	Bürgerhaus
28. Januar	Do	Seniorenachmittag Karneval	Lustige Senioren	Bürgerhaus
30. Januar	Sa	Rot-Weiße Nacht	SV Vecunda Bekond e.V.	Bürgerhaus
04. Februar	Do	Weiberfastnacht	Familie Pelzer	Bürgerhaus
06. Februar	Sa	Karnevalsumzug Party nach dem Umzug	Ortsgemeinde Familie Pelzer	Dorfstraßen Bürgerhaus
13. Februar	Sa	Zitronenkrämerlauf	Sport in Bekond e.V.	Laufstrecke / Bürgerhaus
03. März	Do	Seniorenachmittag	Lustige Senioren	Bürgerhaus
13. März	So	Landtagswahl		Bürgerhaus
14. April	Do	Seniorenachmittag	Lustige Senioren	Bürgerhaus
24. April	So	Weinerlebniswanderung	Heimat u. Verkehrsverein mit dem Bauern- u. Winzerverband	Weinbergswegen
30. April	Sa	Eifel-Mosel-Cup Rennen rund um den Maibaum	SV Bekond u. FFw Bekond	Dorfplatz Vilefargeau
30.04.-1.5.	Sa-So	Maifeier	Förderverein Feuerwehr	Dorfplatz Vilefargeau
6.-8. Mai	Fr-So	DAS FEST der roemischen Weinstraße	VG Schweich	Schweich
14-16. Mai	Sa-Mo	20 Jahre Partnerschaft Jubiläumsfeier in Vilefargeau	Partnerschaftskomitee Vilefargeau	Vilefargeau / Frankreich
5. Juni	So	Seniorenachmittag	Ortsgemeinde	Bürgerhaus
26. Juni	So	Sommerfest Kindergarten Sonnenblume	Förderverein und KiTa-Team	Bürgerhaus u. Außenbereich
09.-10. Juli	Sa-So	55 Jahre Musikverein Bekond Jubiläumssommerfest	MV „In Treue fest“ Bekond e.V.	Bürgerhaus
16. Juli	Sa	Abschluss Fair-Play-Tour in Bekond / Fa. Vet-Concept	Bekond Aktiv e.V.	Fa. Vet-Concept
30.07.-1.08.	Sa-Mo	Sportfest	Sportverein Vecunda e.V.	Sportplatz/Bürgerhaus
26. Aug.	Fr	Start des "1. Giro di limoni e castagne"	Sport in Bekond / Bekond aktiv e.V.	
25. Sept.	So	Klausenwallfahrt	Kirchengemeinde	Pilgerweg nach Klausen
15.-16. Okt.	Sa-So	Apfelprobiertage	Obstgut Briesch	Bekond Moselstraße
12. Nov.	Sa	Martinszug	Förderverein Feuerwehr	Ortsstraßen/Bürgerhaus
20. Nov.	So	Volkstrauertag	Ortsgemeinde	Kirche / Ehrenmal
27. Nov.	So	Adventszauber	Musikverein „In Treue fest“	Bürgerhaus

Sollten darüber hinaus von Vereinen oder Gruppen weitere Veranstaltungen geplant sein oder Umplanungen gewünscht werden, bitten wir umgehend um Mitteilung, damit die Termine rechtzeitig in den Veranstaltungskalender aufgenommen werden können.

*Bekond, 03. Januar 2016
Paul Reh, Ortsbürgermeister*



Ensch

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.00 Uhr

Unterrichtung der Einwohner über die Sitzung des Ortsgemeinderats Ensch am 10.12.2015

Unter dem Vorsitz des Ortsbürgermeisters Matthias Otto und in Anwesenheit des Schriftführers Jürgen Berg von der Verbandsgemeindeverwaltung versammelte sich heute der Ortsgemeinderat Enschede zur Gemeinderatssitzung im Bürgerhaus in Enschede. Der Vorsitzende eröffnete die Sitzung um 1830 Uhr und stellte fest, dass die Mitglieder des Ortsgemeinderates in beschlussfähiger Zahl erschienen waren und gegen die Zustellung der Sitzungseinladung

keine Einwände erhoben wurden.

Vor Eintritt in die Tagesordnung erhoben sich die Anwesenden anlässlich des Todes von Altbundeskanzler Helmut Schmitt zu einer Gedenkminute.

Sodann erledigte der Ortsgemeinderat die Tagesordnung wie folgt:

1. Verpflichtung eines neuen Ratsmitgliedes

Für das ausgeschiedene Ratsmitglied Florian Weirich rückt Herr Ralf Brittner nach.

Vorsitzender Matthias Otto führt aus, dass sich die Pflichten der Ratsmitglieder insbesondere aus den §§ 20, 21, 22 und 30 Abs. 1 der Gemeindeordnung (GemO) ergeben und verweist hierzu auf das überreichte Kommunalbrevier.

Sodann verpflichtet er das neue Ratsmitglied Ralf Brittner gemäß § 30 Abs. 2 GemO durch Handschlag auf die gewissenhafte Erfüllung seiner Pflichten.

2. Beschluss über die neue Forsteinrichtung

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt der Vorsitzende Herrn

Pohl vom Landesforsten Rheinland-Pfalz. Herr Pohl erläutert dem Rat ausführlich die Betriebsplanung für den Gemeindewald Ensche hinsichtlich Aufteilung der Betriebsfläche, Baumartenverteilung und die Altersklassenverteilung der vorhandenen Baumarten sowie die weitere Vorgehensweise betreffend Nutzung und Vorratsaufbau im Gemeindewald Ensche.

Im Anschluss an seine Ausführungen beantwortet Herr Pohl die Fragen der Ratsmitglieder.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Ensche beschließt, die Schmuckreisig-Kultur (Nähe Zitronenkrämerkreuz) in 3 Abschnitten zu roden und neu zu pflanzen und dem vorliegenden Forsteinrichtungswerk zuzustimmen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. Beratung und Beschlussfassung Forstwirtschaftsplan 2016

Der Vorsitzende begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Reivierförster Düpre und erteilt ihm das Wort.

Herr Düpre verweist auf den als Tischvorlage vorliegenden Forstwirtschaftsplan 2016. Geplant ist eine Holzernte von insgesamt 1.205 fm. Es werden Erträge aus Holzverkäufen in Höhe von 61.468,00 EUR erwartet.

Unter Berücksichtigung der anderen Erträge und Aufwendungen beim sonstigen Forstbetrieb und den Beträgen der Kommune beläuft sich das Betriebsergebnis nach LWaldG auf einen voraussichtlichen Überschuss in Höhe von 2.188,00 EUR.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Ensche stimmt dem vorliegenden Forstwirtschaftsplan 2016 zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig:

4. Vorstellung Renaturierung Enscher Bach

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt der Vorsitzende Herrn Hömme vom Planungsbüro Hömme und erteilt ihm das Wort.

Herr Hömme stellt dem Ortsgemeinderat das Konzept zur Renaturierung des Enscher Baches vor und erläutert ausführlich alle vorgesehenen Maßnahmen im Rahmen der Renaturierung.

Bei einer Förderzusage bis April/Mai 2016 könnte die Umsetzung der einzelnen Baumaßnahmen bereits im Sommer 2016 beginnen.

Die Kosten der Maßnahme, einschließlich Planung und Vermessung, belaufen sich auf etwa 100.000,00 EUR und werden wie folgt finanziert:

90 % der Kosten entfallen auf AKTION BLAU - Gewässerentwicklung Rheinland-Pfalz

10 % der Kosten trägt die Verbandsgemeinde Schweich.

Herr Hömme beantwortet im Anschluss eingehend alle Fragen der Ratsmitglieder. Zur Frage über die künftigen Unterhaltungspflichten der Brückenbauwerke und der Bachführung konnte Herr Hömme keine abschließende Auskunft geben. Es wurde seitens des Rates ausdrücklich darauf hingewiesen, dass hinsichtlich der Unterhaltung und künftigen Instandsetzung der Brückenbauwerke die Verantwortung weiterhin bei der Verbandsgemeinde Schweich (Gewässer 3.Ordnung) gesehen wird.

Der Vorsitzende bedankt sich bei Herrn Hömme für die ausführliche Vorstellung des Konzepts zur Renaturierung des Enscher Baches.

5. Mitteilungen

- Termin Seniorenachmittag

Der Termin für den Seniorenachmittag wurde auf den 28.02.2015 verschoben.

- Klimaschutzpreis RWE

Der Vorsitzende schlägt vor, einen „Dreck-Weg-Tag“ durchzuführen und den Müll auf der Gemarkung zu beseitigen, insbesondere entlang des Premiumwanderweges „Extratour Zitronenkrämerkreuz“

- Notunterkünfte für Flüchtlinge

Der Vorsitzende verliest einen Brief des Landrates Günther Schartz betreffend Suche nach Notunterkünften für Flüchtlinge

6. Nachwahlen

a) Mitglied im Bauausschuss

b) stellvertretendes Mitglied im Prüfungsausschuss

Da das ausgeschiedene Ratsmitglied Florian Weirich Mitglied im Bauausschuss und stellvertretendes Mitglied im Prüfungsausschuss war, sind Nachwahlen erforderlich. Der Ortsgemeinderat beschließt einstimmig, offen per Handzeichen abzustimmen.

a) Mitglied im Bauausschuss

Vorschlag: Ralf Brittner

Abstimmungsergebnis: 6 Ja-Stimmen

1 Enthaltung

b) stellvertretendes Mitglied im Prüfungsausschuss:

Vorschlag: Herbert Mohr

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Ortsbürgermeister Otto nimmt an der Abstimmung nicht teil, da sein Stimmrecht gemäß § 36 Abs. 3 Nr. 1 GemO bei Wahlen ruht.

7. Zustimmung zur 11. Änderung des Flächennutzungsplanes;

Sachlicher Teilflächennutzungsplan Windkraft

Der Vorsitzende informiert den Rat über die Sitzung des Verbandsgemeinderates vom 7. Dezember 2015.

Er erläutert den vom Verbandsgemeinderat gefassten Beschluss und zeigt dem Rat anhand einer Übersichtskarte die festgelegten Flächen für Standorte der Windräder.

Im Ortsgemeinderat wird ausführlich über die Standorte und das Pro und Kontra zum Thema Windkraft diskutiert.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Ensche stimmt dem Beschluss des Verbandsgemeinderates vom 07.12.2015 über die 11. Änderung des Flächennutzungsplanes; sachlicher Teilflächennutzungsplan Windkraft, zu.

Abstimmungsergebnis: 1 Ja-Stimme

7 Nein-Stimmen

8. Verschiedenes

- Anfrage wg. Terminplanung Dorffest: findet in 2016 nicht statt. Die im Jahr 2016 geplanten Veranstaltung sollen bis zum 11.12.2015 an die Tourist Information Römische Weinstraße gemeldet werden.



Fell

buergemeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr

Fell-Fastrau: Tel. 06502/20563
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Feststellung Jahresabschluss 2013

Der Ortsgemeinderat Fell hat in seiner Sitzung am 10.09.2015 den Jahresabschluss zum 31.12.2013 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2013 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 16.466.925,82 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 5.822,25 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 8.079.368,70 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2013 um 713,57 € verringert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich gegenüber dem Vorjahr um 270.159,93 € auf 16.466.925,82 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 216.085,90 € auf 2.620.988,73 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2013 um 227.523,20 € auf 2.483.909,48 € verringert.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten wird in der Ortsgemeinderatssitzung vom 17.12.2015 für das Haushaltsjahr 2013 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2013 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 18.01.2016 bis einschließlich 26.01.2016 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Fell, den 17.12.2015

Ortsgemeinde Fell,

gez. Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Fastnachtsumzug in Fell

Anmeldungen am Sonntag, dem 07.02.2016 14.11 Uhr

Liebe Feller und Fastrauer,

liebe Fastnachts-Freunde der Umgebung,

ab sofort beginnt die Anmeldefrist für den Fastnachtsumzug am Sonntag, dem 7. Februar 2016 in Fell für alle Gruppen, die daran teilnehmen möchten.

Egal, ob mit einem schön dekorierten Wagen oder einer tollen Fußgruppe, jeder ist willkommen!

Anmeldungen bitte an folgende Ansprechpartner:

1. Fabian Rosch, Mobilnummer: 0151/52 88 95 60

Email: roschfabian@web.de oder

2. David Schomer, Mobilnummer: 0171/78 47 535

Fell, den 4. Januar 2016

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister/Vorsitzender ARGE


Föhren

buergermeister@foehren.de

 Tel. 06502/2769 o. 06502/994655
 Sprechz.: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
 jeden 1.Sa. im Monat 9.30-11.30 Uhr

Lebendiges Föhren

„Unter uns“

Treffpunkt und Café zur Entlastung der Angehörigen und zur Aktivierung Demenzerkrankter, sowie für alle die Lust haben dabei zu sein. Nächstes Treffen: 20. Januar 2016 von 15.00 bis 17.30 Uhr im Saal des Bürger und Vereinshauses. Wir bitten um eine kurze telefonische Kontaktaufnahme (Gerda Thielen, Tel.: 1687). Wir freuen uns auf kurzweilige Stunden in geselliger Runde.

Donnerstag ist wieder Liedernachmittag

Das nächste Treffen des beliebten Volksliedersingen, ist am Donnerstag, dem 21.01.2016 im Bürger und Vereinshaus in Föhren und beginnt um 15.30 Uhr. Frohe Stunden in gemütlicher Atmosphäre erwarten sie. Über karnevalistische Beiträge und entsprechende Verkleidung würden wir uns freuen, jede/r ob und wie er will. Wir freuen uns auf viele sangesfreudige Besucher/innen in geselliger Runde. Liedblätter sind wie immer vorhanden. Feinsinnige und heitere Textlesungen ergänzen das Ganze. Bei Bedarf an Fahrdienst, wenden sie sich bitte an Sonja Müller (Tel.: 20326). Machen sie ruhig vom Fahrdienst Gebrauch, daran soll es nicht scheitern, im Gegenteil es ist den Veranstaltern ein besonderes Anliegen, das alle die möchten teilnehmen können! Besonders wenn sie nicht mehr so mobil sind, ist das kein Hinderungsgrund, aber eine schöne Abwechslung.

AG Mobilität

Wenn sie Probleme haben z.B. zum Arzt, oder zum Einkaufen zu kommen, dann nutzen sie doch gerne unsere Fahrtenbörse. Melden sie ihren Bedarf tel. bei Frau Sonja Müller (Tel.: 20326 oder 2280) werktags zwischen 11.00 -15.00 Uhr an.

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren am 15. Dezember 2015

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Rosi Radant und in Anwesenheit von Schriftführer Heinrich Schmitz von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 15. Dezember 2015 im Casino-Restaurant, Flugplatz Föhren, eine Gemeinderatssitzung statt.

In der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

Ortsbürgermeisterin Rosi Radant teilt folgendes mit:

Es hat ein gemeinsamer Seniorennachmittag mit den kirchlichen Trägern, betreut von Karin Feltes, stattgefunden.

Verweis auf den Bericht im Amtsblatt über die Teilnahme am Weihnachtsmarkt in Monetau.

Am kommenden Wochenende findet der Weihnachtsmarkt im Bereich der Backscheier veranstaltet durch den Heimat- und Verkehrsverein statt.

Im Raum der Begegnung „Le petit ecole“ findet am 13.01.2016 die nächste Veranstaltung statt. Derzeit sind 9 Flüchtlinge in Föhren. Zwei Personen haben sich bereit erklärt Deutschunterricht zu geben. Es gibt viele helfende Hände und auch Angebote für Wohnraum.

Die Telekom hat eine Info-Veranstaltung wegen dem derzeit stattfindenden DSL-Ausbau durchgeführt. Es haben ca. 30 Interessierte teilgenommen.

Es haben Gespräche mit Interessierten für das Klostergelände stattgefunden.

Der Arbeitskreis Geschichte führt zusammen mit der Ortsgemeinde eine Ausstellung über das Kloster Föhren im Bürger- und Vereinshaus am 9. und 10.01.2016 durch.

Am 17.12.2015 findet ein Treffen mit dem Arbeitskreis Kooperation Ländlicher Raum und den Planern von Stadt-Land-Plus statt.

Die Vorstellung der Ergebnisse und Entwicklung der Eckpunkte und Bürgerbeteiligung sind für Anfang des Jahres 2016 im Bürger- und Vereinshaus vorgesehen.

Es wurde eine Informationsveranstaltung zum Baugebiet „In der Acht“ durchgeführt. Anschließend erfolgten Gesprächen mit den Betroffenen und den Planern. Vorstellung der Ergebnisse und Weiterentwicklung im Arbeitskreis Baugebiet „In der Acht“ und den Planern erfolgt am 21.12.2015.

Eingang Antrag des Sportverein Föhren zur Mehrbelastung durch die Platzkosten in Bekond.

„Antrag Bürger Kälchen“ zur Wiederherstellung barrierefreier Verbindung vom Wohnhof zum Wohngebiet.

Es fanden Gespräche mit den zuständigen Vertretern zum Einzelhandelskonzept statt. Die Unterlagen hierzu sollen den Ratsmitgliedern bis Mitte Januar 2016 zugehen.

2. Zustimmung zur 11. Änderung des Flächennutzungsplanes; Sachlicher Teilflächennutzungsplan Windkraft

Ortsbürgermeisterin Rosi Radant nimmt Bezug auf das Schreiben des Fachbereiches 2 Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen der Verwaltung.

In Rheinland-Pfalz liegt die Zuständigkeit der Flächennutzungsplanung gem. § 203 Abs. 2 BauGB in Verbindung mit. § 67 Abs. 2 Satz 1 GemO bei den Verbandsgemeinden.

Die endgültige Entscheidung des Verbandsgemeinderates zur 11. Änderung wurde in der Sitzung am 07. Dezember 2015 getroffen. Diese Entscheidung bedarf nach § 67 Abs. 2 Satz 2 GemO der Zustimmung der Gemeinden, die selbst oder als Nachbargemeinde berührt sind. Berührt sind bei dieser Änderung alle Gemeinden.

Die Unterlagen zum Feststellungsbeschluss wurden für die Gemeinden in einem Ordner zusammengestellt, der der Vorsitzenden mit der Einladung zur Sitzung des Verbandsgemeinderates zugeht. Den Ratsmitgliedern wurde ab dem 27.11.2015 die Möglichkeit zur Einsichtnahme gegeben. Der Verbandsgemeinderat hat die 11. FNP-Änderung; sachlicher Teilflächennutzungsplan Windkraft abschließend beschlossen. Die Wünsche der Gemeinde Föhren sind hierbei berücksichtigt worden.

Anschließend berichtet die Vorsitzende über wesentliche Inhalte der Sitzung Windkraft am 07.12.2015 im Bürgerzentrum Schweich. Ratsmitglied Alexandra Reichsgräfin von Kesselstatt hat wegen Sonderinteresse gemäß § 22 GemO im Zuschauerraum Platz genommen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Föhren erteilt gemäß § 67 Abs. 2 GemO die Zustimmung zur 11. Änderung des Flächennutzungsplanes; sachlicher Teilflächennutzungsplan Windkraft.

Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen, 2 Enthaltungen

3. Verschiedenes

Ratsmitglied Gerd Schöller

Im Amtsblatt ist ein Hinweis auf den Fortbestand der Postfiliale beim Getränkevertrieb Thiel seitens der Ortsgemeinde erfolgt. Es sollte nur ein Hinweis auf den Fortbestand und keine Werbung für das Geschäft erfolgen.

Die Vorsitzende teilt mit, dass der gleiche Hinweis für die Bürger auch im nächsten Amtsblatt erfolgt.

Ratsmitglied Jürgen Reinehr

In einem Betrieb im Gewerbegebiet Steinhäufchen wurde ein Einbruchversuch durchgeführt. In diesem Zusammenhang wurde auch vermutlich der Poller im Bereich des Fußweges in Richtung Flugplatz entfernt.

Die Vorsitzende wird die Sache prüfen und gegebenenfalls die Wiederanbringung des Pollers veranlassen.

Ratsmitglied Sandra Sandner

Bittet um Anbringung eines Hinweisschildes in der Waldstraße für die Straße „Im Klostergarten“.

Ratsmitglied Reichsgräfin Alexandra von Kesselstatt

Beeinträchtigung von Autofahrern durch Spiegelung des Scheinwerferlichtes in den Scheiben der Buswartehalle im Bereich der Ausfahrt Im Brühl/Müllenburg.

Ratsmitglied Hans-Norbert Trierweiler

Im Bereich der Bushaltestelle Erlenbachstraße sind Pflastersteine lose.

Die Vorsitzende wird die Behebung des Schadens veranlassen.


Kenn

buergermeister@kenn.de

 Tel. 06502/2391,
 Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr
 bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

Weitere Geruchsbelästigungen in Kenn

Im Laufe des Dezembers und auch bereits in den ersten Januar Tagen sind wieder mehrfach starke Geruchsbelästigungen festgestellt worden. Da diese Gerüche nicht nur unangenehme Duftstoffe beinhalten, sondern aufgrund von Fäulnisvorgängen möglicherweise auch gesundheitsgefährdende Bestandteile wie Schimmelsporen oder Bakterien und Viren enthalten können, müssen die Ursachen und die Quellen ermittelt werden. Die Daten der Erfassungsbögen tragen dazu bei.

Einige Rückmeldungen und Erfassungsbögen habe ich bereits erhalten. Um ein möglichst vollständiges Bild zu erhalten, bitte ich Sie darum, die Bögen mit den bislang von Ihnen erfassten Werte

Erfassungsbogen zur Aufzeichnung von Gerüchen ⁽¹⁾Dieser Bogen wurde ausgefüllt von: ⁽²⁾

Name:	Straße:		
Vorname:	PLZ, Ort:		
Tel.:	Fax:	E-Mail:	

Bevor Sie mit dem Ausfüllen beginnen, beachten Sie bitte die auf dem Beiblatt gemachten Hinweise!

Datum (3)	Uhrzeit von ... bis ... (4)	Standort (5)	Es riecht nach ... (6)	Windrichtung (7)	Bemerkungen (8)

Erfassungsbogen_Anwohner Kenn 30-11-2015

im Gemeindebüro abzugeben, in den Briefkasten der Ortsgemeinde einzuwerfen oder per Email an mich zu senden. (buergermeister@kenn.de).

Zur Erfassung weiterer Vorfälle ist wieder der Vordruck der SGD Nord beigelegt. Ich bitte alle Kenner Bürgerinnen und Bürger um ihre Mithilfe, alle auftretenden Geruchsbelästigungen mittels des Bogens zu erfassen.

Der Erfassungsbogen steht auch auf der Web-Seite der Ortsgemeinde www.kenn.de zur Verfügung. Alternativ können diese Meldungen über die Funktion Pinnwand eingegeben werden. Dabei sind alle Angaben erforderlich. Diese Meldungen werden nicht veröffentlicht und nur intern ausgewertet.

Alle erfassten Daten werden der SGD Nord zur Verfügung gestellt, um zusammen mit den Rückmeldungen aus den anderen Ortschaften einen Gesamtüberblick zur Geruchsbelästigung zu erhalten.

Kenn, 11.01.2016

Rainer Müller, Ortsbürgermeister


Klüsserath
 buergermeister@kluesserath.de

 Tel. 06507/99126
 Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr
 oder nach Vereinbarung
Kinderspielplatz am Feuerwehrhaus

Am **Mittwoch, dem 20.01.2016 um 19.00 Uhr** findet in der **Alten Ökonomie** ein erstes Planungsgespräch mit den Planern des Büros STADT + LAND statt. Der Spielplatz am Feuerwehrhaus soll gemeinsam mit Eltern und Kindern naturnah umgestaltet werden.

Die Planer stellen an diesem Abend Möglichkeiten vor, die auf dem Spielplatz umgesetzt werden können und Anregungen von Eltern, Kindern und Jugendlichen aufnehmen. Danach soll die Gestaltung gemeinsam umgesetzt werden.

Hierzu lade ich alle Eltern mit ihren Kindern aber auch Jugendliche ein, die sich aktiv an der Gestaltung und Umsetzung der Planungen beteiligen wollen.

Klüsserath, den 11.01.2016

Günter Herres, Ortsbürgermeister

Seniorenachmittag der Ortsgemeinde

Ich erinnere nochmal an unseren Seniorenachmittag am **Sonntag, dem 17. Januar 2016 um 14.00 Uhr im Gemeindezentrum „Alte Ökonomie“**. Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger ab 60 sind recht herzlich eingeladen. Neben Auftritten der Vereine wird auch ein kleines Theaterstück aufgeführt und es wird auch Zeit bleiben für Gespräche mit Nachbarn und Freunden.

Wenn Sie Zuhause abgeholt werden möchten, melden Sie sich bitte unter der Telefonnummer 99126 bei mir. Sie werden dann abgeholt und wieder nach Hause gebracht.

 Klüsserath, den 11. Januar 2016
 Günter Herres, Ortsbürgermeister
Brennholz

Am **Samstag, dem 16.01.2016** findet die diesjährige Holzversteigerung statt. Treffpunkt 14.00 Uhr Weihnachtsbaumkultur im Distrikt Thäls. Die Polter 1-82 liegen oberhalb der dicken Eiche, Kreuzung Streil in allen Richtungen und im Bereich Grillhütte. Polter 83 liegt am Kapellchen.

Düpre, Förster


Köwerich
 buergermeister@koewerich.de

 Tel. 06507/7039034
 Sprechzeiten:
 Fr. 19.00-20.00 Uhr
Brennholz

Siehe Mitteilung unter OG Leiwen.

Düpre, Förster

Reklamationen wegen Nichtzustellung des
 Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen
 unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336 oder 713

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

abo@wittich-foehren.de

**Leiwien**

buergermeister@leiwien.de

Tel. 06507/3378

Sprechzeiten: Sa. 8 - 10 Uhr
und nach Vereinbarung**Longen**

buergermeister@longen.de

Tel. 06502/994053

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Änderung der Sprechzeiten

Seit dem 02.01.2016 findet die Sprechstunde immer samstags von 08.00 - 10.00 Uhr statt. Außerdem können in dringenden Fällen telefonisch unter 06507/3378 Sprechzeiten vereinbart werden.

Leiwien, 11.01.2016

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Umbau der Touristinfo

In Eigenleistung durch unsere Gemeindearbeiter wird derzeit das Touristbüro der Gemeinde neu gestaltet. Dazu wird dieses über den Flur in das alte Bürgermeisterbüro einziehen. So können wir den Touristen zum Saisonstart moderne und vor allem vergrößerte Räumlichkeiten anbieten. Unsere Gemeindearbeiter machen dies alles in Eigenleistung, dafür ein großes Lob an dieser Stelle, das spart der Gemeinde erhebliche Kosten.

Für die Zeit des Umbaus finden die Sprechstunden im Sitzungssaal im 1.OG statt. Wenn alles fertig ist, wird das Gemeindebüro in die alten Räumlichkeiten der Touristinfo umziehen.

Leiwien, 11.01.2016

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Neugestaltung des Schildes am Le Mesnil Platz

An alle Gastbetriebe, Winzer und Dienstleister.

Zur Saison 2016 wird durch den Touristikverein ein neues Schild mit Leitsystem auf dem Le Mesnil Platz vor der Touristinfo installiert. Es wird das bisherige Schild in seiner jetzigen Form ersetzen.

Die Einträge werden neutral ohne Bild und Logo und nur auf der Vorderseite des Schildes vorgenommen.

Textvorgabe: Name des Betriebs, Straße, Tel.Nr., Internetanbindung, Sterneklassifizierung.

Der Mittelpunkt ist eine grafischer Plan unseres Ortes. Das Schild wird bei Dunkelheit mit LED beleuchtet werden.

Interessenten können sich melden, die Kosten für die neuen Hinweise betragen pro Eintrag einmalig 80,00 €.

Dies gilt auch für die Besitzer der jetzigen Einträge, deren Gebühren ab und für 2016 entfallen.

Wir bitten alle Interessenten sich umgehend zu melden. Information und Anmeldung bei Touristinformation Tel.: 3100 und Ingrid Rosch 3545.

Leiwien, 11.01.2016

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Abgabe der Erntemeldungen

Die Abgabefrist für die Erntemeldungen ist der 15. Januar 2016. Formulare können im Gemeindebüro im Foyer abgeholt werden. Die ausgefüllten Formulare können auch im Briefkasten der Touristinfo eingeworfen werden und Durchschläge können dann während der Sprechzeiten abgeholt werden.

Leiwien, 11.01.2016

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Wieder Verwüstungen auf dem Freizeitgelände im Bachtal

Nachdem einem privaten Besitzer der abgestellte Traktor entwendet wurde, wurde dieser dazu genutzt die Wiese im Freizeitgelände zu befahren. Auf Grund der Witterung sind nun erhebliche Schäden auf der Wiese entstanden. Inzwischen häufen sich die Taten. Es handelt sich hier nicht mehr um Jugendstreichs. Die Polizei ist auch hier eingeschaltet. Ich appelliere an alle Bürger, sollten sich Hinweise ergeben diese umgehend gerne auch anonym an die Gemeinde zu richten.

Leiwien, 11.01.2016

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Brennholz

Am **Samstag, dem 16.01.2016** findet die diesjährige Holzversteigerung statt. Treffpunkt 10.00 Uhr am Kaisergarten. Die Polter 1-14 sowie 300-324 liegen im Bereich Trimpfad / Kaisergarten / Serpentin Bachtal. Die Polter 20-42 liegen am Triererweg.

Düpre, Förster

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 19.01.2016** findet um **19.00 Uhr** im **Bürgerhaus** in Longen eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longen statt.

Tagesordnung:

-öffentlich-

1. Mitteilungen
2. Erlass einer Klarstellungssatzung „Im Weinberg“
3. Verschiedenes

-nichtöffentlich-

1. Mitteilungen
2. Bauangelegenheit
3. Verschiedenes

Longen, 11.01.2016

Hermann Rosch, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des

Ortsgemeinderates Longen am 10.12.2015

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Hermann Rosch fand am 10. Dezember 2015 eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longen statt. Es wurden nachfolgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen:

Ortsbürgermeister Rosch teilte dem Rat folgendes mit:

- der Pachtvertrag vom 23.03.1994 mit Herrn Frick wurde ordnungsgemäß zum 31.12.2015 gekündigt
- der Kleidercontainer der Krebsgesellschaft wird doch nicht aufgestellt, da die Krebsgesellschaft die Exklusivität möchte, die Ortsgemeinde sei jedoch nicht bereit den Container des DRK zu entfernen
- die Steckdose für das zweite Geschwindigkeitsmessgerät wird vom RWE installiert
- der Pachtvertrag mit dem Pächter des gemeindlichen Jagdbezirkes Schweich-Longen II läuft zum 31.03.2015 aus. Der Pächter möchte den Pachtvertrag für weitere 5 Jahre verlängern, darüber soll in der nächsten Sitzung beschlossen werden
- die Stromlieferverträge wurden verlängert
- gegen die Widmung der Ortsstraßen (Bergstraße, In der Rhei, Moselstraße, Im Weinberg) wurde während der Widerspruchsfrist kein Widerspruch eingelegt
- die Kindertagesstätte St. Medardus Mehring hat die Ortsgemeinde Longen nach einer Spende für den Güterzug (Spielgerät für die Kinder) gefragt. Da einige Kinder aus Longen die Kindertagesstätte besuchen, soll ein entsprechender Betrag gespendet werden

2. Beratung und evtl. Beschlussfassung über die Anschaffung eines zweiten Geschwindigkeitsmessgerätes

Zu diesen Tagesordnungspunkt teile Ortsbürgermeister Rosch, nach Anfrage aus dem Rat, mit, dass das Geschwindigkeitsmessgerät am Ortseingang wieder funktioniert.

Der Vorsitzende verwies auf die Diskussionen die in den letzten Sitzungen bezüglich der Anschaffung eines zweiten Geschwindigkeitsmessgerät geführt worden sind. Demnach wurde das Gerät positiv aufgenommen und die Geschwindigkeit durch die Autofahrer wird reduziert. Das wurde insbesondere in der Zeit in der das Gerät defekt war sehr deutlich.

Ortsbürgermeister Rosch sagte, dass ab einem Betrag von 2.000,00 EUR ein zweites Vergleichsangebot angefragt werden muss. Dieses Angebot liegt der Ortsgemeinde bereits vor.

Angebot „traffic controlling“:

2.733,01 EUR

Angebot Fa. Wöffler:

2.156,52 EUR

Zu dem 2. Angebote teile Herr Rosch mit, dass dabei noch einige Faktoren hinzukommen und es nicht bei dem Preis bleibe. Jedoch hat die Fa. Wöffler noch kein neues Angebot abgegeben.

Der Vorsitzende schlägt vor das Gerät bei der Fa. Traffic Controlling zu beschaffen, da dann zwei gleiche Geräte vorhanden sind. Zwar seien 2.733,01 EUR viel Geld, jedoch ist dies eine sinnvolle Anschaffung wenn dadurch kein Unfall passiert, bzw. die Unfallgefahr verringert werden kann.

Nach kurzer Diskussion und Beratung ergeht folgender Beschluss.

Der Ortsgemeinderat Longen beschließt die Anschaffung eines zweiten Geschwindigkeitsmessgerät der Fa. Traffic Controlling zum Preis von 2.733,01 EUR.

Abstimmungsergebnis: Ja-Stimmen: 6

Nein-Stimmen: 1

3. Beratung und Beschlussfassung über die Zustimmung zur 11. Änderung des Flächennutzungsplanes; sachlicher Teilflächennutzungsplan Windkraft

Ortbürgermeister Rosch nimmt Bezug auf das Schreiben des Fachbereiches 2 Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen der Verwaltung vom 24.11.2015.

In Rheinland-Pfalz liegt die Zuständigkeit der Flächennutzungsplanung gem. § 203 Abs. 2 BauGB i.V.m. § 67 Abs. 2 Satz 1 GemO bei den Verbandsgemeinden.

Die endgültige Entscheidung des Verbandsgemeinderates zur 11. Änderung wurde in der Sitzung am 7. Dezember 2015 getroffen. Diese Entscheidung bedarf nach § 67 Abs. 2 Satz 2 GemO der Zustimmung der Gemeinden, die selbst oder als Nachbargemeinde berührt sind. Berührt sind bei dieser Änderung alle Gemeinden.

Die Unterlagen zum Feststellungsbeschluss wurden für die Gemeinden in einem Ordner zusammengestellt, der dem Vorsitzenden mit der Einladung zur Sitzung des Verbandsgemeinderates zugeht. Der Verbandsgemeinderat hat die 11. FNP-Änderung; sachlicher Teilflächennutzungsplan Windkraft abschließend beschlossen.

Ortbürgermeister Rosch erläutert nochmals, dass die Änderung des Flächennutzungsplanes nicht bedeutet das dort Windräder aufgestellt werden, die Änderung heiße lediglich dass dort Flächen dafür ausgewiesen werden.

Der Ortsgemeinderat Longen äußert seine Bedenken gegen die Änderung des Flächennutzungsplan. Nach ausführlicher Diskussion im Rat ergeht folgender Beschluss:

Abstimmungsergebnis

Für die Zustimmung der Änderung des Flächennutzungsplanes stimmten 2 Ratsmitglieder. Dagegen stimmten 5 Ratsmitglieder. Damit stimmt die Ortsgemeinde Longen der 11. Änderung des Flächennutzungsplanes; sachlicher Teilflächennutzungsplan Windkraft nicht zu.

4. Beratung über die Gestaltung des Rastplatzes an der B 53 aus Richtung Mehring kommend sowie Umgestaltung der Grünfläche in der Ortsmitte beim Wegekreuz

Ortbürgermeister Rosch teilte dem Rat mit, dass die Beratung über die Gestaltung des Rastplatzes an der B 53 aus Richtung Mehring kommend sowie Umgestaltung der Grünfläche in der Ortsmitte beim Wegekreuz auf die nächste Sitzung verschoben wird, da die Fa. RWE dort momentan noch Bauarbeiten durchführt. Es soll abgewartet werden, bis die Bauarbeiten abgeschlossen sind.

5. Verschiedenes

Der Wirtschaftsweg hat bei der Einmündung in die sogenannte Panzerstraße links und rechts tiefe Schlaglöcher. Diese müssten dringend ausgebaut werden. Der Ortsbürgermeister wird sich darum kümmern.



Longuich

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 21.01.2016** findet um **20.00 Uhr** **Dorfgemeinschaftshaus Longuich, Maximinstr. 18**, eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich statt.

Tagesordnung: öffentlicher Teil

1. Verpflichtung eines Ratsmitgliedes
2. Mitteilungen
3. Wahl eines stellvertretenden Mitglieds im Bau und Wegeausschusses
4. Umbau der Turnhalle zur Mehrzweckhalle
 - a. Information über die Beteiligung der VG Schweich als Schulträger der Grundschule
 - b. Beratung und Beschluss der Entwurfsplanung
5. Antrag der FWG auf Einrichtung eines öffentlichen WLAN in Longuich-Kirsch
6. Antrag der FWG auf Errichtung einer öffentlichen Ladestation für Elektrofahrzeuge / „Stromtankstelle“ in Longuich-Kirsch
7. Fest an der Römischen Villa am 11./12. Juni Antrag auf Finanzierung / Übernahme der Kosten für den Auftritt von CASINA Hilscheid
8. Verschiedenes

nichtöffentlicher Teil

1. Mitteilungen
2. Vergaben
3. Bauvoranfrage
4. Verschiedenes

Longuich, 11.01.2016

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Herzliche Einladung zur Kirscher Kirmes

am Mittwoch, 20.01.2016

Liebe Kirscher, liebe Longuicher,
auch in diesem Jahr möchte ich Sie zur Kirscher Kirmes einladen. Traditionell begehen wir das Fest am Namenstag des hl. Sebastian, dem 20.01.2016. Nach dem Festhochamt um 10.00 Uhr in der Kirscher Kapelle wird im Gasthaus Schlöder, Trierer Straße gefeiert. Der Gottesdienst wird auch in diesem Jahr wieder von der Chorgemeinschaft musikalisch gestaltet. Wie in vielen Jahren zuvor, möchte ich Ihnen die Kirscher Kirmes ans Herz legen. Es ist eine schöne Gelegenheit sich zu treffen, zu erzählen und in der Dorfgemeinschaft zu feiern.

Longuich-Kirsch, den 11.01.2016

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin



Naurath/E.

buergermeister@naurath-eifel.de

Tel. 06508/9180031

Sprechzeiten: Mi. 18-19 Uhr,
und zusätzl. nach Absprache

Unterrichtung der Einwohner

**über Sitzung des Ortsgemeinderates
Naurath/E. vom 8. Dezember 2015**

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Jürgen Pull fand am 8. Dezember 2015 im Bürgerhaus eine Sitzung des Ortsgemeinderates Naurath/E. statt. Es wurden nachfolgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

Ortsbürgermeister Pull informierte über:

- Heimat- und Verkehrsverein

Am 20.11.2015 fand eine Mitgliederversammlung des Heimat- und Verkehrsvereins Naurath statt. Bei dieser Sitzung trat der 1. Vorsitzende Winfried Lamberty mit sofortiger Wirkung von seinem Amt zurück. Da bereits der Hüttenwart, der 2. Vorsitzende und der Kassierer im Laufe des Jahres von ihren Ämtern zurückgetreten sind, besteht der Vorstand des Vereins zurzeit nur aus dem Schriftführer Paul-Gerhard Jahn. Die Mitgliederversammlung beschloss an diesem Abend eine ordentliche Jahreshauptversammlung am 18.03.2016 einzuberufen, auf der dann ein neuer Vorstand gewählt werden soll. Es wäre schön, wenn sich einige Personen bereit erklären würden, im Vorstand mitzuarbeiten um den Verein zu erhalten.

- Schulbusverkehr

Nach Mitteilung der Kreisverwaltung Trier-Saarburg hat sich der Transport der Schüler und Kindergartenkinder geändert. Der Transport erfolgte bis jetzt im Rahmen des öffentlichen Personennahverkehrs. Da ein neues ÖPNV-Konzept für den Kreis erstellt wird, hätte eine Lizenzerneuerung, die eine Laufzeit von 10 Jahren hat, eine Blockade des neuen ÖPNV-Konzepts bedeutet. Aus diesem Grund hat die Kreisverwaltung Trier-Saarburg die Beförderung der Schul- und Kindergartenkinder ausgeschrieben und selbst in Auftrag gegeben. Laut Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist auch weiterhin vorgesehen das Bürger/-innen aus der Gemeinde Naurath den Bus nutzen können.

- Künftige Trinkwasserversorgung

Die Trinkwasserversorgung der Ortsgemeinde Naurath wird komplett neu verlegt. Der Anschluss erfolgt an das Versorgungsnetz der Verbandsgemeindewerke Schweich. Der Leitungsverlauf geht von Föhren am Karlsweg entlang und am geteerten Feldweg vorbei bis Naurath, Waldstraße und dann bis zum Hochbehälter. Im gleichen Zuge wird die 20 KV Leitung vom RWE in den Boden verlegt. Dies betrifft die Leitung vom Neubaugebiet „In der Klopp“ bis Kreisel Hofgartenstraße und vom Kreisel Hofgartenstraße bis zum Hochbehälter. Die Ausschreibung soll umgehend erfolgen. Baubeginn soll im Frühjahr/Frühsummer 2016 sein.

- Amtliche Müllsäcke

Die Sparkasse stellt den Verkauf der amtlichen Müllsäcke ein. Die Verbandsgemeinde Schweich beabsichtigt zukünftig die amtlichen Müllsäcke im Bürgerbüro zu verkaufen.

- Unterkünfte für Asylbegehrende

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg sucht überall Wohnungen, Häuser, Immobilien zum Kauf oder Anmietung um Flüchtlinge unterzubringen. Wer solche Immobilien kennt, kann diese an die

Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Verbandsgemeinde Schweich oder der Ortsgemeinde melden. Des Weiteren sucht die Kreisverwaltung noch ein Gelände zur Aufstellung bereits angeschaffter Container in der Größe von 2200,- qm (40,-m x 55,-m).

Wenn keine anderen Unterbringungsmöglichkeiten mehr vorhanden sind, werden unter Umständen Bürgerhäuser, Turnhallen oder ähnliche Räumlichkeiten der Gemeinden zur Unterbringung benutzt.

2. Verlängerung der allgemeinen Stromlieferverträge

Ortsbürgermeister Pull nimmt Bezug auf die Sitzungsvorlage des Fachbereichs 2 Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen der Verwaltung und erläutert diese kurz.

Die im Rahmen der 3. Bündelausschreibung geschlossenen Stromlieferverträge (keine Straßenbeleuchtung!) haben eine Erstlaufzeit vom 01.01.2013 bis zum 31.12.2016. Sie verlängern sich um weitere zwei Jahre (bis zum 31.12.2018), sofern sie nicht von den Energieversorgern (spätestens bis 30.09.2015) und/oder den Kommunen bis spätestens zum 31.12.2015 gekündigt werden. Im Fall der Verlängerung erfolgt eine Preisanpassung entsprechend der Börsenpreisentwicklung.

Bislang hat keiner der hier tätigen Energieversorger (EVM GmbH, SaarLorLux AG, LichtBlick AG) von seinem Kündigungsrecht Gebrauch gemacht.

Sowohl der GStB, als auch das für die technische Betreuung verantwortliche Ingenieurbüro switch.on energy + engineering GmbH empfiehlt, vom Kündigungsrecht keinen Gebrauch zu machen und die Verträge damit automatisch zu verlängern! Begründet wird dies wie folgt:

Auf Basis der aktuellen Börsenpreise und des zu erwartenden Nachbeschaffungspreises würde sich für den Verlängerungszeitraum vermutlich eine Preissenkung von ca. 2 ct/kWh ergeben. Es ist derzeit zu erwarten, dass die Kosten einer erneuten Ausschreibung durch eine Gemeinde derzeit über den Einsparpotentialen liegen.

Es bleibt jedoch jeder Ortsgemeinde unbenommen, vom Kündigungsrecht Gebrauch zu machen. Die Kündigung bzw. die Kündigungsabsicht sollte jedoch spätestens am 01.12.2015 bei der VGV vorliegen, um ggfls. weitere Schritte mit dem GStB einzuleiten. Sollte bis zu diesem Datum keine Nachricht hier vorliegen, geht die VGV davon aus, dass die Stromlieferverträge verlängert werden und keine Kündigung ausgesprochen wird!

Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich schließt sich jedoch der bestehenden Empfehlung des GStB an die Verträge zu verlängern!

Nach kurzer Beratung ergeht folgender

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Naurath/Eifel beschließt entsprechend der Empfehlung des Gemeinde- und Städtebundes RLP vom Kündigungsrecht keinen Gebrauch zu machen und die Verträge damit

automatisch zu verlängern.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. Beratung Sportplatz; weitere Vorgehensweise

Der Vorsitzende stellt den aktuellen Sachstand des Sportplatzes und die mögliche weitere Vorgehensweise da. Aus der Mitte des Rates wurden verschiedene Vorschläge zur weiteren Nutzung des Sportplatzes angesprochen. Eventuelle Gestaltungsmöglichkeiten für den Sportplatz sind Reitplatz, Kunstrasenfläche und Bolzplatz. Im Rat herrscht Einigkeit, dass ein Bolzplatz auf jeden Fall bestehen bleiben soll. Nähere Informationen und eventuell weitere Vorschläge zur Neugestaltung des Sportplatzes werden noch geklärt bzw. eingeholt.

4. Beratung und Beschlussfassung 11. Änderung des Flächennutzungsplans

Sachlicher Teilnutzungsplan Windkraft

Ortsgemeinderat Pull nimmt Bezug auf das Schreiben des Fachbereichs 2 Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen der Verwaltung und berichtet über wesentliche Inhalte der Sitzung Windkraft am 07.12.2015 im Bürgerzentrum Schweich.

In Rheinland-Pfalz liegt die Zuständigkeit der Flächennutzungsplanung gem. § 203 Abs. 2 BauGB i.V.m. § 67 Abs. 2 Satz 1 GemO bei den Verbandsgemeinden.

Die endgültige Entscheidung des Verbandsgemeinderates zur 11. Änderung wurde in der Sitzung am 7. Dezember 2015 getroffen. Diese Entscheidung bedarf nach § 67 Abs. 2 Satz 2 GemO der Zustimmung der Gemeinden, die selbst oder als Nachbargemeinde berührt sind. Berührt sind bei dieser Änderung alle Gemeinden.

Die Unterlagen zum Feststellungsbeschluss wurden für die Gemeinden in einem Ordner zusammengestellt, der dem Vorsitzenden mit der Einladung zur Sitzung des Verbandsgemeinderates zugeht. Der Verbandsgemeinderat hat die 11. FNP-Änderung; sachlicher Teilflächennutzungsplan Windkraft abschließend beschlossen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Naurath/Eifel erteilt gemäß § 67 Abs. 2 GemO die Zustimmung zur 11. Änderung des Flächennutzungsplans; sachlicher Teilflächennutzungsplan Windkraft.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Beratung und Beschlussfassung Investitionsplan 2015 -2019

Der Entwurf des Investitionsplans für die Jahre 2015-2019 liegt allen Ratsmitgliedern im Entwurf vor. Der Investitionsplan ist jährlich an die Entwicklung anzupassen und fortzuschreiben da er Grundlage für die Erstellung des Haushaltsplanes ist.

Nach ausgiebiger Beratung beschließt der Rat im Investitionsplan folgende zusätzliche Leistungen aufzunehmen:

-für das Haushaltsjahr 2016/2017, „42411 Sportplatz Umgestaltung“
Sodann stellt der Vorsitzende folgenden Investitionsplan zur Abstimmung:

Investitionsplan für den Planungszeitraum 2015 bis 2019 Gemeinde Naurath/E.								
Produkt	Sachkonto/ Projekt	Bezeichnung der Maßnahme		Planungszeitraum				
				2015	2016	2017	2018	2019
				Ansatz €	€	€	€	€
11420 Liegenschaften	02990000	Allgemeiner Grunderwerb	A	5.000	5.000	5.000	5.000	5.000
	14310000	Verkauf von Vorräten (Grundstücksverkaufserlöse)	E					
11430 Bauhof	08290000	Betriebs- und Geschäftsausstattung (bewegliches Vermögen)	A	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500
36520 Kindertagesstätte...	01300000	Beteiligung am Umbau/Erweiterung Kita Föhren, Investitionszuschuss	A	15.000				
36613 Spielplätze	08290000	Anschaffung neuer Spielgeräte	A	8000				
		Zuschuss RWE aktiv vor Ort	E		2.000			
42411 Sportplatz		Sportplatz Umgestaltung	A		5.000	10.000		

54111 Straßen	09600000/302	Erschließung eines Baugebietes Hofgartenstraße (Gesamtkosten: 180.000 €) (Neuveranschlagung in 2016)	A	30.000	30.000	50.000	100.000	
	23320000/302	Erschließungsbeiträge Hofgartenstraße (90% der Gesamtkosten)	E				81.000	81.000
55590 Feld-, Landwirtschafts-, Wirtschaftswege	09600000/501	Ausbau von Wirtschaftswegen (Neuveranschlagung in 2016)	A	30.000	40.000	10.000	10.000	15.000
57312 Dorfgemeinschaftshäuser, Bürgerhäuser	08290000	Ausstattung	A	5.000	2.000	1.000	1.000	1.000
	09600000/902	Außenanlagen / Stellplätze (Neuveranschlagung in 2016)	A	45.000	45.000			
	09600000/903	Ausbau Keller Bürgerhaus	A		8.000	10.000		
57318 sonst. allg. öffentliche Einrichtungen	09600000/801	DSL-Ausbau (Neuveranschlagung in 2016)	A	50.000	50.000			
Auszahlungen Gesamt			A	189.500	186.500	87.500	117.500	22.500
Einzahlungen Gesamt			E	0	2.000	0	81.000	81.000
A = Auszahlung								
E = Einzahlung								

größere Unterhaltungs- und Sanierungsmaßnahmen:

55100 öffentliches Grün	52310000	Baumpflegearbeiten	A		500			
	56250000	Regelkontrollen	A		200			
55311+3 Grünflächen + LH	52310000	Instandsetzung Wege und Leichenhalle	A	25.000				

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Verschiedenes

- Neuer Weg zum Friedhof
- Förderungsprojekt der RWE



Pölich

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 20. Januar 2016, 19.00 Uhr** findet eine **gemeinsame Sitzung des Ausschusses für Jugend, Freizeit und Vereine und des Ausschusses für Kultur, Tourismus und Wirtschaft der Ortsgemeinde Pölich im Gewölbekeller der Kindertagesstätte Pölich (Hauptstraße 30)** statt.

Tagesordnung: öffentlich

1. Mitteilungen
2. Endgültige Beratung zur eventuellen Präsentation des neuen Weinjahrgangs auf dem Partyschiff
3. Verschiedenes

Herzlich eingeladen zu dieser Sitzung sind insbesondere die Pölicher Winzer.

Pölich, 11.01.2016
Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Pölich am 2. Dezember 2015

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Walter Clüsserath und in Anwesenheit von Verwaltungsfachwirt Messerig von der Gemeindeverwaltung Schweich fand am 2. Dezember 2015 **in der Bauernstube des Campingplatzes in Pölich** eine Gemeinderatssitzung statt.

In der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

Der Vorsitzende informierte den Rat über folgende Angelegenheiten:

- a) Der Neujahrsempfang 2016 findet am 10.01.2016 statt.
- b) Der Vorsitzende bedankte sich im Namen der Gemeinde bei Herrn Michael Görgen für die ehrenamtlich geleisteten Malerarbeiten in der KiTa Tabaluga Pölich.
- c) Der Vorsitzende bedankte sich bei den Ratsmitgliedern für die wieder gute und konstruktive Zusammenarbeit im Jahr 2015.
- d) Die Renovierung der Weinbergsmauer in der Pölicher Held konnte innerhalb des veranschlagten Kostenrahmens durchgeführt werden.
- e) Im Zusammenhang mit der 11. Änderung des Flächennutzungsplanes, sachlicher Teilflächennutzungsplan Windkraft, unterrichtete der Vorsitzende den Gemeinderat über die Stellungnahmen und Abwägungsvorschläge zu den von der Ortsgemeinde eingebrachten Einwendungen und Anregungen:

Kurzzinhalt der Anregungen	Stellungnahme	Abwägungs-vorschlag
Die Auswirkungen der potenziellen Konzentrationszone 4 auf die Ortsgemeinde Pölich wurden unvollständig untersucht. Auswirkungen auf die römische Wasserleitung und den Bildstock beim Wanderweg zwischen Mehring und Pölich sind nicht untersucht worden.	Die römische Wasserleitung wird in Tabelle 25 des Fachbeitrages mit Sichtbarkeiten innerhalb der Wirkzone I ergänzt (Entfernung ca. 2,1 km). Wie Abbildung 9 der Anlage zur Stellungnahme zeigt, sind hier Sichtbarkeiten durch vorgelagerte Siedlungsbereiche sowie Vorbelastungen durch Leitungen vorhanden. Kapitel 5.5.3 des Fachbeitrages wird daher wie folgt ergänzt: Die römische Wasserleitung Pölich liegt in einer Entfernung von ca. 2.1 km zur potenziellen Konzentrationszone und damit im Übergangsbereich zwischen Wirkzone I und II. Sichtbarkeiten zu allen neun potenziellen WEA sind nicht auszuschließen, sie sind jedoch durch vorgelagerte Siedlungsbereiche eingeschränkt. Der Bildstock beim Wanderweg zwischen Mehring und Pölich handelt es sich um kein prüfungsrelevantes bzw. raumwirkendes Element.	Keine Abwägung notwendig
Kritik an gewählten Fotostandorten des Fachbeitrages Landschaft und Kulturgüter. Vorschlag die römische Wasserleitung in Pölich statt der Bundesstraße bei Pölich (Ortseingang Detzem) und weitere Punkte als Fotostandort zu nehmen. Die kumulative Wirkung der potenziellen Konzentrationszonen 3 und 4 auf die Ortslage Pölich fehlt.	Insgesamt enthält der Fachbeitrag Landschaft und Kulturgüter eine Vielzahl von Visualisierungen. Diese wurden, wie in Kapitel 3.2 erläutert, für die Bereiche mit den größten Umweltauswirkungen (Wirkzone I und II) erstellt. Sie dienen beispielhaft zur Darstellung der Auswirkungen der WEA für unterschiedliche Entfernungen und Landschaftsräume und sind auf ähnlichen Situationen übertragbar.	Die Nachforderung weiterer Visualisierungen für prüfungsrelevante Elemente wird zurückgewiesen.
Auswirkungen der Konzentrationszone 3 auf die römische Wasserleitung in Pölich: Die Siedlungsflächen liegen deutlich unterhalb der Wasserleitung, die Abstufung durch vorgelagerte Siedlungsbereiche ist daher nicht nachvollziehbar. Die Beurteilung in Kapitel 5.3.3 (Auswirkungen auf das Schutzgut Kulturgüter) und das zu-	Eine Neubewertung ist nicht erforderlich. Kapitel 5.3.3 des Fachbeitrages Landschaft und Kulturgüter wird jedoch wie folgt angepasst: Wie die Sichtbarkeitsanalyse für die römische Wasserleitung in Pölich und für die Villa Rustica in Mehring innerhalb der Wirkzone I zeigt, sind von diesen Standorten mindestens sechs der potenziellen WEA sichtbar. Die römische Wasserleitung befindet sich in ca. 1,2 km Entfernung zu potenziellen Konzentrationszonen. Bei der römischen Wasserleitung handelt es sich vorrangig um ein unterirdisches (Boden-)Denkmal. Überlagerun-	Nach Maßgabe des angepassten Fachbeitrages Landschaft und Kulturgüter zum Umweltbericht sind die von dem Einwender geltend gemachten öffentlichen Interessen in der Planung ausreichend und angemessen berücksichtigt.

sammenfassende Fazit in Kapitel 5.3.4 / 5.4.4 sind deshalb fehlerhaft und müssen neu bewertet werden.	gen mit der Horizontlinie können für diese Bestandteile ausgeschlossen werden. Das Gebäude oberhalb der Stollen ist offen und begehbar. Sichtbarkeiten von und aus dem Gebäude sind vegetationsbedingt eingeschränkt. Der Eingang zu Schacht 3 befindet sich unterhalb des Aussichtspunktes. Sichtbarkeiten sind vegetationsbedingt eingeschränkt. Eine Überlagerung des Gebäudes und des Eingangs zu Schacht 3 mit der Horizontlinie kann ausgeschlossen werden.	
Erhebliche Auswirkungen der Konzentrationszone 4 auf die Ortslage Pölich und die römische Wasserleitung zu erwarten. Die Darstellung der Auswirkungen auf die römische Wasserleitung fehlt. Fazit in Kapitel 5.5.4 ist deshalb unvollständig, Auswirkungen auf Erholungswert z. B. Wanderweg Zitronenkrämerkreuz oder Huxlay-Hütte Mehring ergänzen.	Eine Neubewertung ist nicht erforderlich. Die römische Wasserleitung wird in Tabelle 25 des Fachbeitrages Landschaft und Kulturgüter jedoch mit Sichtbarkeiten innerhalb der Wirkzone I ergänzt (Entfernung ca. 2,1 km). Wie Abbildung 9 der Anlage zur Stellungnahme zeigt, sind hier Sichtbarkeiten durch vorgelagerte Siedlungsbereiche sowie Vorbelastungen durch Leitungen vorhanden. Sichtbarkeiten zu allen neuen potenziellen WEA sind nicht auszuschließen, jedoch durch vorgelagerte Siedlungsbereiche eingeschränkt.	Nach Maßgabe des angepassten Fachbeitrages Landschaft und Kulturgüter zum Umweltbericht sind die von dem Einwender geltend gemachten öffentlichen Interessen in der Planung ausreichend und angemessen berücksichtigt.
Kumulative Auswirkungen durch die potenziellen Konzentrationszonen 3 und 4 auf das Neubaugebiet durch Lärm und abendliche Sichtstörung	In der Flächennutzungsplanung wird dem Interesse an der Verhinderung unzumutbarer Belästigungen von Anwohnern durch Schall (Lärmbelästigung), Infraschall, Schattenschlag (Discoeffekt) und Sichtbeeinträchtigungen (Rotorbewegung, blinkende Positionsleuchten) durch den vom VG-Rat beschlossenen Mindestabstand von 1.000 m zwischen Konzentrationszonen für die Windenergienutzung und vorhandenen oder geplanten Siedlungsflächen angemessen und ausreichend Rechnung getragen. Durch den generell einzuhaltenden Vorsorgeabstand werden unzumutbare Lärm- und Sichtbelästigungen grundsätzlich verhindert. Dass die Auswirkungen einer bestimmten Anlage an einem bestimmten Standort die bestehenden rechtlichen Vorschriften zur Vermeidung unzumutbarer Lärm- und Sichtschutzbeeinträchtigungen einhalten, ist zusätzlich im nachfolgenden Immissionsschutzrechtlichen Genehmigungsverfahren für eine einzelne Windkraftanlage durch die zuständige Genehmigungsbehörde notfalls durch Auflagen sicherzustellen.	Die in den Anregungen ausgedrückten Sorgen sind erkannt und in der Gesamtplanung berücksichtigt. Die Planung gewährleistet, dass von Windkraftanlagen, die zukünftig in den ausgewiesenen Konzentrationsflächen neu errichtet werden, keine unzumutbaren Belästigungen der Anwohner durch Schall, Infraschall, Schattenschlag und Sichtbeeinträchtigungen ausgehen.

2. Entwicklung eines Solarparks im Bereich Pölicher Wald

a) Erläuterung des aktuellen Sachstandes

Ortsbürgermeister Clüsserath begrüßte zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Rudolf Schöller von den Stadtwerken Trier (SWT) und erteilte ihm das Wort. Dieser erläuterte den Sachverhalt.

Nachdem die EEG-Förderung für Anlagen auf Ackerflächen weggefallen war, wurden die Pläne für den Bau eines sechs Hektar großen Solarparks vom damaligen Investor Bürgerservice aufgegeben. Die Stadtwerke übernahmen zwar den Vertrag vom Bürgerservice, wollten aber noch mit der Umsetzung warten, weil wirtschaftlich nicht darstellbar und dies vermutlich auch der restlichen Baurechtsphase. Die Gemeinde entschloss sich daher, die vorgesehene Fläche weinbaulich zu nutzen und verpachtete die Flächen an einheimische Winzer.

Nunmehr wollen die Stadtwerke zum ersten Mal einen Solarpark realisieren, der keine Einspeisevergütung aus dem Erneuerbare-Energien-Gesetz (EEG) einfährt.

Der Strom, den SWT mit dieser Anlage erzeugen möchte, soll „Unser Strom“ heißen und etwa 25 Cent pro Kilowattstunde kosten. Damit liegt er auf dem Preisniveau der SWT-Hausmarke „Römerstrom“. Er soll im Umkreis von fünf Kilometern, also auch in Mehring und Schleich, an Kunden verteilt werden. Die Nennleistung des Kraftwerks soll 1,5 Megawatt (MW) betragen. Hiermit können etwa 400 Haushalte versorgt werden. Läuft alles nach Plan, kann die Anlage im Herbst 2016 ans Netz gehen.

Die Gemeinde kann jährlich 3000 bis 4000 Euro Pachteinnahmen aus der Solaranlage erzielen. Außerdem hat SWT zugesagt, einen Stromanschluss auf die Höhe zu legen. Damit könnte die Grillhütte sowie der alte Sportplatz angeschlossen werden, der dann als Ausweich- und Trainingsplatz genutzt werden kann.

Nach kurzer Beratung fasste der Gemeinderat folgende Beschlüsse:

b) Aufstellung eines Bebauungsplanes „Solarpark neu“

Gemeinsam mit dem Investor sind Flächen im Umfeld als alternativer Standort ausgesucht worden, für die Baurecht hergestellt werden soll. Hierzu ist die Aufstellung eines Bebauungsplanes erforderlich.

Für den vorgesehenen Bereich wird die Aufstellung eines Bebauungsplanes mit der Bezeichnung „Solarpark neu“ beschlossen. Mit der Aufstellung des Bebauungsplanes soll das Büro für Landespflege, Dipl.-Ing. Egbert Sonntag, beauftragt werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

c) Aufhebung des Bebauungsplanes „Solarpark“

Da die überplanten Flächen mittelfristig für den Weinbau genutzt werden, läuft die Planung ins Leere und sollte daher parallel mit der Aufstellung eines neuen Bebauungsplanes für den neuen Standort einer Solaranlage aufgehoben werden.

Der Bebauungsplan „Solarpark“ wird parallel zur Aufstellung des neuen Bebauungsplanes aufgehoben.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

d) Antrag an die Verbandsgemeinde auf Änderung des Flächennutzungsplanes

Voraussetzung für die Aufstellung eines Bebauungsplanes ist, dass die vorgesehene Fläche im Flächennutzungsplan ausgewiesen ist

Bei der Verbandsgemeinde wird, falls notwendig, die entsprechende Änderung des Flächennutzungsplanes beantragt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. Verlängerung der allgemeinen Stromlieferverträge

Die im Rahmen der 3. Bündelausschreibung geschlossenen Stromlieferverträge (keine Straßenbeleuchtung!) haben eine Erstlaufzeit vom 01.01.2013 bis zum 31.12.2016. Sie verlängern sich um weitere zwei Jahre bis zum 31.12.2018, sofern sie nicht von den Energieversorgern (spätestens bis zum 30.09.2015) und/oder den Kommunen bis spätestens zum 31.12.2015 gekündigt werden. Im Fall der Verlängerung erfolgt eine Preisanpassung entsprechend der Börsenpreisentwicklung.

Bislang hat keiner der hier tätigen Energieversorger (EVM GmbH, SaarLorLux AG, LichtBlick AG) von seinem Kündigungsrecht Gebrauch gemacht.

Sowohl der GStB als auch das für die technische Betreuung verantwortliche Ingenieurbüro switch.on energy + engineering GmbH empfehlen, vom Kündigungsrecht keinen Gebrauch zu machen und die Verträge damit automatisch zu verlängern. Begründet wird dies wie folgt:

Auf Basis der aktuellen Börsenpreise und des zu erwartenden Nachbeschaffungspreises würde sich für den Verlängerungszeitraum eine Preissenkung von ca. 2 ct/kWh ergeben. Es ist derzeit zu erwarten, dass die Kosten einer erneuten Ausschreibung durch eine Gemeinde derzeit über den Einsparpotentialen liegen.

Es bleibt jedoch jeder Ortsgemeinde / der Stadt / der VG unbenommen, vom Kündigungsrecht Gebrauch zu machen. Die Kündigung bzw. die Kündigungsabsicht sollte jedoch spätestens am 01.12.2015 bei der VGV vorliegen, um ggfls. Weitere Schritte mit dem GStB

einzuleiten. Sollte bis zu diesem Datum keine Nachricht vorliegen, geht die VGV davon aus, dass die Stromlieferverträge verlängert werden und keine Kündigung ausgesprochen wird.

Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich schließt sich jedoch der bestehenden Empfehlung des GStB an, die Verträge zu verlängern.

Nach kurzer Beratung beschließt der Ortsgemeinderat einstimmig, die Stromlieferverträge nicht zu kündigen.

4. Bebauungsplanverfahren „Moselvorland; 6. Änderung“; Abwägung und Satzungsbeschluss

Die vom Ortsgemeinderat beschlossene Änderung des Bebauungsplanes wurde vom 06. April bis 05. Mai 2015 offengelegt. Die hierbei eingegangenen Stellungnahmen hat das Planungsbüro in der Anlage zusammengestellt und kommentiert. Änderungen am Entwurf werden hiernach nicht erforderlich, so dass das Planverfahren mit dem Satzungsbeschluss beendet werden kann.

Der Gemeinderat nahm die Kommentierung der eingegangenen Stellungnahmen zur Kenntnis und beschloss einstimmig die 6. Änderung des Bebauungsplanes „Moselvorland“ als Satzung.

5. Festsetzung Steuerhebesätze 2016

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg hat in der Vergangenheit neben der reinen Anpassung der Hebesätze der Grundsteuern an den Neuvellierungssatz eine zusätzliche Anhebung der Realsteuerhebesätze mit dem Ziel eines Hebesatzes von 400 % für die Grundsteuer B aufsichtsbehördlich für erforderlich gehalten.

Begründet wird das damit, dass die Ortsgemeinden gemäß den Bestimmungen des § 94 der GemO ihre Einnahmemöglichkeiten auszuschöpfen haben. Dazu gehört auch die Pflicht der Ortsgemeinde die Steuern zu erhöhen, wenn die Einnahmen nicht ausreichen um die laufenden Ausgaben zu decken, d.h. wenn der Finanzhaushalt oder die Ergebnisrechnung in der Planung nicht ausgeglichen ist.

Um der rechtlichen Verpflichtung zur Ausschöpfung der eigenen Einnahmequellen in dem möglichen und zumutbaren Umfang nachzukommen, wird für das Haushaltsjahr 2016 eine Erhöhung der Hebesätze der Grundsteuer B und der Gewerbesteuer dringend empfohlen. Auch die Anpassung der übrigen Steuerhebesätze sollte in Erwägung gezogen werden.

Der Ortsgemeinderat Pölich beschließt nach kurzer Beratung einstimmig, die Steuerhebesätze 2016 wie im Vorjahr zu belassen.

6. Satzung der Ortsgemeinde Pölich über die Erhebung wiederkehrender Beiträge für den Ausbau von Verkehrsanlagen; hier: Verabschiedung einer Nachtragssatzung zur Änderung des Gemeindeanteils

Die Ortsgemeinde Pölich erhebt Straßenausbaubeiträge als wiederkehrende Beiträge seit dem Jahre 1990. Das Abrechnungssystem hat sich bewährt und findet in der Bevölkerung eine breite Anerkennung.

Bei der Ermittlung der wiederkehrenden Beiträge muss gemäß § 10 a Absatz 3 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) ein dem Vorteil der Allgemeinheit entsprechender Teil (Gemeindeanteil) außer Ansatz bleiben, der dem nicht den Beitragsschuldnern zuzurechnenden Verkehrsaufkommen entspricht. Dieser sogenannte Gemeindeanteil muss mindestens 20 % betragen und wird in der derzeit gültigen Ausbaubeitragssatzung vom 20.12.2007 in § 5 festgesetzt.

Der Gemeindeanteil gibt somit das Verhältnis der „Beitragseinnahmen“ zu dem „kommunalen Eigenanteil“ wieder.

Die Höhe des Gemeindeanteils wurde früher auf der Grundlage der Längen der einzelnen Verkehrsanlagen in der Gemeinde und des dortigen Verhältnisses zwischen Anlieger- und Durchgangsverkehr ermittelt. Wie in mehreren aktuellen Entscheidungen des Oberverwaltungsgerichts Rheinland-Pfalz nachzulesen ist, führt diese Methode in der Regel zu höheren Gemeindeanteilen und damit zu finanziellen Nachteilen für die Ortsgemeinden. Der Tenor dieser Entscheidungen lautet, dass es nicht mehr sach- und systemgerecht sei, einen Gemeindeanteil nach diesem „Straßenlängensystem“ zu ermitteln.

In verschiedenen Kommentierungen zum Kommunalabgabengesetz ist nachzulesen, dass der Gemeindeanteil zukünftig danach zu ermitteln ist, indem sämtliche in der Baulast der Gemeinde stehenden Verkehrsanlagen in der Abrechnungseinheit betrachtet werden und insgesamt das Verhältnis von Anlieger- und Durchgangsverkehr gewichtet wird. Dabei ist der gesamte von den Anliegergrundstücken innerhalb des Gemeindegebietes ausgehende bzw. dorthin führende Verkehr als Anliegerverkehr innerhalb der einheitlichen öffentlichen Einrichtung im Sinne des § 10 a Absatz 1 KAG zu bewerten (OVG-Entscheidung aus dem Jahre 2012).

Die Ortsgemeinde Pölich ist ausschließlich über die Bundesstraße 53 mit dem überörtlichen Verkehrsnetz verbunden. Die Bundesstraße (Straßenbaulastträger: Bund) hat innerhalb der Ortsdurchfahrt Pölich keine Anbaufunktion für baulich nutzbare Grundstücke. Es ist somit davon auszugehen, dass nahezu der gesamte Verkehr innerhalb der Ortsgemeinde Pölich von Anliegergrundstücken innerhalb der Ortslage ausgeht bzw. dorthin führt.

Vor diesem Hintergrund kommt die Verwaltung zu dem Ergebnis, dass der derzeitige satzungsgemäße Gemeindeanteil in Höhe von 40 % zu hoch ist und reduziert werden müsste. Seitens der Verwaltung schlagen wir vor, analog der Entscheidung in der Ortsgemeinde Ensch für die Ortsgemeinde Pölich einen Gemeindeanteil i.H.v. 35 % festzusetzen.

Die Entscheidung über die Änderung des Gemeindeanteils obliegt dem Ortsgemeinderat Pölich. Hierzu muss die derzeitige Ausbaubeitragssatzung durch die beiliegende Änderungssatzung geändert werden.

Nach eingehender Beratung standen zwei Vorschläge hinsichtlich der Höhe des Gemeindeanteils zur Abstimmung:

Für einen Gemeindeanteil von 30 % stimmten 2 Ratsmitglieder.

Für einen Gemeindeanteil von einem Drittel (1/3) stimmten 6 Ratsmitglieder.

Gleichzeitig wurde die hierzu notwendige Satzungsänderung als 1. Nachtragssatzung zur Ausbaubeitragssatzung vom Gemeinderat verabschiedet.

7. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2016

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßte der Vorsitzende Herrn Forstdirektor Bartmann sowie Herrn Revierförster Schreiber vom Forstamt Quint.

Herr Bartmann erläuterte, dass die Forstämter regelmäßig einen neuen Betriebsplan (das sog. Forsteinrichtungswerk) erarbeiten müssen. Die Laufzeit des Betriebsplans beträgt 10 Jahre. Er besteht aus einem gedruckten Werk mit den einzelnen Waldortbeschreibungen und einem Tabellenwerk mit Listen und Grafiken der Hauptergebnisse.

Das Forsteinrichtungswerk ist ein Hilfsmittel für den Förster um die Waldflächen nachhaltig zu bewirtschaften. Hieraus ist ersichtlich, wie viel Holz auf der Fläche zuwächst, ob sich der Wald selbst verjüngt, welche Baumarten zu welchen Anteilen auf der Fläche vorhanden sind und welche Schutzfunktionen der Wald besitzt. Auf Grundlage dieser Daten kann der Förster dann situationsbezogen seine Maßnahmen planen und den Dreiklang der Nachhaltigkeit unter Berücksichtigung aller Waldfunktionen wahren.

Außerdem werden die Daten in eine zentrale Datenbank übertragen und sind nicht nur Grundlage für den jährlichen Forstwirtschaftsplan, sondern auch für die Arbeitsplanungen, die Budgetkalkulationen, den Holzverkauf, die Verlohnung und die Waldstatistiken.

Herr Bartmann wies darauf hin, dass das Forsteinrichtungswerk für die Ortsgemeinde Pölich vom Gemeinderat zu beschließen sei. Der Beschluss kann in der nächsten Gemeinderatssitzung erfolgen.

Sodann erläuterte Revierförster Schreiber den Forstwirtschaftsplan 2016, der allen Ratsmitgliedern vorlag. Für das Jahr 2016 sind ein Holzeinschlag von 170 Festmetern und ein Verkauf von 154 fm geplant.

Bei Erträgen von 11.230 EUR und Aufwendungen von 15.260 EUR schließt der Forstwirtschaftsplan 2016 mit einem Defizit von 4.030 EUR ab.

Nachdem Fragen der Ratsmitglieder beantwortet waren, bedankte sich der Vorsitzende bei Herrn Schreiber für die Vorstellung des Forstwirtschaftsplanes sowie für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

Der Gemeinderat beschloss sodann einstimmig, dem vorgestellten Forstwirtschaftsplan für das Jahr 2016 zuzustimmen.

8. Verschiedenes

Hierunter erfolgten keine Wortmeldungen.



Schweich

buergermeister@stadt-schweich.de
ov-issel@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Di. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215
Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

Bekanntmachung

Die nächste **Sitzung des Bauausschusses der Stadt Schweich** findet am **Montag, dem 18.01.2016 um 18.00 Uhr im kleinen Sitzungssaal des „Alten Weinhauses“, Schweich, Brückenstr. 46** statt.

Tagesordnung:

nichtöffentlich:

1. Mitteilungen
2. Hinweise der Bauaufsichtsbehörde zur Beratung über das Einvernehmen
3. Sanierung Freizeitanlage am Merzbach beim Heilbrunnen
4. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen
5. Grundstücksangelegenheiten
6. Vergaben
7. Verschiedenes

Schweich, den 08.01.2016
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Bekanntmachung

Die nächste **Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Stadt Schweich** findet am **Mittwoch, dem 20.01.2016 um 19.00 Uhr im kleinen Sitzungssaal des „Alten Weinhauses“, Schweich, Brückenstr. 46** statt.

Tagesordnung:

nichtöffentlich:

1. Mitteilungen
2. Überarbeitung Gebührensatzungen
3. KiTa-Angelegenheit „Kinderland“
4. Bebauungsplan „Ermesgraben“, 4. Änderung
5. Bebauungsplan „Oberstiftstraße“, 1. Änderung
6. Bebauungsplan „In den Schlimmführen“, 5. Änderung
7. Investitionsplan 2016
8. Grundstücksangelegenheiten
9. Vergaben
10. Zuschussanträge
11. Verschiedenes

Schweich, den 08.01.2016
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Stadt Schweich gratuliert Pastor i. R.

Josef Koch zum 85. Geburtstag

Am vergangenen Montag (11. Januar 2016) beging der langjährige Schweicher Dechant und Pastor Josef Koch (Bildmitte) seinen 85. Geburtstag mit einer Feier + Empfang im Altenheim St. Josef.

Unter den vielen Gratulanten waren auch Stadtbürgermeister Lars Rieger (rechts im Bild) und der Isseler Ortsvorsteher Johannes Lehnert (links im Bild), die die herzlichsten Grüße und Glückwünsche aus der Stadt Schweich und dem Stadtteil Issel überbrachten.

Beide städtische Vertreter freuten sich sehr, daß der in Longuich Geborene und von 1971 bis 2004 als Pastor in Schweich Tätige, der nach dem Eintritt in den Ruhestand eine Zeit lang in Trier gelebt hatte, nun nur eine Flußbreite von seinem Geburtsort entfernt und ganz nah an seiner alten Wirkungsstätte einen neuen Lebensmittelpunkt im Altenheim St. Josef gefunden hat und dort auch im fortgeschrittenen Alter die Botschaft Christi in der Kapelle des Altenheims St. Josef verkündet und dadurch dazu beiträgt, das Licht des Lebens auch dorthin zu bringen, wo Mobilität und Energie naturgemäß nachlassen und die Menschen umso froher und dankbarer sind, wenn Ihnen auf diesem Wege Zuwendung und Nähe zuteil werden.



In ihrem gemeinsamen Glückwunschschreiben erinnerten Stadtbürgermeister und Ortsvorsteher daran, daß Herr Pastor i. R. Josef Koch im kommenden Jahr 2017 sein diamantenes Priesterjubiläum feiern kann und dies sicher zum Anlass nehmen wird, auch auf all das zurückzuschauen, was er in Schweich und Issel bewegt und vorangetrieben hat und was heute das Ortsbild und die Gemeinschaft in Stadt und Stadtteil prägt. Beide kommunalen Vertreter dachten in diesem Zusammenhang insbesondere an die renovierte Pfarrkirche St. Martin in Schweich mit der neuen Orgel und den neuen Glocken, die sanierte St.-Georgs-Kapelle in Issel und viele andere kleine und große Projekte, die der Geburtstagsjubilär in seiner jahrzehntelangen Tätigkeit in der Pfarrei St. Martin umgesetzt hatte.

Auch von dieser Stelle aus noch einmal nachträglich einen herzlichen Glückwunsch an Josef Koch zu seinem 85. Geburtstag. Die Stadt Schweich wünscht dem Jubilar noch viele schöne Jahre in unserer aufstrebenden Stadt, stabile Gesundheit, Zuversicht und Gottes reichen Segen.

Schweich, 11.01.2016
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Zufahrt zu den Gewerbetreibenden in der Oberstiftstraße

Ab dieser Woche werden in der Oberstiftstraße die Bauarbeiten zwischen der Markus-Konder-Straße und der Straße „Im Gartenfeld“ fortgesetzt. Aus diesem Grund sind ab sofort die Gewerbetreibenden (ARAL-Tankstelle Arno Wiedemann, Getränke Winnebeck, Kunstschmiede Bender, Malerbetrieb Guido Dobrowski) nur noch von der Stadtmitte aus über Brücken-/Richtstraße via Säggaul erreichbar. Wir bitten um freundliche Beachtung und rücksichtsvolle Fahrweise im Baustellenbereich!

Schweich, 11.01.2016
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Brennholz 2016

Aufgrund der verhaltenen Nachfrage nach Brennholz, erfolgt die Brennholzabwicklung im Jahr 2016 über das **Bestellverfahren**. Ab sofort liegen dazu Brennholzbestellscheine im Stadtbüro (Brückenstr. 46) bereit. Auf Anfrage über philipp.schreiber@wald-rlp.de, können Sie das Formular auch online erhalten. Der Preis pro Raummeter Hartholz (Eiche/Buche..), in langer Form am Weg zum selber Einschneiden, beträgt **35€/Rm inkl. MwSt.** Das Holz wird schwerpunktmäßig im Bereich Azertwald bereitgestellt und soll Mitte April zugeteilt werden. Wer im Gemeindewald/Stadtwald Brennholz aufarbeitet, muss die persönliche Schutzausrüstung tragen (Hose, Helm, Schuhe) und im Besitz des sog. Motorsägen-Führerscheins sein. **Abgabefrist der Bestellungen ist der 31.01.2016.**

Schreiber, Förster



Thörnich

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567
Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 21.01.2016** findet um **19.00 Uhr** in der Gaststätte „Zur Alten Fähre“, Maternusstr. 6, in Thörnich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Thörnich statt.

Tagesordnung: öffentlich

1. Mitteilungen
2. Verabschiedung Forstwirtschaftsplan 2016
3. Beratung und Beschlussfassung über Endausbau der Straßen „Im Weingarten“ und „Im Bungert“
4. Erschließung des Bebauungsplanbereiches „Ortslagentenerweiterung“
 - 4.1 Straße „Hinterm Kreuzweg“
(Erschließungsbereich: ab Grundstück Flur 6, Nrn. 194 u. 196 bis zur Einmündung Leiwener Weg)
 - 4.1.1 Grundsatzbeschluss
 - 4.1.2 Festsetzung und Erhebung einer Vorausleistung auf die Erschließungsbeiträge für die erstmalige Herstellung der Erschließungsanlagen
 - 4.2 Straßen „Im Weingarten“
(Erschließungsbereich: Straßenkreuzung „Im Bungert“ bis zur Einmündung Leiwener Weg)
 - 4.2.1 Grundsatzbeschluss
 - 4.2.2 Festsetzung und Erhebung einer Vorausleistung auf die Erschließungsbeiträge für die erstmalige Herstellung der Erschließungsanlagen
 - 4.3 Straße „Rieslingweg“
 - 4.3.1 Grundsatzbeschluss
 - 4.3.2 Festsetzung und Erhebung einer Vorausleistung auf die Erschließungsbeiträge für die erstmalige Herstellung der Erschließungsanlagen
 - 4.4 Straße „Im Bungert“
(Erschließungsbereich: Straßenkreuzung „Hinterm Kreuzweg“ bis zur Straßenkreuzung „Im Weingarten“)
 - 4.4.1 Grundsatzbeschluss
 - 4.4.2 Festsetzung und Erhebung einer Vorausleistung auf die Erschließungsbeiträge für die erstmalige Herstellung der Erschließungsanlagen
5. Zustimmung zur 11. Änderung des Flächennutzungsplanes; sachlicher Teilflächennutzungsplan Windkraft
6. Anträge auf Verkehrsberuhigung
7. Verschiedenes

nichtöffentlich

1. Mitteilungen
2. Bauangelegenheiten
3. Verschiedenes

Thörnich, 08.01.2016
Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

zur Entwässerung und Wasserversorgung im Bereich des Bebauungsplangebietes „Ortslagentenerweiterung“ sowie der Straßen Hinterm Kreuzweg, Im Weingarten, Im Bungert und Rieslingweg in der Ortsgemeinde Thörnich

Die Wasserversorgungsleitungen und Entwässerungsleitungen und -anlagen im Bereich des Bebauungsplanes „Ortslagentenerweiterung“ sowie in den angrenzenden Straßen Hinterm Kreuzweg, Im Weingarten, Im Bungert und Rieslingweg in der Ortsgemeinde Thörnich sind betriebsfertig hergestellt. Das Schmutzwasser wird der Gruppenkläranlage der Abwassergruppe Leiwener zugeführt.

Daher sind alle Eigentümer der Grundstücke im Bebauungsplan-gebiet sowie der Grundstücke in den vorgenannten Straßen, die leitungsgebunden erschlossen sind, verpflichtet, ihre Grundstücke anzuschließen oder anschließen zu lassen, wenn sie mit Gebäuden für den dauernden oder vorübergehenden Aufenthalt von Menschen oder für gewerbliche, industrielle oder ähnliche Zwecke bebaut sind oder mit der Bebauung begonnen wurde.

Zur Klarstellung weisen wir besonders darauf hin, dass die Grundstücke im sogenannten Mischsystem entwässert werden. Das bedeutet, das Niederschlagswasser zunächst auf den privaten Grundstücken zurückzuhalten bzw. zu bewirtschaften ist. (Mulden, Rigolen-System), bevor das überschüssige Niederschlagswasser, gemeinsam mit dem Schmutzwasser, dem Mischwasserkanal zugeführt werden kann.

Es gelten weiterhin die Hinweise und Auflagen der Verbandsgemeindewerke zu den jeweiligen Baugenehmigungen.

Ein besonderer Hinweis gilt den **Drainagen**. Es ist ausdrücklich untersagt, diese an die öffentlichen Abwasseranlagen anzuschließen, da diese Grundwasser und Fremdwasser ableiten, was sowohl zu unnötigen Betriebskosten, verschlechterten Reinigungsleistungen als auch zu erhöhter Abwasserabgabe für die Kläranlagen führt. Zudem ergeben sich Nachteile für die Standsicherheit von Gebäuden und Befestigungen durch das Abschwemmen von feinsten Bestandteilen aus dem Untergrund. Weiterhin bringt eine Verbindung mit dem Entwässerungsnetz die Gefährdung durch Rückstau mit sich. Für Fragen und Hilfestellung stehen wir gerne zur Verfügung.

Schweich, den 04.01.2016
Verbandsgemeindewerke Schweich

Brennholz

Am **Samstag, dem 16.01.2016** werden im Distrikt Rudem 5 Bh-Polter abgegeben. Treffpunkt 09.00 Uhr Waldeingang Rudem. Bitte Kopie des MS-Scheins mitbringen, sofern noch nicht bei mir abgegeben.

Düpre, Förster



Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0172 / 687 4689 o.
Tourist-Info: 06507 / 2227,
Sprechzeiten: Nov. - März
Fr. 19:20 Uhr oder nach Vereinbarung

Vertretung Ortsbürgermeister

Der Ortsbürgermeister Franz-Josef Bollig ist in der Zeit vom 3. Januar bis einschließlich 10. Februar 2016 in Urlaub.

Am Freitag, 8. Januar 2016 findet keine Sprechstunde statt.

Ab dem 15. Januar 2016 wird er von der 1. Beigeordneten Gisela Bollig vertreten.

Franz Bollig bietet freitags von 19.00 - 20.00 Uhr Sprechstunde im Gemeindebüro an und ist in dringenden Fällen unter folgender Telefonnummer zu erreichen: 06507 2639.

Trittenheim, 04.01.2016
Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Umsiedlung und Einweihung der restaurierten Muttergottesstatue in Trittenheim

Durch die Erneuerung der B 53 und der Neugestaltung diverser Freiflächen, musste die Muttergottesstatue, die jahrelang vor dem ehemaligen Moselkloster stand, weichen. Die Frauengemeinschaft übernahm dankenswerterweise die Aufgabe, für die Figur der Jungfrau Maria einen neuen, würdigen Platz zu finden. Dank dem Einsatz verschiedener Helfer wurde der Muttergottesstatue ein schöner neuer Platz auf dem Friedhof gegeben, wo sie heute in der Nähe der Friedhofskapelle steht. Da die Statue bereits in die Jahre gekommen war, wurde sie mit Liebe bis ins Detail restauriert und zu ihrem Schutz ließ die Frauengemeinschaft eine Überdachung anfertigen und übernahm dafür die Kosten.



Die Statue wurde an ihrem neuen Standort am 09.12.2015 im Rahmen einer kleinen Einsegnungsfeier eingeweiht. Hier erfährt sie viel Bewunderung und ist für alle Trittenheimer und Gäste eine Begegnungsstätte der Ruhe und Einkehr. Wir bedanken uns bei der Frauengemeinschaft und deren Helfern für ihr Engagement und die tatkräftige Unterstützung.

*Trittenheim, 11.01.2015
Gisela Bollig, 1. Beigeordnete*

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Dekanat Schweich-Welschbillig, Klosterstr. 1b, 54338 Schweich

Dechant: Dr. Ralph Hildesheim, Tel.: 06502/2327

Dekanatsreferentin: Beate Barg, Tel.: 06502/93745-11

Pastoralreferentin: Maria Koob, Tel.: 06502/9371601

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Tel.: 06502/9371600

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Tel.: 06502/9371602

Gottesdienstzeiten vom 16.01. - 17.01.2016

Bekond: Sa., 16.01.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Detzem: Sa., 16.01.: 17.00 Uhr Vorabendmesse

Fell: So., 17.01.: 17.00 Uhr Hochamt

Föhren: So., 17.01.: 09.15 Uhr Hochamt

Kenn: Sa., 16.01.: 17.45 Uhr Vorabendmesse

Köwerich: So., 17.01.: 09.00 Uhr hl. Messe

Klüsserath: Sa., 16.01.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

Leuwen: So., 17.01.: 10.30 Uhr Hochamt

Mehring: So., 17.01.: 10.30 Uhr Hochamt

Riol: Sa., 16.01.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Schweich: So., 17.01.: 10.30 Uhr Hochamt, 10.30 Uhr Kleinkindergottesdienst für die Pfarreiengemeinschaft im Pfarrheim

Pfarreiengemeinschaft Schweich

1700 Jahre Martin von Tours - Herzlich Einladung zu einem geführten Gang auf den Spuren des hl. Martin in Trier an historische Martinsorte am **Samstag, 16. Januar 2016, 13.00 Uhr**. Treffpunkt ist die St. Martin-Kirche in der Maarstraße, Abschluss wird gegen 17.00 Uhr eine Messe in der Domkrypta sein. Anmeldung bitte per E-Mail: Pfarrer.axel.huber@t-online.de oder Tel.: 06502/9951860.

Evangelische Kirchengemeinde

Sonntag, 17. Januar 2016

09.00 Uhr Gottesdienst in Hetzerath (Pfarrer Wermeyer)

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Parteien / Wählergruppen

CDU Föhren-Naurath

Mit Kind und Kegel ins neue Jahr - unter diesem Motto lädt die CDU Föhren-Naurath wieder ganz herzlich zu ihrer beliebten Neujahrswanderung für Groß und Klein am **Sonntag, dem 17. Januar 2016** ein. Start ist um 14.00 Uhr an der Viezelsterstation Föhren. Ziel ist die Forellenzucht Melza in Schweich. Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnahme und fröhliche Stunden!

SPD-Ortsverein Schweich

Eine Sitzung der Fraktion und den Ausschüssen, findet am **Dienstag, dem 19. Januar 2016 um 19.00 Uhr** im **Gasthaus Isseler Hof, 54338 Schweich-Issel**, statt. Einziger Top wird das „Thema“ Windkraft sein.

CDU Seniorenunion

Unser Nächstes Treffen ist am **Dienstag, 19. Januar 2016 um 15.00 Uhr** im Hotel Leinenhof in Schweich. Herr Arnold Schmitt, Landtagsabgeordneter und CDU-Kreisvorsitzender, spricht zu aktuellen landes- und kommunalpolitischen Themen. Ich freue mich sehr über Eure Teilnahme.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Freiwillige Feuerwehr Bekond

Am **Samstag, 16. Januar 2016** werden von der Jugendfeuerwehr/FFW Bekond die vom Weihnachtsschmuck bereinigten Bäume kostenlos eingesammelt. Die ART wird diese dann auf dem Festplatz in Bekond abholen. Somit **entfällt das Einsammeln der Bäume durch die ART** mit dem Restmüll. Weihnachtsbäume, die erst zu einem späteren Termin abgeholt werden sollen, können dann als reguläre Gartenabfälle bei der ART zur Abholung angemeldet werden. Bitte legen Sie die Bäume ab 10.00 Uhr am Straßenrand ab. Für die Arbeit der Jugendfeuerwehr würden sich die Jugendlichen über eine kleine freiwillige Spende sehr freuen.

Heimat- und Verkehrsverein

Am **24.01.2016** läuten wir die Fastnacht mit dem Kinderkarneval im Bürgerhaus Bekond ein. Einlass ab 13.30 Uhr, Beginn 14.11 Uhr. Alle großen und kleinen Narren aus Nah und Fern sind herzlich eingeladen.

Es erwartet Euch wieder ein tolles Programm. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Neben Kaffee und Kuchen gibt es noch so manchen Schmaus für den Gaumen.

Detzem

Kultur- und Touristikverein Detzem e.V.

Da das vom DWI beworbene Weinwander-Wochenende in Detzem 2015 ein voller Erfolg war, haben wir unsere Weinwege auch in diesem Jahr angemeldet. Die Weinwege finden in erprobter Art und Weise am **Samstag, dem 23. April 2016** statt. Flyer sind gedruckt und stehen jedem zur Verfügung, um Werbung für dieses Event zu machen. Alle interessierten Winzerbetriebe, die auf den Weinwegen ihre Weine als Jahrgangspräsentation vorstellen möchten, sind zu einem Vortreffen am **Freitag, dem 22.01.2016 um 20.00** in der Gaststätte „Zur Traube“ herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen!

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Der Sportverein lädt alle Detzemer und Thörnicher Bürger und Gäste aus nah und fern recht herzlich zur Detzemer Kirmes ins Bürgerhaus ein. An zwei Tagen wird ein buntes und abwechslungsreiches Programm mit einer Vielzahl an hervorragenden karnevalistischen Tanzdarbietungen geboten. Die nachfolgenden Veranstaltungen geben Jung und Alt die Möglichkeit an zwei Tagen kräftig mitzufeiern: Karnevalistische Kirmes: Bereits um **19.27 Uhr** fällt am Kirmessamstag der Startschuß zur zwanzigsten „Karnevalistischen Kirmes“. Showtanzgruppen, Tanzpaare, Garden, Männerballetts und unsere Hausband „That's it“ werden für gute Laune und Stimmung sorgen. Wir erwarten Darbietungen der Karnevalsvereine aus Gladbach, Naurath, Ruwer, Zemmer, Sehlern-Esch, Schleidweiler und Orenofen. Natürlich wird das Männerballett des VfB Detzem nicht fehlen. Lassen Sie sich überraschen! Kirmeskaffee und Dämerschoppen: Der Kirmessamstag steht zunächst wieder im Zeichen der Kinder und Familien. Ab 15.00 Uhr laden wir zum gemütlichen Kirmeskaffee ein. Nahtlos schließt sich daran ab 16.00 Uhr der bekannte „Dämerschoppen“ für Jung und Alt an. Dann ist wieder richtiger Kinderkarneval angesagt. Wir präsentieren Darbietungen

der Karnevalsvereine Stadthusaren Schweich, Naurather Kuckuck, Ruwer, Zemmer, TKV Föhren, SKV Schweich, Orenhofen und der Kindertanzgruppe der WTG Detzem. Auf der Bühne werden 3 Solomariechen, 4 Jugendgarden, 3 Kinderschautanzgruppen und 1 Tanzsportgarde ihr Können beweisen. In Anbetracht der zahlreichen karnevalistischen Gäste, bitten wir wieder alle Kinder, gerne auch die Erwachsenen an diesem Nachmittag maskiert und verkleidet im Kaisersaal zu erscheinen. Dafür erwartet sie auch eine kleine Belohnung.

Empfang der Prinzenpaare und Karnevalsabordnungen: Gegen 18.30 Uhr erwarten wir hohen karnevalistischen Besuch. Abordnungen und Prinzenpaare der Karnevalsvereine der IG Karneval Römische Weinstrasse werden Detzem die Ehre geben. Allen Prinzenpaaren zu Ehren wird dann das Solomariechen vom SKV Schweich, Luisa Dany, tanzen. Bevor wir dann die Detzemer Kirmes 2016 gemütlich ausklingen lassen, erwartet Sie dann noch ein weiterer karnevalistischer Auftritt. Das leibliche Wohl kommt bei leckeren Speisen und einer reichhaltigen Weinkarte an beiden Tagen natürlich auch nicht zu kurz. Wir freuen uns auf Ihr Kommen und wünschen allen Gästen unterhaltsame und stimmungsvolle Stunden bei der Detzemer Kirmes.

Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem

Einladung zur Generalversammlung der Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem e.V. am **Sonntag, dem 24. Januar 2016 um 18.00 Uhr im Bürgerhaus Detzem**. Hierzu sind alle aktiven und inaktiven Mitglieder unseres Vereines recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Gedenken der verstorbenen Mitglieder, 3. Jahresbericht 2015, 4. Bericht des Kassierers, 5. Kassenprüfungsbericht, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Neuwahlen des Vorstandes, 8. Satzungsänderung §13 „Ernenennung Jugendwart“, 9. Aktivitäten 2016 und Verschiedenes. Gemäß Satzung §13 Abs. 1 der Vereinssatzung sind Anträge an die Generalversammlung bis spätestens eine Woche vor ihrer Durchführung schriftlich an den 1. Vorsitzenden, Volker Lex, Hinterm Kreuzweg 6 in 54340 Thörnich zu richten. Wir würden uns freuen, wenn Sie unsere Versammlung recht zahlreich besuchen würden.

Ensch

Heimatverein Ensche e.V. / Rebenland Ensche e.V.

Am **Donnerstag, dem 21.01.2016 findet um 20.00 Uhr** im Gasthaus Moselland die Generalversammlung des Heimatverein Ensche e.V. und des Rebenland Ensche e.V. statt. Alle Mitglieder der beiden Vereine sind herzlich eingeladen. Darüber hinaus sind herzlich auch alle Interessierten eingeladen, die den beiden Vereinen beitreten und an der Reaktivierung der beiden Vereine mitwirken möchten. Die Formalitäten können unmittelbar vor Sitzungsbeginn erledigt werden, so dass die Neumitglieder auch an den Generalversammlungen teilnehmen können.

Fell

Arbeitsgemeinschaft „Feller Markt“

Die 5. Jahreszeit steht vor der Tür und die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren. Dieses Jahr sind wieder zahlreiche Teilnehmer für unseren Fasnachtsumzug am 07.02.2016 in Fell willkommen. Um schon vorher die wesentlichen Punkte miteinander zu besprechen bitten wir die potentiellen Teilnehmer zu einem Treffen am 22.01.2016 um 19.30 Uhr ins Gasthaus Fellertal, Maximinstr. 6, 54341 Fell. Die Kontaktpersonen sind David Schomer (0171 7847535) und Fabian Rosch (roschfabian@web.de). Wir freuen uns auf euch und auf einen schönen Fasnachtsumzug!

MGV „Eintracht“ 1879 Fell e.V.

Am **Dienstag, 19.01.2016 um 20.00 Uhr** findet unsere Jahreshauptversammlung 2016 im Restaurant „Zum Winzerkeller“ in Fell statt. Hierzu laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder sowie alle Ehrenmitglieder herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung d.d. 1. Vorsitzenden, 2. Totengedenken, 3. Bericht des Schriftführers, 4. Bericht des Kassensführers, 5. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes, 6. Aussprache zu Punkt 1-5, 7. Neuwahl von 2 Kassenprüfern für 2016, 8. Verschiedenes.

Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Partnerschaftskomitee

Fell - Champs-Sur-Yonne

Im Jahre 2016 sind wir eingeladen Champs, das französische Partnerdorf von Fell in Burgund, am 06., 07. und 08. Mai 2016 zu besuchen. Die Unterbringung erfolgt in einer Gastfamilie. In Champs haben die Franzosen ein interessantes Wochenendprogramm für uns vorbereitet. Wer hat Interesse daran uns nach Champs zu begleiten? Interessierte melden sich bitte bei Johannes Gorges (E-Mail: johannesfgorges@web.de, Telefon: 06502 4044073).

Radfahrt nach Champs - Herzliche Einladung: Wie jedes Jahr, wird auch in diesem Jahr eine Radgruppe nach Champs aufbrechen. Start der dreitägigen Radtour ist am 5. Mai 2016. Wer hat Interesse daran mitzufahren? Wir werden gemeinsam für die Radtour trainieren. Bitte melden Sie sich bei Ulrike Höhner (Telefon: 06502 20121).

Sitzung des Partnerschaftskomitees: Die nächste Sitzung des Partnerschaftskomitees findet am 21.01.2016 um 20.00 Uhr im Saal Mosel in der Alten Schule statt.

Föhren

DPSG Don Bosco Föhren

Die Pfadfinder Föhren unterstützen die Aktion „Refugee Welcome Box Trier“. Bei der Aktion geht es darum, geflüchtete Kinder zwischen 3 und 14 Jahren mit Geschenkboxen in Trier willkommen zu heißen. Das bedeutet, das Ihr Willkommensgruß konkret in der Außenstelle der Aufnahmeeinrichtung für Asylbegehrende in der Luxemburgerstraße in Trier ankommt. Weitere Infos zum Projekt und Anregungen zum Inhalt der Boxen finden Sie unter www.refugeewelcomeboxtrier.wordpress.com oder unter www.facebook.com/refugeewelcomeboxtrier. Der Weltladen der Aktion 3% Föhren ist Annahmestellen für die Willkommensboxen. Außerdem haben die Pfadfinder zu diesem Thema im Weltladen ein informatives Schaufenster gestaltet. Wir freuen uns über jede Box und wünschen allzeit Gut Pfad!

Gut Blatt Schweich - Föhren

Der erste Spieltag findet am **18.01.2016** im Bürgerhaus Föhren Hauptstr. in 54343 Föhren um 20.00 Uhr findet statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen. Weitere Infos unter www.gutblattschweich.npage.de

SV Föhren

Die Karateabteilung des SV Föhren bietet zur Zeit wieder einen neuen Anfängerkurs für Kinder (ab 8 Jahre), Jugendliche und Erwachsene an. Auch Eltern mit Kind sind herzlich willkommen. Es sind keinerlei Vorkenntnisse erforderlich. Neben der Selbstverteidigung werden auch die Konzentration sowie die allgemeine körperliche Fitness gefördert. Die ersten beiden Wochen kann kostenlos und unverbindlich mittrainiert werden. Das Training findet immer Mittwochs um 17.30 Uhr sowie Sonntags um 10.30 Uhr in der Sporthalle Föhren statt. Rückfragen beim Abteilungsleiter Robert Lentjes unter 0173/6814220.

7. Ball des Sports

Der Sportverein Föhren veranstaltet am **Samstag, 16.01.2016 ab 19.30 Uhr** den 7. Ball des Sports im Bürger und Vereinhaus Föhren! Wie auch in den letzten Jahren heißen wir unsere Mitglieder und alle Freunde und Förderer des Sports in Föhren Herzlich Willkommen. Auch in diesem Jahr stehen sehr unterhaltsame Punkte auf dem Programm. Neben einer Tombola mit attraktiven Preisen wird erneut der Sportler und die Mannschaft des Jahres geehrt und ausgezeichnet. Wir freuen uns auf Ihr kommen.

Abteilung AH

Am **Freitag, dem 15.01.2016 findet um 19.00 Uhr** unsere diesjährige Jahreshauptversammlung im Vereinsheim des SV Föhren statt. Zu dieser Veranstaltung sind alle AH - Mitglieder SV Föhren und AH - Spieler SV Föhren/Pfalzel eingeladen.

Tagesordnungspunkte: 1. Begrüßung, 2. Jahresrückblick, 3. Spielbericht der abgelaufenen Saison, 4. Kassenbericht, 5. Bericht Kassenprüfer, 6. Diskussion. Aktivitäten im Jahr 2016 und Wahl der Ausschüsse: 1. Veranstaltungen, 2. Hallenturniere, 3. Spielbetrieb und Spieler 2016, 4. Vatertagswanderung, 5. Grilltag Grillfest, 6. AH - Tour, 7. Weihnachtswanderung, 8. Sonstiges / Verschiedenes.

Theater- und Karnevalverein

Föhren 1984 e.V.

Unter dem Motto „Weiß der Wuppitus oder weiß er nicht, die Fiehrer feiern Foasenicht“ starten wir durch in die diesjährige Karnevals-session.

Wir freuen uns, Sie bei unseren verschiedenen Veranstaltungen begrüßen zu dürfen. Unser diesjähriger närrischer Fahrplan sieht wie folgt aus: Am **Samstag, dem 30. Januar 2016, 20.11 Uhr**, Galasitzung.

Wir bieten zusätzlich für ca. 50 bis 60 Plätze Stühle mit Rückenlehne an, keine Platzreservierung Narrhalla (Turnhalle), Eintritt 8 Euro, Einlass ab 19.00 Uhr. Am **Sonntag, dem 31. Januar 2016, 15.11 Uhr** am Kinderkarneval heißt es Bühne frei für die „Kleinen“. Die Veranstaltung wird von der Schautanzgruppe Föhren ausgerichtet. Auch in diesem Jahr haben sie wieder ein tolles Programm zusammengestellt.

Narrhalla (Turnhalle), Eintritt frei. Am **Donnerstag, dem 4. Februar 2016, Weiberfastnacht**, um 14.11 Uhr findet das Möhnentreiben in Föhren statt. Anschließend „**Mönnenball**“ im Bürger- und Vereinshaus, Eintritt frei. Am **Samstag, dem 6. Februar 2016, Prunksitzung**, 20.11 Uhr Narrhalla (Turnhalle), Eintritt 8 Euro, Einlass ab 19.00 Uhr. Am **Montag, dem 8. Februar 2016, startet um 14.11 Uhr der große Rosenmontagsumzug** für alle „Großen und Kleinen Narren“ mit anschließendem Ausklang in der Narrhalla (Turnhalle), Eintritt frei, Unterhaltung und Stimmungsmusik mit der „HITkantine“. Am **Mittwoch, dem 10. Februar 2016**, ist die närrische Zeit dann wieder vorbei. **Heringessen mit Verbrennung der Fastnacht**, Bürger- und Vereinshaus, 19.11 Uhr, Eintritt frei.

Teilnahme Rosenmontagsumzug: Anmeldeformulare bei der Sparkasse oder auf unserer Homepage „tkv-foehren.de“. Kartenvorverkauf für die Gala- und die Prunksitzung bei der Sparkasse und der Volksbank in Föhren sowie bei Getränke Thiel. Wer uns beim Auf- und Abbau unterstützen möchte, kann dies gerne am Donnerstag, dem 28.01.2016 ab 17.00 Uhr, am Freitag, dem 29.01.2016 ab 16.00 Uhr und am Generalabbau am Dienstag, dem 09.02.2016 ab 09.00 Uhr (Turnhalle) tun.

Kenn

Angelclub Kenn 1975 e.V.

Zu der diesjährigen Jahreshauptversammlung am **Freitag, dem 22.01.2016 um 20.00 Uhr** im Rathaussaal in Kenn, laden wir alle aktiven sowie inaktiven Mitglieder recht herzlich ein.

Für die Versammlung ist folgende Tagesordnung vorgesehen: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Totengedenken, 3. Bericht des Schriftführers, 4. Bericht des Kassierers, 5. Bericht des Kassenprüfers, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Verschiedenes.

Der Vorstand informiert an diesem Abend über das geplante „48 Stunden-Weiherangeln“ mit 2 Übernachtungen im Juni 2016 und bittet diesbezüglich um pünktliches und vollzähliges Erscheinen der Aktiven.

Karneval-Club-Kenn 1979 e.V.

Der Kartenvorverkauf für Mitglieder findet am **Sonntag, dem 17. Januar 2016 um 19.00 Uhr** im Foyer der Mehrzweckhalle in Kenn statt. Die Karten für die 1. Galasitzung am 30.01.2016 können für EUR 8,00 und für die 2. Galasitzung am Samstag, den 06.02.2016 für EUR 6,00 erworben werden. Gutscheine, die für aktive Mitglieder verteilt wurden, können nur an diesem Abend eingelöst werden. Der öffentliche Kartenvorverkauf für die 1. und 2. Galasitzung ist ab Dienstag, dem 19. Januar 2016 im Friseursalon Montse, Kenn. Fußgruppen und Wagen die am Karnevalsamzug am Sonntag, 07.02.2016 teilnehmen wollen, können sich per E-Mail unter karneval_club_kenn@yahoo.de anmelden.

Klüsserath

AV Klüsserath 1959 e.V.

Am **Samstag, 16.01.2016 findet um 19.30 Uhr** im Gasthaus Stübchen die ordentliche Jahreshauptversammlung des AV Klüsserath 1959 e.V. statt. Um vollzähliges und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Frauengemeinschaft Klüsserath

Mit frischem Schwung wollen wir das neue Jahr mit einem Glas Sekt begrüßen und laden für **Mittwoch, 20. Januar 2016 um 19.00 Uhr** zum Neujahrsempfang in die Alte Ökonomie (Weinprobierkeller) ein. „Neue“ Frauen sind herzlich willkommen!

Kath. Pfarrgemeinde

Rosenkranzkönigin Klüsserath

Die Sternsinger kommen! Am **Sonntag, 17.01.2016 ab 10.00 Uhr** sind die Sternsinger in unserer Gemeinde unterwegs. Die diesjährige Aktion steht unter dem Motto „Segen bringen, Segen sein. Respekt für dich, für mich, für andere - in Bolivien und weltweit!“ Bei ihrem Besuch bitten unsere Sternsinger um Ihre Unterstützung für mehr als 1.600 Kinderhilfsprojekte in Afrika, Asien, Lateinamerika, Ozeanien und Osteuropa. Die Sternsinger bringen Ihnen Gottes Segen zum neuen Jahr.

Pheromon-Anwendergemeinschaft - Klüsserath

2015 wurden in der Gemarkung Klüsserath in den Fluren 16, 24, 25 erstmals Rak-Pheromon Dispenser ausgebracht. Wegen der Rechnungsstellung bitten wir die Anwender dringend, die neuen Flächen bis zum **20. Januar 2016** im Raiffeisenmarkt Thörnich zu melden.

Leiwén

Karnevalsverein KV Livia Leiwén

Karten für die Kappensitzung am 30.01.2016 können am 21.01.2016 und 28.01.2016 von je 18.45 - 19.45 Uhr bei Steffi Ludes, Beethovenstraße 8, 54340 Köwerich käuflich erworben werden.

Lauf-Gemeinschaft Mittelmosel Leiwén eV

Wir laden hiermit zur außerordentlichen Mitgliederversammlung ein für **Mittwoch, 3. Februar 2016, 20.00 Uhr**, Tennishaus Leiwén.

Programm: 1. 30-jähr. Jubiläum - Tag der Offenen Tür (17.04.16), 2. Termine 2016, 3. Verschiedenes. Wir bitten dringend alle Mitglieder um Anwesenheit wegen der Bedeutung von Pos. 1.. Bei Verhinderung Mitteilung an Vorstand erbeten!

MGV 1893 Leiwén

Nach unserer kurzen Pause findet die erste Probe im neuen Jahr am **Freitag, dem 15.01.2016 um 20.00 Uhr** im Café Treff statt.

SV Leiwén-Köwerich 2000 e.V.

Eins der ersten großen Fußballereignisse im Jahr findet dieses mal vom **15. bis 17. Januar 2016** statt. Der **SV Leiwén-Köwerich 2000 richtet wieder sein traditionelles Hallenturnier um den Veltins Cup aus. FuPa.net ist Medienpartner des Turniers in Schweich.** Der Veltins Cup im Januar in Schweich lockt wieder mit großem Hallenfußball. Wenn von Freitag bis Sonntag, 15. bis 17. Januar 2016, in der Stefan-Andres-Halle in Schweich 30 Teams - vom C-Ligisten bis zur Oberligamannschaft - antreten, werden auch wieder viele Hundert Zuschauer in die Halle strömen. FuPa.net, das Amateurfußball-Portal des Trierischen Volksfreunds, ist wieder Medienpartner des Veltins Cup des SV Leiwén-Köwerich 2000 und berichtet an allen drei Turniertagen ständig live von allen Spielen des Veltins Cup 2016. Jede Vorrundenbegegnung, alle Zwischenrundenpartien und natürlich die Endrunde bis zum Finale können Fans nicht nur in der Halle live verfolgen und dabei auf der Leinwand im neuen „FuPa-Livecenter“ die aktuellen Tabellensituationen der Gruppen analysieren. Bis zum Besuch in Schweich oder danach kann sich jeder Fußballfreund auch von überall über die aktuellen Geschehnisse informieren: Das Team von FuPa.net und vom SV Leiwén-Köwerich 2000 betreibt den Liveticker - alle Tore sind in Sekundenschnelle online verfügbar, die Spielstände und Live-Tabellen sind auf FuPa.net immer aktuell.

Wandertag

Der Wandertag wurde aus terminlichen Gründen auf Samstag, dem 13. Februar 2016 verschoben. Hierzu laden wir alle Mitglieder, Spieler, Jugendspieler, Schiedsrichter und Sponsoren mit Partnern für diesen Tag ein. Die Wanderung endet in diesem Jahr im Gasthaus „Alter Bahnhof“ in Köwerich. Damit wir wegen Speis und Trank planen können, bitten wir um Anmeldung bei Werner Jostock (Tel.: 06507-8295 E-Mail werner.jostock@svlk.de), Heinz Scholtes (Tel.: 06507-802940 E-Mail heinz.scholtes@svlk.de) oder Stefan Leim (Tel. 0151-52420491 E-Mail stefan.leim@svlk.de). Gerne kann man sich auch an der Eintrittskasse des Veltins Cup in Schweich anmelden. Den Beginn der Wanderung teilen wir dann auf unserer Homepage www.svlk.de mit.

Touristikverein Leiwen e.V.

Zur Saison 2016 wird ein neues Schild mit Leitsystem auf dem Tourist-Vorplatz (Place Les Mesnil) installiert. Es wird das bisherige Schild in seiner jetzigen Form ersetzen. Die Einträge werden neutral ohne Bild und Logo und nur auf der Vorderseite des Schildes vorgenommen.

Textvorgabe: Name des Betriebs, Strasse, Tel.Nr., Internetanbindung, Sterneklassifizierung. Der Mittelpunkt ist eine grafischer Plan unseres Ortes. Das Schild wird bei Dunkelheit mit LED beleuchtet werden. Die Kosten hierfür betragen Pro Eintrag einmalig 80,00 €. Dies gilt auch für die Besitzer der jetzigen Einträge, deren Gebühren ab und für 2016 entfallen. Wir bitten alle Interessenten sich umgehend zu melden. Information und Anmeldung bei Touristinformatel.: 3100 und Ingrid Rosch 3545.

Longuich

LCV Longuicher Carneval Verein e.V.

Mit der Faschingsfete/Ordensfest starten wir am **23.01.2016** in die neue Session unter dem Motto „Stimmungsrausch trotz Hallentauch“. Unser neuer Veranstaltungsort ist die **Turnhalle** in Longuich. Beginn ist um **20.11 Uhr** und der Eintritt ist frei. Machen Sie sich ein paar schöne Stunden und feiern Sie mit uns Karneval.

Der Kartenvorverkauf für unsere Galasitzung am **Samstag, dem 06.02.2016** findet am **Donnerstag, 28. Januar 2016 von 19.00 - 20.00 Uhr** in der Vereinagststätte Haubrich, Longuich statt.

Mehring

Landfrauenverband Mehring

Die nächste Veranstaltung des Landfrauenverbandes findet in Mehring am **19. Januar 2016 um 19.00 Uhr** im Medardushaus statt. Das diesjährige Thema der MILAG Veranstaltung lautet: „Besser essen - mehr leisten, 365 Tage gut in Form.“ Gesunde Rezepte für den Alltag praktisch umgesetzt. Die Kursleiterin Margit Wintrich leitet die praktische Veranstaltung zu der Mitglieder und Nichtmitglieder herzlich eingeladen sind. Der Beitrag für die Kostproben beträgt 3,00 € pro Person. Anmeldung bitte an: Gertrud Hoffranzen Tel.: 06502-8441, Lydia Mitscher Tel.: 06502-5956 oder Charlotte Schu Tel.: 06507-3265.

SCHUKI Mehring e.V.

Der Schuki e.V. Mehring veranstaltet am **Samstag, dem 16. Januar 2016 von 14.00 - 17.00 Uhr** im Kulturzentrum „Alte Schule“ einen Basar „Rund ums Kommunionkind“. Angeboten werden Kommunionkleider und -Anzüge, festliche Gewisterkleidung und Zubehör. Kleiderannahme: Samstag, 16. Januar 2016 von 10.00 - 12.00 Uhr, Kleiderrückgabe: Samstag, 16. Januar 2016 von 18.00 - 18.30 Uhr. 15% des Verkaufserlöses kommen dem Verein zu Gute.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Bettina Schmitt (Tel.: 0171 8114431) oder Karina Herber (Tel.: 0173 7026926).

Naurath

KV Naurather Kuckuck

Der Kartenvorverkauf für unserer Sitzungen (31.01.2016 und 05.02.2016) ist am **Sonntag, 17.01.2016 von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr** im Bürgerhaus Naurath/Eifel. Zum Aufbau und Herrichten der Narrhalla, samstags, 16.01.2016, 23.01.2016, 30.01.2016, jeweils ab 10.00 Uhr, würden wir uns über zahlreiche Helfer freuen.

Riol

ASC Fährhäuschen Riol e.V.

Hiermit möchten wir nochmals an unsere Jahreshauptversammlung am **Samstag, dem 16.01.2016 um 19.00 Uhr** in unserer Hütte am Weiher erinnern. Im Anschluss an die Versammlung besteht für unsere Mitglieder die Möglichkeit den Moselerlaubnisschein für die Stauhaltung Detzem-Trier zu erwerben. Die Ausgabe erfolgt nur mit gültigem Fischerschein! Wir bitten alle die von dem Angebot Gebrauch machen wollen, die Gültigkeit vorher noch einmal zu überprüfen.

Gesangverein Cäcilia 1923 Riol

Die Jahreshauptversammlung 2016 des Gesangverein Cäcilia 1923 Riol findet am **Dienstag, dem 19.01.2016 um 20.00 Uhr im Bürgerhaus Riol** statt.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende, 2. Totengedenken, 3. Bericht der Schriftführerin, 4. Bericht des Kassierers, 5. Bericht des Kassenprüfers, 6. Entlastung des Vorstands, 7. Verschiedenes.

Dazu sind alle aktiven und inaktiven Mitglieder recht herzlich eingeladen. Wir freuen uns über eine zahlreiche Teilnahme.

Kegelsportverein Riol

Am Wochenende finden folgende Spiele unserer Mannschaften statt:

Samstag, 16.01.2016

1. Bundesliga

16.00 Uhr SK Heiligenhaus - KSV Riol 1

2. Bundesliga Süd

16.00 Uhr KSV Riol 2 - KSC Landsweiler 1

Rheinland Pfalz Liga Herren

13.00 Uhr KSG Horchheim-Kestert - KSV Riol 3

Zu den Heimspielen sind Freunde und Gönner des Vereins herzlich eingeladen.

Musikverein Riol e.V.

Unsere diesjährige Mitgliederversammlung findet am **Freitag, dem 29. Januar 2016 um 20.30 Uhr** im Bürgerhaus Riol statt. Hierzu laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder des Vereines recht herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung des 1. Vorsitzenden, 2. Bericht des Schriftführers, 3. Bericht des Kassierers, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Wahl eines Wahlleiters, 6. Neuwahl des Vorstandes, 7. Neufassung und Überarbeitung der Satzung, 7. Verschiedenes.

Anträge an die Generalversammlung sind gem. § 7 Nr. 1 der Satzung spätestens eine Woche vor ihrer Durchführung schriftlich an den ersten Vorsitzenden, Bernd Reis, Waldstraße 21 in Riol zu richten. Wir würden uns freuen, wenn Sie unsere Versammlung besuchen würden.

Verein für Kultur und Tourismus e.V.

Auch in 2016 wird der Verein für Kultur und Tourismus wieder die Rioler Fastnacht organisieren. Am **Weiberdonnerstag, 4. Februar 2016 findet ab 19.11 Uhr** eine Party im Bürgerhaus statt. Ein buntes Bühnenprogramm mit Bütenreden, Musik und Showeinlagen sorgt für beste Unterhaltung.

Am **Fastnachtssonntag, 7. Februar 2016** findet aufgrund der zu hohen Auflagen leider kein Umzug statt. Trotzdem veranstalten wir ab 16.11 Uhr eine große Fastnachtsparty mit DJane Sunshine im Bürgerhaus, zu der alle Jecken herzlich willkommen sind. Das schönste Kostüm wird prämiert!

Wer am Bühnenprogramm am Weiberdonnerstag oder hinter der Theke (beide Tage) mitwirken möchte, meldet sich bitte bei Gerlinde Sörtl, Tel.: 0170 35 330 35.

Schweich

Handball-Sport-Club Schweich e.V.

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:

Samstag, 16.01.2016

12.00 Uhr weibl. B-Jugend HSG Tiefenstein/Algenroth/Siesbach - HSC Schweich (Stadnhalle Tiefenstein)

15.45 Uhr weibl. E-Jugend JSG Hunsrück - HSC Schweich (Hirttenfeldhalle Kleinich)

17.15 Uhr Damen Bezirksliga TuS 05 Daun - HSC Schweich II (Wehrbüschhalle Daun)

18.00 Uhr Herren Verbandsliga HSG Tiefenstein/Algenroth/Siesbach - HSC Schweich II (Stadnhalle Tiefenstein)

19.30 Uhr Herren Rheinlandliga TuS Weibern - HSC Schweich I (Robert-Wolff-Halle Weibern)

Sonntag, 17.01.2016

15.15 Uhr männl. C-Jugend JSG Hunsrück II - HSC Schweich (Hirttenfeldhalle Kleinich)

Unser Heimspiel am 17.01.2016:

14.00 Uhr männl. D-Jugend HSC Schweich - JSG MJC Trier/HSC Igel (Bodenländchenhalle)

Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Die erste Probe der Wandervögel des Heimat- und Verkehrsverein Schweich im Jahr 2016 ist am **Dienstag, dem 19. Januar 2016 um 18.00 Uhr** in der Seniorenresidenz St. Martin, Ermesgraben. Bitte um vollzähliges Erscheinen. Info: 06502/3644.

Isseler Cultur Verein e.V.

Am **Samstag, dem 16.01.2016 um 20.00 Uhr** startet der ICV seine 1. Fastnachtssitzung unter dem Motto: „**jeder Eck ein Isseler Geck!**“

Unser Isseler Prinzenpaar Prinz Rudolf I. von der Eidechsmauer und Prinzessin Carmen I. vom wallenden Born freuen sich schon darauf sie als Gäste in der Narrhalla des ICV begrüßen zu dürfen. Es erwartet sie wieder ein buntes Programm aus Tanz, Gesang, gekonnten Büttenvorträgen und vieles mehr! Seien Sie unsere Gäste - wir freuen uns auf Sie! Zu dieser Veranstaltung sind noch einige Karten an der Abendkasse oder bei Wolfgang Schmitz (06502-7438) erhältlich! Unsere 2. Sitzung am 30.01.2016 und die Fastnachtssitzung an Weiber Donnerstag, 04.02.2016, sind komplett ausverkauft! An alle Helfer: Am **Freitag, dem 15.01.2016 ab 17.30 Uhr** wird die ICV-Halle für die Veranstaltung hergerichtet! Am **Montag, dem 18.01.2016** räumen wir **ab 18.00 Uhr** die ICV-Halle auf. Im Anschluss findet ab 19.30 Uhr eine Ratssitzung im Kaminzimmer statt. Wir bitten um zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

Seniorenfete

Am **Sonntag, dem 24.01.2016 um 14.30 Uhr** startet die beliebte Seniorenfete des ICV. An diesem Nachmittag erwartet unsere Gäste ein vollständiges Sitzungsprogramm mit Tanz, Gesang, gekonnten Büttenvorträgen und vieles mehr. Genießen Sie mit unserem Prinzenpaar Prinz Rudolf I. von der Eidechsmauer und Prinzessin Carmen I. vom wallenden Born ein paar schöne karnevalistische Stunden, bei Kaffee und Kuchen, in unserer ICV - Halle. Der ICV und seine Aktiven laden alle großen und kleinen, alte und junge Einwohner aus Issel und Schweich recht herzlich zum karnevalistischen Treiben in die ICV - Halle ein. Der ICV freut sich über viele Kuchenspenden für unsere Seniorenfete! Die Kuchen sollten bitte bis 13.00 Uhr in der ICV - Halle abgegeben werden.

Kath. Pfarrgemeinde St. Martin

Kleinkindergottesdienst am Sonntag, 17. Januar 2016. Herzliche Einladung an alle Eltern, Großeltern mit kleinen Kindern (0-6 Jahre) zum **Kleinkindergottesdienst am Sonntag, 17. Januar 2016 um 10.30 Uhr** im Pfarrheim in Schweich. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Kolpingsfamilie Schweich

Hiermit laden wir zur ersten Wanderung im neuen Jahr ein. Am **Donnerstag, 21. Januar 2016** ist die Burg Ramstein unser Ziel. Treffpunkt ist um 09.45 Uhr an der Bushaltestelle Brunnen der Linie 8 (Schreibwaren Diederich). Von dort fahren wir nach Ehrang, wo die Wanderung beginnt. Nach dem Mittagessen erfolgt von Kordel aus die Rückfahrt mit Bahn und Bus. Wie immer sind Gäste herzlich willkommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Info-Telefon bei unklarer Wetterlage: 8108 (H. Rößler).

Laufftreff Schweich e.V.

Unsere aktuellen Trainingszeiten:

Dienstag 19.00 Uhr Bahntraining im Stadion Schweich unter Flutlicht:

In der Regel wird ein strukturiertes Training (Koordinationstraining, Krafttraining, Tempoläufe) für alle Leistungsklassen angeboten. Selbstverständlich kann jeder, wenn er denn will, auch nur einfach seine Runde im Stadion drehen. Umkleide- und Duschmöglichkeiten sind vorhanden, **Donnerstag** 19.00 Uhr Treffpunkt: Bodenländchenhalle Schweich,

Dauerlauf auf beleuchteten Wegen durch und rund um Schweich (diverse Distanzen). Anfänger werden betreut! Umkleide- und Duschmöglichkeiten sind vorhanden. Bitte reflektierende Laufbekleidung tragen, **Sonntag** 09.30 Uhr Laufftreff im Meulenberg (ohne Anfängerbetreuung). Interessierte SportlerInnen sind herzlich zu unseren Trainingszeiten eingeladen! Weitere Infos im Internet unter www.laufftreff-schweich.de

Schachklub 1933 Schweich e.V.

Am **22.01.2016 findet um 20.00 Uhr** der Neujahrsempfang des Schachklub Schweich im Gasthaus Monzel statt. Wir wollen gemeinsam zu Abend essen und im Anschluß ein kleines Blitzturnier veranstalten. Dazu lade ich Euch alle recht herzlich ein. Um Rückmeldung (vorsitz@schachklub-schweich, 06502/6080066) wird gebeten.

Schweicher Karnevalverein 1970 e.V.

Der Schweicher-Karneval-Verein veranstaltet am **Sonntag, dem 24.01.2016 um 11.11 Uhr** seinen traditionellen Prinzenempfang mit Ordensfest. Das amtierende Schweicher Stadtprinzenpaar, seine Tollität Prinz Hans-Christian I. vom rockenden Heer und Ihre Lieblichkeit Prinzessin Annika I. vom blühenden Leben und der SKV laden Sie recht herzlich ein. Neben Vertretern aus Politik, Ortsvereinen und der Geschäftswelt haben sich zahlreiche Karnevalvereine aus der Umgebung mit Ihren Prinzenpaaren angesagt. Besuchen Sie uns im Pfarrheim in der Klosterstraße, um einige vergnügte Stunden im Kreise der Karnevalisten zu erleben. Setzen Sie mit uns gemeinsam das diesjährige Sessionsmotto Der SKV verzaubert Schweich um. Wir haben wieder eine bunte, kurzweilige Programm für Sie zusammengestellt. Der Eintritt zum Prinzenempfang ist selbstverständlich frei. Neben dem obligatorischen Begrüßungssekt ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Wir freuen uns auf Sie. Seien Sie unsere Gäste beim karnevalistischen Frühschoppen. Die Plätze für den SKV-Stammtisch sowie für die Prinzenallee sind reserviert.

Rosenmontagszug 2016

Aufgrund der Baustellen in der Oberstiftstrasse gibt es in diesem Jahr Änderungen bei der Zugaufstellung. Alle Informationen und das Anmeldeformular finden Sie unter www.scheicherkarnevalverein.de

Seien Sie aktiv beim Höhepunkt des Strassenkarnevals in Schweich dabei.

TuS Mosella Schweich e.V.

Folgende Vorbereitungsspiele stehen für unsere 3 Senioren Mannschaften auf dem Programm in der Wintervorbereitung:

1. Mannschaft

Samstag, 23.01.2016, 16.00 Uhr SV Föhren

Samstag, 30.01.2016, 15.00 Uhr SG Riesweiler

Dienstag, 02.02.2016, 19.00 Uhr SV Eintracht Trier

Mittwoch, 10.02.2016, 19.30 Uhr SV Leiwien/Köwerich 2000

Samstag, 13.02.2016, 14.30 Uhr SG Dörbach (in Dörbach)

2. Mannschaft

Samstag, 13.02.2016, 18.00 Uhr SG Haag/Horath

Samstag, 20.02.2016, 18.00 Uhr SV Leiwien/Köwerich 2000

Dienstag, 23.02.2016, 19.30 Uhr SV Eintracht Trier U19

Sonntag, 28.02.2016, 14.00 Uhr SV Speicher

Samstag, 05.03.2016, 19.00 Uhr SG Zerf

3. Mannschaft

Sonntag, 21.02.2016 SV Sirzenich II

Sonntag, 28.02.2016, 12.30 Uhr SV Hetzerath II

Samstag, 06./07.02.2016 SG Zerf II

Sonntag, 13.03.2016, 12.30 Uhr SV Mehding III

Jahrgang 1939 Schweich und Issel

Unsere nächste Wanderung ist am **Donnerstag, dem 21.01.2016**. Treffpunkt ist am Wallsee-Eck um 14.30 Uhr. Abschluss und gemütliches Beisammensein ist beim Thomas Wallerath. Alle - einschl. Partnerinnen und Partner sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1942 Schweich/Issel

Am **Mittwoch, 20.01.2016 um 17.00 Uhr** treffen wir uns im Gasthaus Adams, Isselerstr. in Schweich zum Herringsessen. Alle einschließlich Partner sind herzlich eingeladen.

Trittenheim

Sportverein Trittenheim

Beim neuen Vereinsangebot Reha-Sport handelt es sich um eine gemischte Gruppe aus Personen mit verschiedensten körperlichen Einschränkungen. Im Vordergrund steht wieder Freude an Bewegung und Bewegung zu finden. Übungen, die ganz genau auf die körperlichen Beschwerden abgestimmt sind, unterstützen die Genesung und die Stabilisierung der erreichten Ziele z.B. nach einer Rehabilitationsmaßnahme oder physiotherapeutischen Behandlung. Alle niedergelassenen Ärzte können Reha-Sport verordnen, auf einem bestimmten Formular, dies muss vom Kostenträger (Krankenkasse) genehmigt werden und dann können in der Regel 50 Einheiten in 18 Monaten wahrgenommen werden. Jeder, der Gesundheitssport betreiben möchte, kann auch ohne Verordnung Mitglied im Verein werden. So begleiten viele Lebenspartner, Eltern und Freunde die Reha Sportler. Die hierfür zusätzlich anfallenden Kursgebühren er-

fragen Sie bitte vor Ort. Die Übungsleiterin hat eine spezielle Ausbildung beim Behinderten-Sportverband durchlaufen und müssen ihre Lizenz regelmäßig auffrischen. Die Einheiten finden vorerst in der Praxis für Physiotherapie und Schmerztherapie Endries-Krings in Piesport, Bahnhofstrasse 11 statt. Nach den Faschingstagen geht's dann in Trittenheim im Jugendheim weiter. Jeweils donnerstags um 20.00 Uhr bis 20.45 Uhr. Leitung: Martina Keppeln. Anmeldung bei Petra Rauen-Clüsserath mobil: 0171-4933164 oder 06507-6251 oder raue.cluesserath@gmail.com

Erwachsenenbildung

Katholische Erwachsenenbildung Trier

Heilgymnastik für Frauen

Einführungskurse - jeweils montags

Referentin: Andrea Hellbrück

Datum: ab Montag, 11.01.2016, 19.00 - 20.00 Uhr (10x) Informationen und Anmeldung: Inge Hau, Tel.: 06502 6451

sowie 20.00 - 21.00 Uhr (10x) Informationen und Anmeldung: Rosemarie Jonas, Tel. 06502 20822

Teilnahmebeitrag: 1,30 € - pro Termin

Veranstalter: KEB Schweich

Ort: Mehrzweckhalle Bodenländchen, Am Bodenländchen 2, 54338 Schweich

Rhythmische Gymnastik in Verbindung mit Rückenschule, Pilates und Teilelemente aus Qigong

Der Kurs zielt darauf ab, durch gezielte Atemübungen zu entspannen, Energie und Gelassenheit aufzubauen, Regulationssysteme zu stimulieren und Beschwerden zu vermindern. Informationen und Anmeldung: Margret Müller, Tel.: 06501 9471833

Datum: jeweils dienstags, 19.00 - 19.45 Uhr und 20.00 - 20.45 Uhr

Teilnahmebeitrag: 20,00 € (10x)

Ort: Stefan-Andres-Schulzentrum, Stefan-Andres-Straße 1, 54338 Schweich

Hatha-Yoga

Lernen Sie eines der ältesten Systeme zur Gesunderhaltung und Harmonisierung von Körper und Geist kennen und erfahren Sie die wohltuende Wirkung von atemgeführtem Yoga. Lassen Sie sich auf Neues ein! Bitte mitbringen: Yoga-/Gymnastikmatte, Decke, warme Socken, bequeme Kleidung, evtl. ein Kissen. Information und Anmeldung: Leonie Ballmann, Yogalehrerin Foundations of Yoga I, Tel.: 0151 11614407, leonie.ballmann@gmx.de

Datum: ab Mittwoch, 13.01.2016, 18.00 - 19.30 Uhr und 19.45 - 21.15 Uhr

Teilnahmebeitrag: 60,00 € (8x)

Anmeldung: bis zum 06.01.2016

Ort: Stefan-Andres-Schulzentrum, Stefan-Andres-Straße 1, 54338 Schweich

Qigong I

Qigong ist eine alte chinesische Bewegungs- und Entspannungskunst, die Körper, Seele und Geist in Einklang bringt. Langsame, leicht zu erlernende, fließende Bewegungen mit Achtsamkeit ausgeführt, helfen die Lebensenergie (Qi) zu erfahren und zu aktivieren.

ren. Sie beruhigen den Geist, fördern die Beweglichkeit, führen zu gesteigerter Vitalität und stärken unsere selbstregulierenden Kräfte. Bitte lockere Kleidung und leichte Schuhe/Stoppersocken tragen. Informationen und Anmeldung: Brigitte Ludwig-Bassmann, Tel.: 06502 994108

Datum: ab Montag, 18.01.2016, 19.00 - 20.15 Uhr (6x) sowie ab Dienstag, 19.01.2016, 09.45 - 11.00 Uhr (6x)

Teilnahmebeitrag: 43,00 €

Anmeldung: bis zum 18.01.2016

Ort: 54338 Schweich

Yoga auf dem Stuhl I

Einführungskurs - jeweils dienstags

Yoga auf dem Stuhl ist eine vereinfachte und dennoch sehr wirkungsvolle Methode zum klassischen Yoga auf der Matte. Mit dieser Methode sind Sie flexibel: sei es zuhause, im Büro, unterwegs oder bei körperlichen Beeinträchtigungen. Im Zentrum des Kurses stehen Yogaübungen zur Verbesserung der Körperhaltung, Koordinationsfähigkeit, Balance und Flexibilität. Atem- und Entspannungsübungen lassen innere Ruhe und Gelassenheit entstehen. Informationen und Anmeldung: Brigitte Ludwig-Bassmann, Tel.: 06502 994108

Datum: ab Dienstag, 26.01.2016, 18.45 - 20.00 Uhr (6x)

Teilnahmebeitrag: 43,00 €

Anmeldung: bis zum 19.01.2016

Ort: 54338 Schweich

Fasten und Frischkost-Seminarwoche in Schweich vom 23.02. - 01.03.2016

Die KEB Trier lädt alle Interessierte zu einem Fasten-Seminar in Schweich ein. Fasten ist Neubeginn, Neu - Orientierung. Es ist ein geistiger Prozess. Fasten ist nicht Hungern, sondern freiwillige Nahrungsenthaltung. Hungern schwächt die Lebenskräfte. Fasten aber regt sie an. Fasten kann eine Befreiung von „Altlasten“ sein.

Das Seminar umfasst 8 Treffen in der Gruppe, wochentags von 18.30 - 21.30 Uhr und am Wochenende von 15.00 - 18.00 Uhr.

Im Mittelpunkt stehen fundierte Informationen und Aussprachen, Theorie und Praxis in ganzheitlichen Gesundheits- und Ernährungsfragen. Die täglichen Gruppentreffen werden als Zeit der Ruhe und inneren Einkehr zudem begleitet durch Fasten-Meditation, Walking, und anderes. Diese Woche kann als Einstieg in eine dauerhafte Ernährungsumstellung auf eine vitalstoffreiche Vollwertkost dienen.

Der Informations- und Einführungsabend ist am Montag, dem 25.01.2016, 18.30 - 21.30 Uhr. Dieser Abend (mit Vortrag, Diskussion und Kostproben) ist offen für alle Interessierte, für die Teilnahme am Seminar jedoch Voraussetzung. Die Kosten (inkl. Kostproben) betragen 7,50 €.

Die Kosten für das Seminar belaufen sich auf 75,00 €, zuzüglich Umlage für Fastengetränke und Frischkost in der Entlastungs- und Aufbauzeit.

Anmeldung für den Info- u. Einführungsabend und das Fasten-Seminar:

KEB Trier, Weberbach 17, 54290 Trier, Tel.: 0651 993727-0, E-Mail: info@keb-trier.de.

Anmeldeschluss für das Seminar und den Einführungsabend ist Donnerstag, 21.01.2016.

Veranstaltungsort: Ev. Gemeindezentrum in Schweich, Martinstr. 1. Die Seminarleitung hat Marliese Witt, Ärztlich geprüfte Gesundheitsberaterin und Fastenbegleiterin GGB.



Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehding, Naurath/Eifel, Pölich, Riöl, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,

Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Christine Hayer, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,

Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: http://www.schweich.de

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: abo@wittich-foehren.de

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere

Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Gemäß § 9 Abs. 4 des Landesmediengesetzes für Rheinland-Pfalz vom 4.2.2005 wird darauf hingewiesen, dass Gesellschafter des Verlages und der Druckerei letztlich sind: Edith Wittich-Scholl, Michael Wittich, Georgia Wittich-Menne und Andrea Wittich-Bonk.



Junge Seite

KINDER- UND JUGENDBÜRO

der Verbandsgemeinde Schweich



Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:00 - 11:30h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG SOZIALE ARBEIT

Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge

Telefon: 06502 5066-460

Mobil: 0160 36 28 992

Email: dirk.marmann@KiJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE

Isabelle Ziehm, Diplom-Pädagogin

Telefon: 06502 5066-470

Mobil: 0174 98 79 643

Email: isabelle.ziehm@KiJuB.net

SACHBEARBEITUNG

Birgit Kiel-Jordan (Di. + Mi. 8:00 - 11:30 Uhr / Do. 14:00 - 17:00 Uhr)

Telefon: 06502 5066-450

Email: info@KiJuB.net

MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren Mobil: 0173 71 25 934

Nina Kopp Email: jr-foehren@KiJuB.net

Ortsgemeinde Klüsserath Mobil: 0173 59 12 471

z.Zt. nicht besetzt! Email: jr-kluesserath@KiJuB.net

Ortsgemeinde Longuich Mobil: 0173 56 22 090

Alexandra Herbertz Email: jr-longuich@KiJuB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO

DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET



Kinder- und Jugendbüro der VG Schweich

&
Jugendberufshilfe
presents:

BEWERBUNGSTRAINING für Jugendliche

Du möchtest dich gerne überzeugend bewerben und hast keinen Plan wie du das anstellen sollst? Dann bist du bei uns genau richtig!

Wir geben dir einen Tag lang die Möglichkeit, dich gezielt mit verschiedenen Fragen rund um die Bewerbung auseinanderzusetzen. Von einer Jugendberufsberaterin lernst du, worauf es beim Verfassen von Anschreiben und Lebenslauf wirklich ankommt. Außerdem bieten wir dir ein Styling sowie ein professionelles Foto-Shooting für ansprechende Bewerbungs-Fotos. Ziel des Tages ist es, vollständige Bewerbungsunterlagen in der Hand zu haben, die zu dir passen. Einmal gemacht wird es dir beim nächsten Mal viel leichter fallen, selbst eine Bewerbungsmappe fertig zu stellen!

WANN? Samstag, 13. Februar 2016 von 11.00 - 17.00 Uhr

WO? Bürgerzentrum Schweich

KOSTEN? Keine

BITTE MITBRINGEN:

- Kopie des letzten und vorletzten Schulzeugnisses
- Evtl. bereits vorhandene Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebensläufe)
- Praktikumsbescheinigungen
- USB-Stick

Die Teilnahme am Bewerbungstraining ist nur mit vorheriger **Anmeldung bis zum 01.02.16** möglich. Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt. Verbindliche Anmeldungen sind **telefonisch oder per E-Mail** (unter Angabe des Namens, Geburtsdatums und der Kontaktdaten) zu richten an:

Kinder- und Jugendbüro der VG Schweich: 06502/5066-450 oder info@kijub.net

ODER

Jugendberufshilfe des Kreises Trier-Saarburg: 0651/715-140 und jugendberufshilfe@trier-saarburg.de



Ende des redaktionellen Teils

Einkaufen  auf dem Bauernhof

Diese Woche im Angebot:

Frische dicke Rippe	100 g	0,59 €
Nackenbraten oder Nackenspießbraten	100 g	0,89 €
Schweineschnitzel	100 g	0,98 €
Fleischwurst im Ring	100 g	0,82 €
Geschnetzeltes	100 g	0,98 €

Bauernhofladen

Rosemarie Leinen

Leinenhof-Aussiedlung

54338 Schweich

Tel. 06502 / 5162



**Ab Dienstag (19.01.)
sind wir gerne wieder
für Sie da!**

Öffnungszeiten:

Di. - Do. 14.00 - 18.00 Uhr
Fr. 09.00 - 18.00 Uhr
Sa. 08.00 - 13.00 Uhr

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Mehr fürs Geld"
der Fa. NORMA.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



PORTEN G M B H
sanitär

- Sanitäre Installation
- Bad-Renovierung
- Ölheizungsanlagen
- Gasheizungsanlagen
- Solar- und Wärmepumpenanlagen
- Kaminsanierung
- Rohrreinigung
- Kernbohrungen
- Kundendienst
- Drachengas Verkaufsstelle

Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot

54338 Schweich

Tel. 0 65 02 / 99 42 44

Zellenpützstraße 2

Fax 0 65 02 / 99 42 45

Porten_Sanitaer@t-online.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"In jeder Eck ein Isseler Jeck"
des Isseler Cultur-Vereins

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 02/2016

Stehender Applaus für das Kreisjugendblasorchester 350 begeisterte Zuhörer beim Neujahrskonzert in der voll besetzten Kulturhalle in Reinsfeld

Ein rundum gelungener Jahresauftakt feierte der Landkreis mit seinem traditionellen Neujahrskonzert, das in diesem Jahr in der Kulturhalle Reinsfeld stattfand. Gleich zwei Zugaben forderte das Publikum vom Kreisjugendblasorchester Trier-Saarburg unter der Leitung von Gerhard Pieroth. Zuvor hatte Landrat Günther Scharz den jungen Musikern für ein „fulminantes Konzert“ gedankt.

Rund 350 Zuhörer waren der Einladung in die voll besetzte Kulturhalle gefolgt. Ortsbürgermeister Rainer Spies hieß alle Gäste herzlich willkommen, bevor das Konzert mit den ersten Musikstücken des 1981 gegründeten Kreisjugendblasorchesters begann. Dabei bewiesen die jungen Musiker, dass sie mit modernen Kompositionen bis hin zum Pop ebenso begeistern können wie mit einem traditionellen Marsch, der als Zugabe erklang.

Zu Beginn seiner Neujahrsansprache begrüßte Landrat Scharz zunächst einige Ehrengäste, darunter zum ersten Mal auch einen Oberbürgermeister der Stadt Trier: Wolfram Leibe war zum Neujahrskonzert gekommen. Gleich vier Weinmajestäten, darunter Gebietsweinkönigin Lena Endesfelder gehörten zu den Gästen. Neben der Kreisbeigeordneten Stephanie Nickels waren auch zahlreiche Bürgermeister, Ortsbürgermeister, Kreistagsmitglieder und Vertreter von Politik



Landrat Günther Scharz überreichte seinem Amtsvorgänger, Landrat a.D. Dr. Richard Groß, zu seinem 75. Geburtstag ein Weinpräsent.



Landrat Günther Scharz mit den Ehrengästen des Abends sowie den Hauptakteuren des Neujahrskonzertes 2016, dem Kreisjugendblasorchester mit seinem Dirigenten Gerhard Pieroth.

und Wirtschaft gekommen. Ein besonderes Willkommen richtete Scharz an seinen Amtsvorgänger Dr. Richard Groß, dem er zu seinem 75. Geburtstag gratulierte und ihm unter den Klängen eines Geburtstagsständchen für seine bleibenden Leistungen für den Landkreis dankte.

In seiner Neujahrsansprache erinnerte Scharz an wichtige Entscheidungen des Kreistages im vergangenen Jahr, so die Neustrukturierung der Schullandschaft im Hochwaldraum oder die Erweiterung des Zweckverbandes Abfallwirtschaft um die Eifelkreise. Beherrschendes Thema 2015 war jedoch die Flüchtlingspolitik - und wird es wohl auch 2016 sein. Viele Menschen seien nicht zuletzt nach den jüngsten Vorkommnissen in Köln oder den Attentaten von Paris verunsichert. Sie erwarteten zu Recht von der

Politik Lösungen für die Probleme und Antworten auf ihre Fragen. Er sehe nach wie vor, dass man diese Herausforderung bewältige. Nicht zuletzt das außerordentliche ehrenamtliche Engagement vieler Bürgerinnen und Bürger in der Flüchtlingsbetreuung stimme ihn zuversichtlich. Diesen Helferinnen und Helfern gelte sein besonderer Dank.

Jedoch müssten die hier Hilfe suchenden Flüchtlinge sich an die Regeln unserer Gesellschaft und des politischen Systems halten. Wer Gastrecht genieße, habe die fundamentalen Grundrechte zu respektieren und Gesetze zu achten. Zudem halte er eine Integrationspflicht für notwendig, zumal sich die meisten auch aktiv integrieren wollen. Mit einem Empfang, der von Helfern des Reinsfelder Chorschattens durchgeführt wurde, ging das Neujahrskonzert zu Ende.

Weiteres:

Seite 2 | Wohngeld steigt an

Seite 2 | Seminar: Innere Widerstandskraft entdecken

Seite 3 | Anmeldungen für den Ferienspaß 2016

Seite 4-6 | Amtliche Bekanntmachungen



Neuer Geschäftsführer offiziell im Amt: Arist Hartjes (2.v.l.) führt seit dem 1. Januar 2016 als alleiniger Geschäftsführer das Kreiskrankenhaus St. Franziskus Saarburg. Er ist bereits seit zwei Monaten im Haus und hat sich in dieser Zeit in seine neue Aufgabe eingearbeitet. Zu Beginn des Jahres nutzte der Kreisbeigeordnete Arnold Schmitt (l.) gemeinsam mit dem Vorsitzenden des Fördervereins des Kreiskrankenhauses, Dieter Schmitt (r.), und dem Saarburger Bürgermeister Jürgen Dixius die Gelegenheit, sich über die ersten Eindrücke des neuen Geschäftsführers zu unterhalten und ihm Erfolg bei seiner neuen Tätigkeit zu wünschen.

Wohngeld steigt 2016 an

Das Wohngeld wurde sieben Jahre nach der letzten Anpassung im Jahre 2009 ab dem 1. Januar 2016 wieder erhöht.

Neben der Anhebung der Höchstbeträge der Miete und Belastung, die bei der Berechnung des Wohngeldes als Miete oder Belastung berücksichtigt werden können, erfolgte auch eine Anpassung der so genannten Tabellenwerte bei der Berechnung des Wohngeldes, was zu deutlichen Verbesserungen der Wohngeldleistungen führt.

Wer bisher schon Wohngeld bezieht, erhält jetzt automatisch einen neuen Bescheid unter Berücksichtigung des neuen Wohngeldrechtes, ohne dass es eines gesonderten Antrages bedarf. Wer bisher kein Wohngeld erhält oder beantragt hat, kann bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, oder der jeweiligen Verbandsgemeinde einen Antrag auf Wohngeld stellen. Auf Grund des erwarteten höheren Antragsaufkommens kann es zu längeren Bearbeitungszeiten kommen.

Innere Widerstandskraft entdecken

Tagesseminar im Gesundheitsamt Trier

Im alltäglichen Leben sind fortgesetzt Anforderungen an Schnelligkeit, Professionalität und Flexibilität zu bewältigen. Diese wachsende Leistungsspirale setzt immer mehr Menschen unter Druck, erzeugt Stress und Überlastung. Ein Tagesseminar mit dem Titel: „Resilienz - die innere Widerstandskraft entdecken und richtig einsetzen – wie geht das?“ zeigt auf, welches Rüstzeug hilft, die Herausforderungen zu bewältigen und dem Druck zu begegnen.

Zudem wird gezeigt, wie es gelingt, die Anforderungen als positive Herausfor-

derung zu sehen. Resilienz bezeichnet die psychische Widerstandskraft, die Menschen stark macht gegen Stress und Burn-Out. Diese Widerstandskraft lässt sich trainieren und weiterentwickeln.

Das Tagesseminar, das lehrt, die eigenen Ressourcen besser zu nutzen und neue Strategien gezielt einzusetzen, findet statt am 20. Februar von 9:30 bis 16 Uhr im Gesundheitsamt Trier. Der Kostenbeitrag beträgt 50 Euro, Anmeldungen an die Gleichstellungsbeauftragte Anne Hennen, anne.hennen@trier-saarburg.de oder Tel. 0651-715-253.

BBS Saarburg stellt sich vor

Die Geschwister-Scholl-Schule, Berufsbildende Schule Saarburg informiert am 21. Januar über die Bildungsgänge Berufliches Gymnasium (Wirtschaftsgymnasium) und Höhere Berufsfachschule, Fachrichtung Handel und E-Commerce, aber auch ganz allgemein über das System der berufsbildenden Schulen. Die kreiseigene Schule stellt Ziele, Aufnahmevoraussetzungen und Fächerangebote dar. Jugendliche, die die Fachhochschulreife an der Zweijährigen Höheren Berufsfachschule der Geschwister-Scholl-Schule erwerben wollen, erhalten an dem Abend ebenfalls Informationen. Die Veranstaltung beginnt um 18 Uhr in der Aula des Schulzentrums an der Boorwiese.

Infos des DLR

Pflanzenschutz

Die Informationsveranstaltungen des Dienstleistungszentrums Ländlicher Raum (DLR) Eifel zu Fragen im Bereich Pflanzenbau und Pflanzenschutz finden an folgenden Terminen statt:

- 18. Januar, 20 Uhr, Gasthaus Burelbach in Nusbaum
- 20. Januar, 13:30 Uhr, DLR Eifel Bitburg
- 21. Januar, 13:30 Uhr, Hotel Leinenhof in Schweich

Themen sind die aktuellen Sortenempfehlungen, Neues im Pflanzenschutz und Ackerfutterbau als eine Alternative zu Dauergrünland und Maisanbau. Hierzu sind interessierte Landwirte sowie Vertreter des Landhandels und der Genossenschaften herzlich eingeladen.

Lehrfahrt zur Kälberhaltung

Das DLR Eifel bietet zusammen mit der AG Landtechnik und Bauwesen sowie der Landwirtschaftskammer für Milchviehhalter eine Lehrfahrt zur Vorstellung moderner Kälberhaltungssysteme an. Treffpunkt ist am 19. Januar um 11 Uhr beim Gasthaus Gitzen, Schönecken. Nach einer Einführung in das Thema steht die Besichtigung von zwei Betrieben (mit eigenem Fahrzeug) auf dem Programm. Um Anmeldung bis zum 18. Januar unter Tel. 06561-9480-429 oder per E-Mail: Alfred.Lorenz@dlr.rlp.de wird gebeten, weitere Infos unter www.dlr-eifel.rlp.de

Anmeldungen für den Ferienspaß 2016 des Landkreises

Termin am 28. Januar / Aktion findet in den Sommerferien statt

Auch in diesem Jahr steht in den Sommerferien wieder der Ferienspaß des Kreises auf dem Programm. Die Anmeldung der Kinder dafür ist möglich am 28. Januar (Donnerstag). Die Eltern können die Kinder an diesem Tag in der Zeit von 16 bis 19 Uhr anmelden. Die Anmeldungen erfolgen entweder telefonisch oder persönlich im Sitzungssaal in der Kreisverwaltung in Trier, Willy-Brandt-Platz 1. Interessierte Familien sollten sich den Termin vormerken, da das Ferienprojekt nach den Erfahrungen der vergangenen Jahre schnell ausgebucht ist.

Der Ferienspaß 2016 findet vom 18. bis zum 29. Juli statt. Das Motto lautet „Manege frei - Kannst du nicht war gestern“. Die beliebte Aktion richtet sich an Kinder im Alter von acht bis zwölf Jahren. Die Kinder müssen den ersten Wohnsitz im Landkreis Trier-Saarburg haben. Sie können nur dann zugelassen werden, wenn sie komplett beide Wochen an der Aktion teilnehmen. Der Ferienspaß findet von montags bis freitags statt. Die

Ferienspaßbusse fahren in den Orten in der Zeit zwischen 8 und 9 Uhr ab und bringen die Kinder zwischen 16.30 und 17.30 Uhr wieder nach Hause.

Der Ferienspaß kostet 145 Euro, für Geschwisterkinder werden 40 Euro berechnet (bei zwei teilnehmenden Geschwistern ergibt sich also ein Betrag von 185 Euro). Das dritte und jedes weitere Geschwisterkind nehmen kostenfrei teil. In dem Beitrag sind die Betreuungs- und die Buskosten, die Programmkosten einschließlich der Eintrittsgelder sowie der Versicherungsbeitrag enthalten.

Anmeldung persönlich oder telefonisch

Im Rahmen des Ferienspaßes werden unter anderem Ausflüge, Wanderungen, Schwimmbadbesuche und vieles mehr angeboten. Die Ferienspaßbusse sind jeweils mit rund 50 Kindern und fünf Betreuern besetzt. Die Betreuer des Ferienspaßes werden in Seminaren und Teamtreffen speziell für die Aktion ge-

schult. Die telefonische Anmeldung kann unter der Nummer 0651-715-400 erfolgen. Dabei handelt es sich um eine Sammelrufnummer, die jedoch besetzt sein kann. Daher wird auch auf die persönliche Anmeldemöglichkeit in der Kreisverwaltung hingewiesen. Neben dem eigenen können auch weitere Kinder angemeldet werden, allerdings insgesamt maximal fünf Kinder pro Person, die die Anmeldung vornimmt.

Bei der Anmeldung werden folgende Informationen benötigt: Vorname und Nachname sowie Geburtstag des Kindes, Vorname und Nachname der Eltern bzw. Erziehungsberechtigten, Ort und Ortsteil, Straße und Hausnummer sowie eine Telefonnummer für Rückfragen.

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg weist darauf hin, dass es sich bei der Anmeldung um eine Voranmeldung handelt. Eine sichere Platzzusage ist erst nach Auswertung der Anmeldungen möglich. Sie erfolgt schriftlich durch die Kreisverwaltung.

Unterschiedliche Bräuche präsentiert

BBS Hermeskeil feierte klassenübergreifend

Gemeinsam arbeiten, lernen und feiern: Die kreiseigene Geschwister-Scholl-Schule in Hermeskeil veranstaltete klassenübergreifend eine Weihnachtsfeier. Unter dem Motto „Weihnachten – fest verankert in unserer Kultur“ sollte die Bedeutung des Festes auch den Schülern gezeigt werden, die bisher kaum damit in Berührung gekommen sind. Insbesondere für Schüler/innen, die als Flüchtlinge nach Deutschland gekommen sind und nun an der Berufsbildenden Schule unterrichtet werden, war dies eine neue Erfahrung.

Den ausländischen Mitschülern wurde gezeigt, wie Weihnachten in Deutschland gefeiert wird. Außerdem wurde deutlich gemacht, dass es in Europa ganz unterschiedliche Feiernkulturen gibt. In einem Video stellten die Schüler des Berufsvorbereitungsjahres die unterschiedlichen Weihnachtsbräuche vor. Auch über Europa hinaus blickten die Schüler, indem sie einen Mitschüler aus Eritrea interviewten, der erzählte, wie Weihnachten in seinem Heimatland gefeiert wird.

Für tolle Stimmung sorgten die Lehrer-Schülerband sowie ein „Handychor“ des Berufsvorbereitungsjahres. Große Freude kam bei den Gewinnern der Tombola auf, die von der Höheren Berufsfachschule organisiert worden war. Der Hauptpreis war ein Tablet-Computer. Anschließend trafen sich Schüler und Lehrer im Foyer der Schule und genossen das von der Berufsfachschule Hauswirtschaft vorbereitete Gebäck und einen Punsch. Auch der Nikolaus war zu Gast und überreichte in Begleitung einiger Engel jedem Schüler und Lehrer ein kleines Geschenk.



Bescherung in der Geschwister-Scholl-Schule in Hermeskeil

Kreis-Nachrichten

Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715-240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Anmeldungen für das neue Schuljahr

Das Gymnasium Saarburg nimmt die Anmeldungen für das Schuljahr 2016/2017 im Zeitraum vom 2. bis 20. Februar entgegen. Die Termine werden individuell nach Rücksprache mit dem Sekretariat der Schule vergeben unter der Telefonnummer 06581-9173-0 oder auch per E-Mail an sekretariat@gymnasium-saarburg.de. Weitere Informationen gibt es auf der Internetseite unter www.gymnasium-saarburg.de. Dort finden sich auch das Anmeldeformular sowie außerdem wichtige Hinweise, welche Unterlagen für das Anmeldegespräch benötigt werden.

Amtliche Bekanntmachungen

Wahl zum 17. Landtag Rheinland-Pfalz am 13. März 2016

Bekanntmachung der zugelassenen Wahlkreisvorschläge
für den Wahlkreis 24 - Trier/Schweich -

Der Kreiswahlausschuss des Wahlkreises 24 - Trier/Schweich
- hat in seiner Sitzung am 06. Januar 2016 folgende Wahl-
kreisvorschläge zugelassen, die hiermit gemäß § 43 Landes-
wahlgesetz (LWahlG) i.V.m. §§ 32 und 88 Landeswahlordnung
(LWO) öffentlich bekannt gemacht werden:

Nr. Name der Partei bzw. Bezeichnung/Kennwort des Wahl-
kreisvorschlages (Kurzbezeichnung)
Familiename, Vorname
Beruf oder Stand
Geburtsjahr und Geburtsort
Anschrift (Straße und Ort der Hauptwohnung)

Ersatzbewerberin/Ersatzbewerber:

Familiename, Vorname
Beruf oder Stand
Geburtsjahr und Geburtsort
Anschrift (Straße und Ort der Hauptwohnung)

1. Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)
Sahler-Fesel, Ingeborg
Mitglied des Landtags
geb. 1956 in Trier
Am Bahndamm 12, 54338 Schweich

Ersatzbewerber:
Bootz, Dirk
Kaufmann für Bürokommunikation
geb. 1976 in Trier
Bahnhofstraße 29, 54317 Kasel

2. Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)
Schmitt, Arnold
Dipl.-Kaufmann, MdL
geb. 1954 in Trier
Moselstraße 20, 54340 Riöl

Ersatzbewerberin:
Wagner, Alexandra
Ärztin
geb. 1979 in Trier
Moselweinstraße 9, 54340 Schleich

3. BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)
Dücker, Sven
Student
geb. 1992 in Wittlich
Niederstraße 150, 54293 Trier

4. Freie Demokratische Partei (FDP)
Busch, Bernhard
Bürgermeister

geb. 1959 in Wittlich
Goldkälchen 1, 54320 Waldrach

Ersatzbewerber:
Dr. Matschke, Manfred
Universitätsprofessor
geb. 1943 in Zeyersniederkampen
Jakob-Weiler-Weg 2, 54318 Mertesdorf

5. DIE LINKE (DIE LINKE)
Koster, Matthias
Finanzwirt
geb. 1995 in Trier
Deworastraße 4, 54290 Trier

Ersatzbewerber:
Kaub, Yannic
Student
geb. 1990 in Saarbrücken
Zum Entertal 4, 54316 Schöndorf

6.- 8. leer

9. DIE REPUBLIKANER (REP)
Dietel, Alexander
Kaufmann
geb. 1980 in Trier
Zum Weiher 8, 54318 Mertesdorf

10. leer

11. Allianz für Fortschritt und Aufbruch (ALFA)
Müller, Peter
Versicherungsangestellter
geb. 1953 in Pluwig
Trierer Straße 21, 54316 Pluwig

Ersatzbewerber:
Fritzen, Michael
Bilanzbuchhalter
geb. 1982 in Trier
Kapellenstraße 42, 54317 Thomm

12. Alternative für Deutschland (AfD)
Held, Thomas
Maler und Lackierermeister
geb. 1971 in Trier
Römerstraße 12, 54298 Welschbillig

Ersatzbewerber:
Kos, Mirco
Schüler
geb. 1994 in Feuchtwangen
Niederstraße 21, 54293 Trier

13.-14. leer

Hinweis:

Für die lfd. Nrn. 6 - 8, 10 und 13 - 14 sind Landeslisten, jedoch keine Wahlkreisvorschläge für den Wahlkreis 24 - Trier / Schweich - eingereicht worden. Diese Nrn. sind daher nicht mit Wahlkreisvorschlägen belegt und bleiben leer.

Die öffentliche Bekanntmachung wird auch im Internet unter www.trier-saarburg.de/wahlen bekannt gegeben.

54290 Trier, den 6. Januar 2016

Der Kreiswahlleiter des Wahlkreises 24 - Trier/Schweich -
Rolf Rauland, Stellv. Kreiswahlleiter

Wahl zum 17. Landtag Rheinland-Pfalz am 13. März 2016

Bekanntmachung der zugelassenen Wahlkreisvorschläge
für den Wahlkreis 26 - Konz/Saarburg -

Der Kreiswahlausschuss des Wahlkreises 26 - Konz/Saarburg
- hat in seiner Sitzung am 06. Januar 2016 folgende Wahl-
kreisvorschläge zugelassen, die hiermit gemäß § 43 Landes-
wahlgesetz (LWahlG) i.V.m. §§ 32 und 88 Landeswahlordnung
(LWO) öffentlich bekannt gemacht werden:

Nr. Name der Partei bzw. Bezeichnung/Kennwort des Wahl-
kreisvorschlags (Kurzbezeichnung)
Familiennamen, Vorname
Beruf oder Stand
Geburtsjahr und Geburtsort
Anschrift (Straße und Ort der Hauptwohnung)

Ersatzbewerberin/Ersatzbewerber:

Familiennamen, Vorname
Beruf oder Stand
Geburtsjahr und Geburtsort
Anschrift (Straße und Ort der Hauptwohnung)

1. Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)
Rommelfanger, Lothar
Erzieher
geb. 1957 in Trier
Scharzhofstraße 272, 54459 Wiltingen

Ersatzbewerberin:
Roßmann, Gisela
Technologieberaterin
geb. 1956 in Hermeskeil
Zum Osterberg 7, 54421 Reinsfeld

2. Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)
Henter, Bernhard
Jurist, MdL
geb. 1958 in Trier
Deutschherrenstraße 72, 54329 Konz

Ersatzbewerber:
Kohlmann, Sascha
Betriebswirt (HWK)

geb. 1975 in Pirmasens
Bohrbergstraße 7, 54429 Schillingen

3. BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)
Nabinger, Stephanie
Mitglied des Landtags
geb. 1967 in Saarburg
Ritzlerstraße 10 f, 54439 Saarburg

Ersatzbewerber:
Port, Paul
Pensionär
geb. 1948 in Bernkastel-Kues
Zum Osterberg 41, 54421 Reinsfeld

4. Freie Demokratische Partei (FDP)
Piedmont, Claus
Dipl.-Ingenieur
geb. 1959 in Trier
Saartalstraße 1, 54329 Konz

Ersatzbewerber:
Beck, Tobias
Betriebswirt (M.Sc.)
geb. 1985 in Saarburg
Moselstraße 23, 54453 Nittel

5. DIE LINKE (DIE LINKE)
Bauer, Georg
Selbständig
geb. 1965 in Saarburg
Schulstraße 4, 54439 Saarburg

6. FREIE WÄHLER Rheinland-Pfalz (FREIE WÄHLER)
Müller-Greis, Detlef Johannes
Dipl.-Biologe
geb. 1960 in Köln
Reinigerstraße 31 a, 54329 Konz

7. - 11. leer

12. Alternative für Deutschland (AfD)
Ahnemüller, Jens
Kfz.-Mechaniker
geb. 1961 in Apolda
Römerstraße 103, 54329 Konz

Ersatzbewerber:
Philipps, Marcel
Auszubildender Fachkraft für Lagerlogistik
geb. 1997 in Wadern
Hauptstraße 17, 54429 Waldweiler

13.-14. leer

Hinweis:

Für die lfd. Nrn. 7 - 11 und 13 - 14 sind Landeslisten, jedoch keine Wahlkreisvorschläge für den Wahlkreis 26 - Konz/Saarburg - eingereicht worden. Diese Nrn. sind daher nicht mit Wahlkreisvorschlägen belegt und bleiben leer.

Die öffentliche Bekanntmachung wird auch im Internet unter www.trier-saarburg.de/wahlen bekannt gegeben.

54290 Trier, den 6. Januar 2016

Der Kreiswahlleiter des Wahlkreises 26 - Konz/Saarburg -
Rolf Rauland, Stellv. Kreiswahlleiter

Sitzung Kreisausschuss

Der Kreisausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

Montag, 18.01.2016, 17:00 Uhr
in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Annahme einer Spende
2. Annahme einer Sachspende
3. Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil

4. Schulsportstättenbauangelegenheit
5. Angelegenheit des öffentlichen Personennahverkehrs
6. Information über die Aufenthaltsbeendigungen Asylbegehrender 2010-2015 (Antrag der SPD-Kreistagsfraktion vom 11.12.2015)
7. Grundstücksangelegenheiten
8. Information über Eilentscheidungen
9. Informationen und Anfragen

Trier, 07.01.2016

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Arnold Schmitt (MdL),

Erster Kreisbeigeordneter

Bekanntmachung über die Ermittlung der Bodenrichtwerte für den Bereich Westeifel-Mosel

Gemäß § 196 Abs. 3 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414) zuletzt geändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 20.10.2015 (BGBl. I S. 1722) wird bekannt gemacht, dass der Gutachterausschuss für Grundstückswerte für den Bereich Westeifel-Mosel zum Stichtag 01.01.2016 Bodenrichtwerte für Bauflächen, für landwirtschaftlich genutzte Flächen sowie für Waldflächen abgeleitet hat.

Für die noch nicht abgeschlossenen förmlich festgelegten Sanierungsgebiete hat der Gutachterausschuss Bodenrichtwerte ermittelt, die den besonderen sanierungsrechtlichen Bestimmungen entsprechen und auf den sanierungsunbeeinflussten Grundstückszustand abstellen. Für die Bereiche der Stadt Wittlich „Am Rotenberg“ und „Ehemalige Französische Schule“ und für den Bereich der Stadt Bitburg „Alte Kasene“ sind die Bodenrichtwerte auf den sanierungsbeeinflussten Grundstückszustand abgestellt.

Auskünfte über die Bodenrichtwerte können an jedermann von den Servicestellen des Verm. und Katasteramtes Westeifel-Mosel in

fel-Mosel in

- Bernkastel-Kues, Im Viertheil 24, Zimmer 35/36, Tel. 06531-5017-1112 und 1157, und im
- Dienstort Daun, Berliner Straße 2, Zimmer 2, Tel. 06531-5017-2223 und 2257, sowie den Servicestellen bei der
- Kreisverwaltung Bitburg-Prüm, Teichstraße 16, Tel. 06531-5017-2240 und 2259, und der
- Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brand-Platz 1, Tel. 06531-5017-1143 und 1161
(Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr und nach Vereinbarung)

erteilt werden. Die mündlichen Auskünfte beschränken sich auf Durchschnittswerte der jeweiligen Gemeinden. Schriftliche Auskünfte werden in Form eines Auszuges aus der Bodenrichtwertkarte (zonen- und grundstücksbezogen) bzw. aus einer überregionalen Zusammenstellung der Bodenrichtwerte mit entsprechenden Erläuterungen erteilt. Die Kostenpflicht der schriftlichen Auskünfte richtet sich nach der Landesverordnung über die Gebühren für Amtshandlungen nach dem Baugesetzbuch (Besonderes Gebührenverzeichnis) vom 14.06.2014 (GVBl. S. 87). Ferner werden die Daten auch im Internet (www.geoportal.rlp.de) verfügbar sein (jedoch erfolgt die dortige Bereitstellung erst zu einem späteren Zeitpunkt).

Die öffentliche Bekanntmachung im Internet nach § 27 a VwVfG (Verwaltungsverfahrensgesetz) erfolgt unter <http://www.vermknv.rlp.de/index.php?id=7083>.

Bernkastel-Kues, den 05.01.2016

Rainer Thielges

-Vorsitzender des Gutachterausschusses-
Gutachterausschuss für Grundstückswerte
für den Bereich Westeifel-Mosel

Geschäftsstelle beim Vermessungs- und Katasteramt
Westeifel-Mosel

Im Viertheil 24, 54470 Bernkastel-Kues

Wohnraum gesucht Aufruf an Vermieter und Hausbesitzer

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg sucht zur Unterbringung von anerkannten Flüchtlingen und Asylberechtigten (Einzelpersonen und Familien) mit Bleiberecht und Arbeitserlaubnis Wohnraum innerhalb des Landkreises Trier-Saarburg.

Möblierte Wohnungen werden bevorzugt berücksichtigt, es ist jedoch jedes Wohnungsangebot willkommen.

Interessierte Vermieter und Hausbesitzer wenden sich bitte an den Mitarbeiter der Kreisverwaltung, Martin Tengler.

- Tel. 0651 - 715 - 146
- Email: asyl-wohnraum@trier-saarburg.de

Familienanzeigen

in ihrem Mitteilungsblatt

Danke, es war wunderschön!

Auf diesem Wege möchten wir uns bei allen Gratulanten bedanken, die uns zu unserer Hochzeit mit so vielen Glückwünschen und Geschenken erfreut haben. Es war ein unvergesslicher Tag.

Timo & Christina Toppmöller
geb. Schulz

Leiwien, im Januar 2016



In: Trier, Saarburg, Schweich
Lampaden, Wincheringen



BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

MUSIKSCHULE GENSCHOW

Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651/74180

www.musikschule-genschow.de



Mit Gefühl selbst gestalten.

Familienanzeigen

ONLINE BUCHEN:

www.wittich.de



Wohnkomfort mit vielen Service-Leistungen

im Seniorenzentrum AGO Piesport

- Wohnung 1: ca. 43 m² Wfl., 2 Zi., Kaltmiete 390,60 € + 239,40 € BK*
- Wohnung 2: ca. 68 m² Wfl., 2 Zi., Kaltmiete 586,52 € + 359,48 € BK*
- Wohnung 3: ca. 90 m² Wfl., 3 Zi., Kaltmiete 730,98 € + 448,02 € BK*

*fiktive Aufteilung der Wohnpauschale; Energiebedarfsausweis, Endenergiebedarf 44 kWh/(m²a), wesentl. Energieträger Blockheizkraftwerk, BJ 2014

Service-Leistungen, die im Mietpreis enthalten sind:

- inkl. aller Betriebskosten (ohne Strom)
- vierteljährl. Reinigung der Fenster
- 24-Stunden-Notrufsystem
- vielseitiges Kultur- und Veranstaltungsprogramm

Wir beraten Sie gerne: 06507 - 70 48 - 0



AGO Mittelmosel Betriebsgesellschaft für Sozialeinrichtungen mbH
Seniorenzentrum AGO Piesport
Steingasse 38 • 54498 Piesport • Tel.: 06507 - 70 48 - 0
info@ago-piesport.de • www.ago-sozialeinrichtungen.de



*Ein herzliches
Dankeschön*

sagen wir allen, die uns zu unserer

Goldenen Hochzeit

in so vielfältiger Weise gratuliert und beschenkt haben. Ein besonderer Dank gilt unserer Familie für ihre stetige Hilfsbereitschaft.

Herzlichen Dank auch an Herrn Pastor Dr. Hildesheim und dem gem. Chor Cäcilia Bekond für die feierliche Gestaltung unseres Dankgottesdienstes und die besonderen Liedeinlagen und das Präsent am Schluss des Gottesdienstes.

Dem Musikverein Bekond ein herzliches Dankeschön für eure Liedvorträge und dem Team der Lustigen Senioren für die besondere Gratulation. Ihr habt uns große Freude bereitet. Bedanken möchten wir uns auch bei der Bekonder Ortsgemeinde und der Verbandsgemeinde für die lieben Worte und Geschenke.

Besonderer Dank gilt auch unseren Freunden und Nachbarn für den schönen Schmuck an unserem Haus. Ihr seid alle ganz wunderbar. Es war ein schöner und unvergessener Tag.

Hans-Günter und Marlene Ewen
Bekond, im Oktober 2015

Banck & Schömann

Metallbau - Schlosserei

Markisen

Terrassenüberdachungen

Geländer

Tore



Eichenstraße 54
54516 Wittlich-Neuerburg
Tel. 0 65 71 / 35 71 • Fax 2 97 24
www.banck-schoemann.de

- Termine nach Vereinbarung -



„Wer übernimmt bloß die
Rede bei der Feier?“

Wir kennen gefühlvolle
Trauerredner.

www.kirsten-bestattungen.de

KIRSTEN BESTATTUNGEN

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN
ABSCHLUSS GEBEN

Tel. 0 65 02. 39 43

Bis wir uns wiedersehen,
begleitest du uns an jedem Tag.
Dies ist unser Trost,
weil du im Herzen bei uns bist.

Katharina
Karrenbauer

* 25.8.1934 † 18.01.2015

Wir gedenken am
Donnerstag, 21. Januar 2016
in der Kapelle St. Georg in
Schweich-Issel
um 18.30 Uhr

In Liebe
Paul Karrenbauer mit Kindern
und Familien

Issel, im Januar 2016



Bestattungen Schommer

Wir begleiten Sie im Trauerfall.

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich

Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG



Statt Karten – FAMILIENANZEIGEN

Koster

SEIT 1834

BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Bis wir uns wiedersehen,
begleitest du uns an jedem Tag.
Dies ist mein Trost,
weil du im Herzen bei uns bist.

Maria Mattes

*18.02.1929 † 15.01.2015

Das erste Jahrgedächtnis für
unsere liebe Verstorbene ist am
23.01.2016 um 19.00 Uhr in der
Pfarrkirche St. Martin Riol.

In liebevollem Gedenken

Fam. Ilse Kohl und
Reinhold Mattes

Rivenich/Riol, im Januar 2016

TRAUER anZEIGEN

Ein Todesfall ist eines der schmerzhaftesten Ereignisse für die Familie und braucht
genügend Raum für Trauer und Anteilnahme.

Mit einer Traueranzeige können Sie die Familie, Freunde, Bekannten und Geschäftspartner
oder Kollegen rasch informieren.

**Traueranzeigen sowie Danksagungen
in Ihrem Mitteilungsblatt BUCHEN:**

0 65 02 / 91 47 - 0

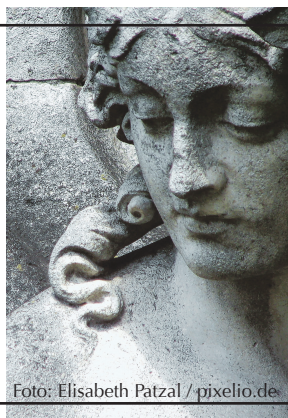


Foto: Elisabeth Patzal / pixelio.de

WERBUNG IM AMTSBLATT!

Ich berate Sie gerne bei Privat- und Geschäftsanzeigen
oder Beilagenverteilung

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Cathrin Molitor

☎ 01 51 / 16 30 54 05

E-Mail: c.molitor@wittich-foehren.de





**KAMINBAU
SCHNEIDER**
OSBURG

seit über **30 Jahren** Ihr Meisterbetrieb

Wärme braucht jeder Mensch!
moderne Heizkamine:
*Mit Gemütlichkeit durch die
nass-kalte Jahreszeit!*

Willkommen zur großen Neujahrsmesse

Samstag 16. & Sonntag 17. Januar 2016 Jeweils zwischen 11 & 18 Uhr

Schneider GmbH
Zur Weilershecke 4
54317 Osburg-Gewerbegebiet
Tel: 06500 - 91 09 40
info@schneider-kaminbau.de
www.schneider-kaminbau.de



Lagerverkauf: Holz-Briketts & Holz-Pellets in Topqualität, Easy-Lite Grillkohle

- Anzeige -



**Krankenhaus der
Barmherzigen Brüder Trier**

Pflegeberufe: Mehr Apps als Du denkst!

Tag der offenen Tür in der Gesundheits- und Krankenpflegeschule

Am Donnerstag, 21. Januar 2016 findet von 10.00 Uhr bis 16.30 Uhr ein Tag der offenen Tür in der Gesundheits- und Krankenpflegeschule des Bildungsinstituts am Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier (BKT) statt. Der Tag steht unter dem Motto Pflegeberufe: Mehr Apps als Du denkst! Jugendliche, die sich für eine Ausbildung in der Gesundheits- und Krankenpflege bzw. der Altenpflege interessieren, sind herzlich eingeladen, sich über Arbeitsfelder, Berufsaussichten und Weiterbildungsmöglichkeiten in der Pflege zu informieren.

Mitarbeitende in der Pflege leisten einen qualifizierten Beitrag zu unserem Gesundheits- und Sozialwesen. In kaum einem Beruf ist der Kontakt von Mensch zu Mensch so eng, wie im Beruf der Gesundheits- und Krankenpflege. Berufliche Ausbildung, Fort- und Weiterbildung und die Möglichkeit, Pflege an Hochschulen zu studieren, bieten Pflegenden viele Zukunftschancen und attraktive Arbeitsplätze.

Die staatlich anerkannte Gesundheits- und Krankenpflegeschule des Bildungsinstituts am Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier ist ein renommierter und erfahrener Ausbilder und blickt auf eine fast hundertjährige Tradition zurück.

Besucher des Tags der offenen Tür in der Gesundheits- und Krankenpflegeschule des BKT erhalten umfassende Informationen rund um die Ausbildung in der Gesundheits- und Krankenpflege, erklärt Schulleiter Andreas Ofken. Bei Fragen zu Ausbildungs- und Karrieremöglichkeiten stehen die Schüler und die Lehrkräfte während der Veranstaltung für Gespräche zur Verfügung. Zum Angebot gehören auch Informationen zu Weiterbildungsmöglichkeiten in der Pflege und zu ausbildungsintegrierten Bachelorstudiengängen im Berufsfeld Gesundheits- und Krankenpflege. Es besteht außerdem Gelegenheit, die praktischen Tätigkeiten in der Pflege kennenzulernen wie z. B. Blutdruck messen, Lagerungen oder Maßnahmen der Ersten Hilfe.

Die Ausbildung zum/zur Gesundheits- und Krankenpfleger/in dauert insgesamt drei Jahre. Sie umfasst 2.500 Stunden praktische Ausbildung in verschiedenen stationären und ambulanten Fachgebieten sowie 2.100 Stunden theoretischer und praktischer Unterricht. Die Ausbildung wird mit dem staatlich anerkannten Examen in der Gesundheits- und Krankenpflege, verbunden mit der Fachhochschulreife für Rheinland-Pfalz, abgeschlossen. Neue Ausbildungsgänge starten jeweils zum 1. April und 1. Oktober. Bewerber müssen als Zugangsvoraussetzung einen Sekundarabschluss I oder einen Hauptschulabschluss mit einer erfolgreich abgeschlossenen mindestens zweijährigen Ausbildung oder eine abgeschlossene Ausbildung in der Krankenpflegehilfe bzw. Altenhilfe mitbringen. Voraussetzung ist auch die gesundheitliche Eignung sowie Interesse und Freude am Umgang mit Menschen.

Weitere Informationen unter Tel. 0651 208-1401.

- Anzeige -



**Krankenhaus der
Barmherzigen Brüder Trier**

Forum Psychologie:

Psychisch gesund bleiben- Resilienz stärken

Informationsveranstaltung für Interessierte an Psychologie und Psychotherapie im Brüderkrankenhaus Trier

Am Samstag, 16. Januar 2016 veranstaltet das Fachpsychologische Zentrum des Krankenhauses der Barmherzigen Brüder Trier von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr ein Forum Psychologie zum Thema Psychisch gesund bleiben - Resilienz stärken. Die Informationsveranstaltung richtet sich sowohl an Interessierte an Psychologie und Psychiatrie als auch an Experten und ist als Fortbildungsveranstaltung durch die LPK Rheinland-Pfalz zertifiziert.

In ihrem Einführungsvortrag „Resilienz – das Geheimnis der Inneren Stärke“ stellt Dr. rer. nat. Birgit Albs-Fichtenberg, Leiterin des Fachpsychologischen Zentrums, dar, was uns befähigt, schwierige Situationen zu meistern und optimistisch zu bleiben.

Angesichts des hohen Stellenwertes von Arbeit und immer neuer Meldungen über eine steigende Burnoutrate in unserer Gesellschaft wird der bekannte Publizist und Kommunikationsberater Raimund Allebrand in seinem Vortrag „Burnout und Life-Balance - Resilienz als Umgang mit mir selbst“ psychologische, philosophische und theologische Überlegungen zum Umgang des modernen Menschen mit Arbeit, Freizeit und letztlich sich selbst einbringen. Nach einer Kaffeepause werden dann drei spezifische Lebenssituationen im Mittelpunkt der Vorträge weiterer Referentinnen des Fachpsychologischen Zentrums stehen: Dr. rer. nat. Sabine Schumacher-Bittner referiert zum Thema Leben mit körperlichen Erkrankungen - was man für sich selbst tun kann. Dr. rer. nat. Doris Naumann informiert in ihrem Vortrag, wie man nach einem Trauma gesund bleiben kann. Wie man gesund altern und das Risiko von Demenz und Depression senken kann, erläutert die Psychologin (M. Sc.) Bianca Lopez.

Nach der Mittagspause mit einem kleinen Imbiss werden die Veranstaltungsbesucher in vier Workshops die Gelegenheit haben, konkrete Wege zur Stärkung ihrer Resilienz im Alltag kennen zu lernen und sich mit ausgewählten Themen intensiver auseinanderzusetzen. Dies sind „Ich bin dann mal weg...“ mit Raimund Allebrand, „Heute Zeit für Achtsamkeit?“ mit der Psychologischen Psychotherapeutin Kathia Korluß, „Total entspannend!“ mit der Diplom-Psychologin Eva Hennecken und „Erholsam schlafen“ mit der Diplom-Psychologin und Klinischen Neuropsychologin Petra Fröhlich. Zur besseren Raumplanung wird um Anmeldung für einen Workshop zu Beginn der Veranstaltung gebeten.

Die Veranstaltung ist kostenfrei, weitere Informationen zum Programmablauf unter www.bk-trier.de.



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

A BIS Z

>> A >>



Altenpflege • 24-Std.-Pflegehaushaltshilfe aus Polen
Stiftung Europäische Begegnung • www.curae.de

Föhren • Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr • Tel. 0 65 02 - 4 03 47 41
Bonn • Mo.-Fr. 9.00-15.00 Uhr • Tel. 02 28 - 82 32 00 11

>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

HOLZBAU

Ihr Fachmann für:

- Dachdeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> E >>

ERGOTHERAPIE

Astrid Bollig

Liviastraße 21 • 54340 Leiwien

- **Handtherapie**
- **Rehabilitation**
- **Entwicklungs-
förderung**

☎ 0 65 07 / 93 94 999 • www.ergotherapie-astrid-bollig.de

>> F >>

Podologische Fußpflege

PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

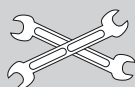
- eigene Praxis und Hausbesuche
- podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / **6735 • KENN**

Kostenlose
Parkplätze
am Haus



- **AUTOreparatur**
- **AUTOWaschanlage**
- **AUTOGasumrüstung**
- **AUTOGastankstelle 24h**



KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice
Udo Druckenmüller GmbH

Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen



Top-Gebrauchtwagen
KFZ-Meisterbetrieb
**PKW- und LKW-
Reparaturen**



06508/9180032
Sehlem
Bahnhofstraße 46

Leis & Adam

06534/8180
Mülheim/Mosel
Industriestraße 34

>> B >>



Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> C >>



COMPUTER - NOTEBOOKS - REPARATUR ALLER MARKEN - VERKAUF

TEL.: 0 651 - 4 63 92 80

WWW.IGELTEC.DE

54294 TRIER - EUREN

Computer-Service Markus J. Kluge
06502 - 9594800 • 0171 - 80 20 290
Richtstraße 22a
54338 Schweich

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Angebote"
der Fa. Biervogel Kessler.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Fotokurse & Kamera-Coachings

für Ein- und Aufsteiger • individuelle Termine • auch als Geschenkgutschein!

portraitprofis.de

f / [portraitprofis](https://www.facebook.com/portraitprofis)

Online buchen oder unter Tel.: 0 65 08 - 91 77 98



Treinen-Fenster.de

Qualität für jeden Geschmack • PVC Holz Holz-Alu 0 65 02/

♦ Türen ♦ Rollläden ♦ Wintergärten 99 41 13

Ausstellung: Longuich, Gewerbegebiet

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-19.00 Uhr und Sa. 9.00-13.00 Uhr

treiko@t-online.de

>> H >>

Hydraulikschläuche
ROMAN BAUER

Die mobile
Schlauchwerkstatt
24 Stunden Vor-Ort-Service

++ Weinbergstr. 20 ++ 54341 Fell ++ ☎ **0160 - 7862490**

Hausmeisterservice **Achim Walther**



Handwerksarbeiten im & ums Haus
Garten- & Landschaftspflege

Seit 1.5.2004

Gerberstr. 6, 54346 Mehding
Handy: 0163/3677393



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

A BIS Z

>> L >>

In Schweich Praxis für
Logopädie? **0 65 02 93 97 90**
Sabine Altmeier, Madellstraße 1 www.logopaedie-altmeier.de

>> R >>

[PlanB] Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan Regnery
In der Neuwies 4
54344 Kenn
Mobil: 0172/9089200

- Trockenbau
- Boden legen
- Hausmeisterdienst

- Detaillösungen rund um
Ihr Haus
- kleine & große Reparaturen
info@regnery-planb.de
www.regnery-planb.de

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell
Tel. **06502 988673** • www.Rohles.eu

W. wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>

zimmerei-koster GmbH
• Dachstühle • Holzhäuser
• Aufstockungen • Altbauanierung
• Dachgauben • Bedachungen
Schulstr. 12 • 54317 Herl
Tel. (06500) 988710 • Mobil (0163) 4191133
www.zimmerei-koster.de • mail@zimmerei-koster.de

>> M >>

MEISTER DACH
WIR SETZEN IHREM DACH
DIE KRONE AUF!
fon: 06502 / 40 40 600
mail: info@meisterdach-trier.de
meisterdach-trier.de

>> N >>

Pädi Nachhilfe

© Einzelnachhilfe zu Hause od. in kleinen Gruppen
© Vermittlung effektiver Lerntechniken

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Sabine Schmitt (Diplom-Pädagogin)

Päd. Institut für Lernförderung und Weiterbildung
Telefon 0 65 02 / 98 81 64 • Schulamtlich anerkannt



LernTreff
Ulrike Thul
www.lerntreff-thul.de

Sprachkurse & Nachhilfe
schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> P >>

Daheim
STATT HEIM
HILFESTELLUNG IM ALLTAG

VG Schweich, Trier
und Hermeskeil

Zuhause alt werden - geht das?
Ja, und wir unterstützen Sie dabei!

Wir entlasten Sie und Ihre Angehörigen
stundenweise im Alltag, bei der
Pflege/Betreuung und im Haushalt.
Legale 24h Vermittlung.

Gisela Bläsius • Tel. 06502/9388789 oder
0176-41247220 • www.daheimstattheim.com

KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS • Mehring

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Großraumtaxen, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhl taxi



Jugend-TAXI



Druckenmüller

Schweich

6800

06502 oder

6900

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Räumungsverkauf"
der Fa. Möbel Schuh.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Anzeige

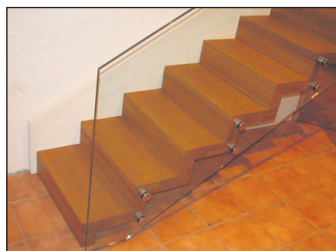


IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme **065 02 / 9147-0**



LEISEN
Treppenbau
Haus- u. Zimmertüren



Schreinerei Michael Leisen GmbH
Im Paesch 12 (Gewerbegebiet)
54340 Longuich/Mosel
Tel. 0 65 02/2 06 00 - Fax 0 65 02/70 16
Mobil 0171/2380333
www.treppenbau-leisen.de
E-Mail info@treppenbau-leisen.de



Aus Freude am Wohnen

VR Immo GmbH

Sie möchten Ihre Immobilie professionell verkaufen oder benötigen eine Wertermittlung für Ihr Wohnhaus? Dann sind Sie bei uns richtig. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Eine Tochtergesellschaft der Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG
Volksbank Trier eG

www.vr-immo-gmbh.de • 06581 / 913-777



Vermietung Büro und Lager
Neumagen-Dhron: Büroetage (1. OG - 239 m²), Lager- und Werkstattfläche (EG - 748 m²). Objekt eignet sich für mittelständisches Gewerbe, Handwerk, Kleinfertigung oder Winzerbetrieb.
Telefon 0 65 07 / 99 89 18 5

**Weinberge in Rivenich,
Klüsserath und Ensich zu pachten gesucht**
Tel.: 01 71 / 2 42 82 97

Familie sucht ...

... Baugrundstück oder neuwertiges, freistehendes EFH in Föhren, Schweich, Issel oder Longuich.

Telefon 06502 / 40 40 139

Innenausbau & Dachbodenisolierung

Tel. 0172 / 6978345

SCHAUTAG: Sonntag, 17. Jan. 2016, 11.00 - 15.00 Uhr

| Beratung | Herstellung | Montage |

KRIEGER
T · R · E · P · P · E · N

Treppen aus Holz und Stahl
von Ihrem Spezialisten

ORIGINAL
KRIEGER-Systemtreppen
mit europ. techn. Zulassung

Gewerbegebiet Wolf, 56841 Traben-Trarbach
Tel. 06541/3676, www.krieger-treppen.de



Besuchen Sie unser großes Treppenstudio!

Grundstück zu verkaufen
in Schweich-Issel, Zur Kiesgrube, ca. 2.200 m².

Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr. 17033447001 an:
Verlag + Druck Linus Wittich KG, Postfach 11 54, 54343 Föhren

Hausversteigerung in LEIWEN

mit Wirtschaftsgebäude, Grundstück 785 m²
Verkehrswert 184.000 €, ohne Wertgrenze

Termin 21.01.2016 - 08.30 Uhr
im Amtsgericht Trier, Justizstr. 2-6, Saal 56.
Auskunft erteilt: 01 75 - 7 92 07 04

Tischlerei Adam + Koster

Gewerbegebiet 20
D-54344 Kenn

adam.koster@t-online.de
www.tischlerei-adam-koster.de



• Möbel • Innenausbau • Türen
• Treppen • Fenster • Holzfußböden

Tel. +49 (0) 6502-99 696 00 • Fax +49 (0) 6502-99 696 99

Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

Immobilien Anzeigenannahme **0 65 02 / 9147-0****Familie sucht Einfamilienhaus zum Kauf in Föhren**

Telefon: 0 65 02 / 36 47

Fell (Neubaugebiet)

Wohnung (3 ZKB, Balkon) zu vermieten. EBK kann übernommen werden. WM 680,- €.

Telefon: 0 65 02 / 34 83

Wohnung in Longuich gesucht

Suche 2-3 ZKB, Balkon zum 01.05.2016 eventuell auch früher

Festanstellung, NR, keine Haustiere

0151/74201323**Suche Baugrundstück!**

Mehring (Neubaugebiet Zellerberg) mit Moselblick oder Schweich.

Handy: 0163/ 9237375

Weinberge in Riol zu pachten gesucht

Tel.: 01 79 / 2 24 49 39

GUTSCHEIN

Für eine kostenlose Wertermittlung Ihrer Immobilie und Beratung zur Erzielung von Höchstpreisen beim Verkauf.

Terminvereinbarung gerne unter 06 51 - 1 70 63 63
www.axel-ilbertz-immobilien.de**Frühlingserwachen am TRIOLAGO**

Feiern Sie auch 2016 wieder mit uns unter dem Motto:

O'zapft is!

Starten Sie mit uns in das erste Wies'n-Event des Jahres in Riol/Mosel am TRIOLAGO zum Frühlingsfest vom

26. Februar bis 19. März '16

Alle Infos zum neuen Frühlingsfest finden Sie natürlich auch taufisch unter:

www.triolago-wiesnfest.deFrühlingsfestwiesn am Freizeitsee
Triolago • Zur Talstation 1 • 54340 Riol/Mosel

Das Top-Programm zum Frühlings-Wies'n-Event

Freitag 26.02.2016 VVK 17,- €

Die MEGA-MALLORCA-PARTY mit INA COLADA, MARKUS BECKER, DJ LORENZ BÜFFEL, PETER WACKEL u. den REMMY DEMMI BOYS

Samstag 27.02.2016 VVK 11,50 €

Die bunte Kölsche Nacht mit DE HOFNARREN und RABAUE

Fr. 04.03. u. Sa. 05.03. 2016 VVK 11,50 €

Freuen Sie sich mit uns auf eine Super-Show -> jung, frech und einzigartig mit AISCHZEIT.

Freitag 11.03.2016 VVK 17,- €

Begrüßen Sie mit uns gemeinsam den "König von Mallorca" JÜRGEN DREWS und die MEMBERS

Samstag 12.03.2016 VVK 11,50 €

MEMBERS - die Spitzenband vom Cannstatter Wasn

Freitag 18.03.2016 VVK 17,- €

Die BAMBERGER mit Special Guest Mickie Krause

Samstag 19.03.2016 VVK 11,50 €Die BAMBERGER sind die neue Musikergeneration in Sachen Partypower und Stimmungsgaudi. Eintrittspreise inkl. Vorverkaufsgebühren**O'zapft is!**
auch
wieder im
Oktober am TRIOLAGO!Programm und
aktuelle Infos
unter:
oktoberfest-riol.deTICKET-BESTELLUNG
www.ticket-regional.de

Unser Tipp: Zum Wies'nfest mit dem Shuttle-Bus - frühzeitig buchen!

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



Wir stellen ein für März 2016:

Servicekräfte in Voll- und Teilzeit**Koch/Köchin**

Sie sind motiviert, engagiert, fit, freundlich, qualifiziert, flexibel und haben eine abgeschlossene Berufsausbildung, dann schicken Sie uns Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail an:

Becker Freizeitsee GmbH, Moselstr. 13, 54340 Riol. E-Mail: mail@becker-riol.de



TRIOLAGO Freizeitsee · Zur Talstation 1 · 54340 Riol · www.triolago.de

10 erfolgreiche Jahre liegen hinter uns.

Nun suchen wir für die kommende Saison Verstärkung:

KÜCHENHILFE M/W**SERVICEKRAFT M/W**

als Minijob, Teil- oder Vollzeit.

**REINIGUNGSKRAFT**

als Minijob.

WEINHAUS NEUERBURG

Bahnhofstr. 2 · 54317 Kasel · Tel. 06 51 / 5 21 23
info@weinhaus-neuerburg.de



Wir suchen eine/n zuverlässige/n

Zeitungszusteller/infür die Verbandsgemeinde **Schweich** in **Mehring****Amtsblatt**RÖMISCHE
WEIN
Schreib

Stadt Schweich und Ortsgemeinden Belkond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwien, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Sie sind jede Woche am **Freitag** für uns tätig.

Wir liefern die Zeitungen an Ihr Haus.

Die Bezahlung erfolgt monatlich.

Der Zustellervertrag wird im Rahmen der Minijobs geregelt.

Wir suchen Schüler/-innen, Rentner/-innen sowie Hausfrauen/-männer. Bewerben können Sie sich per E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 / 9147-713 oder 06502 / 9147-716

VERLAG + DRUCK**LINUS WITTICH**

Heimat- und Bürgerzeitungen

Europaallee 2 • 54343 Föhren

**Wir haben noch 2 Plätze frei:**

Zur Umsetzung unserer Bauvorhaben benötigen wir Unterstützung und suchen zwei neue Mitarbeiter (m/w) in Vollzeit:

Techniker Arbeitsvorbereitung (m/w)

Sie sind Schreiner(meister), Zimmerer(meister), Holz- oder Bautechniker und möchten uns bei der Arbeitsvorbereitung, Kalkulation und Baustellenbetreuung unterstützen?

Mitarbeiter Produktion/Montage (m/w)

Sie sind Schreiner oder Zimmermann und möchten uns bei der Vorfertigung in unserer Produktionsstätte im IRT Föhren und bei der Montage unterstützen?

Sie haben Spaß an einer anspruchsvollen Arbeit mit dem Werkstoff Holz, bringen sich gern verantwortungsvoll in ein innovatives Team ein, dabei ist eine hohe Kundenorientierung für Sie selbstverständlich? Dann freuen wir uns darauf, Sie kennen zu lernen.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an: Mario Spitzner -Bauen mit Holz GmbH- Europa-Allee 15, 54343 Föhren oder per Mail an: bauen-mit-holz@mario-spitzner.de

MARIO SPITZNER G m b H
BAUEN MIT HOLZ

Wir planen und bauen Häuser in Holzständerbauweise, Anbauten, Aufstockungen und hochwertige Gartenlounges.

Unsere Häuser erreichen jede KfW-Effizienzhausklasse.

Mario Spitzner
Bauen mit Holz GmbH
Europa-Allee 15
D- 54343 IRT Föhren
www.mario-spitzner.de
Tel.: +49 6502-9961050

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0

**REINIGUNGSKRAFT**

für Föhren und Pölich
auf 450-€-Basis gesucht.
Tel.: 0 65 02 / 9 38 59 90



Wir suchen... **eine/n**
MI-KA-DO **Friseur/in**
Haarparadies **Vollzeit**

Inh. Doris Karrenbauer
In den Schlimmführen 5
doriskarrenbauer@t-online.de

54338 Schweich
Tel. 06502/994916



LOGISTIC & SERVICES



Für unsere Niederlassung in **D-54427 Kell am See** suchen wir per sofort:

➤ **Kommissionierer (w/m)**

für die scannergestützte Durchführung der Kommissionierung mit Staplertechnik sowie Erfahrung im Umgang mit Routenzügen im Schichtbetrieb

➤ **Berufskraftfahrer für den Shuttleverkehr (w/m)**

mit Berufserfahrung, ADR-Schein, Gabelstaplerschein, Führerschein Klasse CE

➤ **Mitarbeiter Materialwirtschaft für das Teileversorgungs-lager (w/m)**

für die selbständige Abwicklung der Materialwirtschaft und Teileversorgung unter Anwendung von SAP

➤ **Kaufmann für Spedition- und Logistikdienstleistungen (w/m)**

Planung und Disposition von Transporten, allgemeine Auftragsabwicklung etc.

➤ **Mitarbeiter Haustechnik (w/m)**

- zur Überwachung des störungsfreien Betriebes der Haus- und Kommissioniertechnik
- Behebung von Störungen und Ausfällen an technischen Einrichtungen
- allgemeine Elektro-Installationsarbeiten
- abgeschlossene elektrotechnische Berufsausbildung erwünscht

Für Mitarbeiter ohne Führerschein bieten wir einen Shuttle-Service an!

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung bevorzugt per E-Mail (ausschließlich im PDF-Format) an:

KS-Logistic & Services GmbH & Co. KG
Im Heiligen Feld 5
D-58239 Schwerte

Unterwegs in den besten Händen
www.kslog.com

☎ 02304 / 94216-0
✉ scw@kslog.com



SENIORENRESIDENZEN
CREATIO GRUPPE

Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.



Wir wachsen und suchen Verstärkung!

Zur Unterstützung der Teams unserer Seniorenresidenzen St. Andreas in Pölich, St. Paul in Wittlich und St. Martin in Schweich suchen wir ab sofort:

Küchenmitarbeiter (m/w)
Reinigungskräfte (m/w)

in Teilzeit oder auf 450-€-Basis (Minijob)

Bei Interesse senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen ohne Mappe an: (gerne mit Angabe des bevorzugten Standortes)

Seniorenresidenzen Creatio Gruppe
Personalmanagement
Halfenstraße 5
D-54340 Pölich / Mosel

bewerbung@creatio-gruppe.de

www.creatio-gruppe.de

*Vermittlung
bitte!*

Die aktuellen **Stellenangebote**
helfen Ihnen dabei!

STELLENMARKT

Bildung

Beruf

Erfolg

Zukunft

aktuell

Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0

Suche Putzhilfe in Schweich

Ermesgraben, 1-mal wöchentlich,
dienstagsvormittags, ca. 2,5 Stunden

Telefon: 01 72 / 1 31 72 10

Reinigungshilfe gesucht

für Privathaushalt in Hetzerath - auf Minijob-Basis.
Am liebsten freitags für ca. 3-4 Stunden.

Telefon: 0 65 08 / 10 63

Zuverlässige, freundliche Servicekraft (w/m) zur Aushilfe gesucht

Hotel Zum Moseltal • Mehring • Tel. 06502/2656

Suche Haushaltshilfe

in Kenn, 2 x wöchentlich 3 Std.

Tel.: 01 73 / 6 63 00 85

Putzhilfe in Schweich gesucht

Familie mit einem Kind sucht für 4-6 Stunden pro
Woche Putzhilfe (nur mit Anmeldung!)

Telefon: 0171/3694990 (täglich nach 19:00 Uhr)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir
eine Fleischereifachverkäuferin
in Teilzeit oder auf 450-€-Basis.



Silvia's Metzgerei

WWW.SILVIAS-METZGEREI.DE

SCHWEICH • BRÜCKENSTR. 69 • ☎ 06502 6080708



Unternehmensgruppe Lehn

Wir bauen für Ihre Zukunft

Die Unternehmensgruppe Lehn sucht für Ihre Standorte in Sehlern
und Wittlich-Dorf für sofort oder zum baldigen Eintritt:

Schachtmeister / Vorarbeiter (m/w)

für den Kanal-, Tief- und Straßenbau

Baggerfahrer (m/w)

für Mobil- und Raupenbagger

Raupenfahrer (m/w)

Asphaltwalzenfahrer u. Asphaltbohlenbediener (m/w)

Unimog-Fahrer (m/w)

Kenntnisse über die Bedienung von Kleingeräten
z.B. Kleinfräse Wirtgen W 35, Minibagger u. Radlader
wären von Vorteil

LKW-Fahrer (m/w)

gerne auch Aushilfen
mit Führerschein Klasse CE, bevorzugt mit Erfahrung im
Baustellenverkehr sowie Tankwagenfahrer mit ADR-Schein

Es mögen sich nur solche Bewerber melden, die die notwendigen
Fachkenntnisse besitzen – dann wartet bei uns eine interessante
Tätigkeit mit langfristiger Perspektive auf Sie.

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen
mit Angabe Ihres bevorzugten Einstellungsortes an:

Franz Lehn GmbH & Co. KG

Tief- und Straßenbau •

Bahnhofstraße 39 • 54518 Sehlern

Telefon 06508/ 9140-0 • Fax 06508/ 9140-60

bewerbung@lehn-gruppe.de • www.lehn-gruppe.de

Die Kath. Kirchengemeinde St. Martin Piesport (Niederemmel) sucht zum
15.02.2016 für die 3-gruppige Kindertagesstätte in Piesport

eine/n Erzieher/in als pädagogische Fachkraft mit Zusatzauftrag interkulturelle Arbeit

Teilzeit (19,50 Stunden/Woche) befristet bis 31.07.2016
(Verlängerung nicht ausgeschlossen).

Die Kindertagesstätte betreut Kinder im Alter von 2 – 6 Jahren in den
Betreuungsformen Teilzeit und Ganztags.

Wir erwarten:

- fachliche Qualifikation
- Interkulturelle Kompetenz, nach Möglichkeit Mehrsprachigkeit
- Ein gutes Einfühlungsvermögen bei Familien mit Migrations-
hintergrund und Aussiedlerfamilien
- Fähigkeit zum eigenverantwortlichen Handeln
- Konstruktive Zusammenarbeit mit dem Team
- Bereitschaft an flexiblen Dienstzeiten
- Bereitschaft zur Fort- und Weiterbildung
- Mitarbeit bei der konzeptionellen Weiterentwicklung und
Engagement am QM-Prozess
- Orientierung an christlichen Werten und Anerkennung der
Grundordnung des kirchlichen Dienstes

Wir bieten:

- Vergütung nach den Richtlinien der kirchlichen Arbeits- und
Vergütungsordnung (KAVO) mit den üblichen Sozialleistungen
- Ein interessantes, verantwortungsvolles und vielfältiges Arbeitsfeld
- Zusammenarbeit mit einem engagierten Team

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum
15. Januar 2016 an die

Kath. Kindertagesstätte St. Martin
Am Kirchplatz 16, 54498 Piesport

Wir gratulieren Diana Caspary – unser neues Mitglied des Monats!

Erfolge:

- 10 kg Körpergewicht
- 5 % Körperfett
- 13 cm Bauchumfang
- 10 cm Hüftumfang



vorher



nachher

Nach meiner zweiten Schwangerschaft trainierte ich einige Jahre sehr ehrgeizig in einem Fitnessstudio – leider ohne Erfolg. Meine Freundin trainierte zu diesem Zeitpunkt schon bei Mrs. Sporty und die Pfunde purzelten bei ihr. Das motivierte mich und so habe ich mich im August 2014 auch bei Mrs.Sporty angemeldet. Nach einiger Zeit reinem Training nahm ich zusätzlich am Ernährungskonzept teil. Schnell bemerkte auch ich Erfolge und kam meinem Ziel immer näher. Meistens trainiere ich 3 Mal die Woche und fühle mich seitdem sehr viel wohler!

Eure Diana ☺

Gewicht verlieren? Wohlbefinden steigern? Rückenschmerzen lindern? Gute Vorsätze sind schnell gefasst und oft ebenso schnell wieder verdrängt. Damit der Vorsatz "2016 werde ich mehr Sport machen" nicht gleich wieder in Vergessenheit gerät, startet Mrs.Sporty Schweich direkt zum Jahresbeginn am Samstag 16.01.2016 mit der Aktion "jetzt pack ich's" und lädt ein zum Tag der offenen Tür!

Ein regelmäßiges und individuelles Training ist die Basis für körperliches Wohlbefinden. Jede Frau verfolgt für sich persönlich ein anderes Ziel – dabei stehen die Trainerinnen von Mrs.Sporty gerne unterstützend zur Seite. Individuelle Wünsche oder gesundheitliche Einschränkungen werden berücksichtigt und das Trainingsprogramm individuell abgestimmt. Zusätzlich zu dem effektiven Training gehört ein gutes Ernährungsprogramm mit vie-

len tollen Tips und Rezeptideen zum Mrs. Sporty Konzept.

Das besondere Aktionsangebot zum Tag der offenen Tür: 4 Wochen trainieren zum halben Preis und zusätzlich schenken wir an diesem Tag den ersten 20 Neuanmeldungen das komplette Startpaket im Wert von 99 Euro.

Worauf warten Sie noch? Sichern Sie sich unter 06502/9309559 das Angebot!

JETZT PACK ICH'S! 4 WOCHEN TESTEN ZUM HALBEN PREIS*

GÜLTIG BIS ZUM 29.02.2016 FÜR
DIE ERSTEN 30 NEUMITGLIEDER

**TAG DER
OFFENEN TÜR**
SA., 16.01.16, 9-14 Uhr
Nur an diesem Tag
0 Euro fürs
Startpaket**

Mrs.Sporty
Mitglied
Margarethe T.,
43 Jahre



* Bis zum 29.02.2016 kannst du in allen teilnehmenden Mrs.Sporty Clubs bei Abschluss einer Mitgliedschaft im ersten Monat für den halben Monatsbeitrag trainieren.
** Das Angebot gilt nur am Tag der offenen Tür. Das Startpaket für 0 Euro anstatt der regulären 99 Euro erhältst du bei Abschluss einer Mitgliedschaft. Informationen zu unserer Veranlassung sowie unseren attraktiven Konditionen findest du unter www.mrssporty.com.
%inhaber_text

Mrs.Sporty Schweich
Bei den Weiden 2
54338 Schweich
Tel.: (0 65 02) 930 95 59

WWW.MRSSPORTY.COM

MRS.SPORTY

Wie in jedem Jahr an der
Kirscher Kirmes
 Sauerbraten nach Art des Hauses,
 dazu frisch-fruchtige Weine und Sekte.
Mittwoch, den 20. Januar 2016
Gasthof Schlöder
 Longuich-Kirsch • Tel. 06502 / 2277



Große Auswahl an verschiedenen Marken und Modellen skandinavischer Kaminöfen zu Sonderpreisen · sofort lieferbar!

Zur Weilershecke 12
 54317 Osburg-Neuhaus
 Tel.: 0 65 00. 91 39 99
 www.ofenladen-osburg.de

ÖFFNUNGSZEITEN:
 Fr.: 10 bis 17 Uhr
 Sa.: 10 bis 13 Uhr
 Weitere Termine
 auf Anfrage!

jeden
 Sonntag
 Schautag*!
 14 - 17 Uhr

* keine Beratung, kein Verkauf


Ofenladen
 OSBURG

Preisanfrage im Internet

Fahrschule
ECHTERNACH
TRIER **SCHWEICH**

Flanderstraße 1 Markus-Konder-Str. 2
 Tel. 06 51 / 1 02 23 • www.fahrschule-echternach.de

Entspannen Wandern
 Relaxen Strand
 Sonne **URLAUB**
 Camping Genießen
Schweich
 Freude **DEUTSCHLAND**
 Feiern **MUSEEN**

**Treffpunkt
 Deutschland.de**

Reisemagazine



endlich wieder ...

**LAGER-
 VERKAUF**

ab Samstag, 9. Januar, bis

Shirts ab 5,- € · Jeans ab 10,- €

Schuhe ... Kleider ...

Neues von

FRANSA® CREAM

yes

ANGELS



Ruth Michels-Bechtler
 Residenzstraße 14
 54293 Trier-Pfalzel

☎ 06 51 / 6 22 30

Fax 06 51 / 96 79 67 37

www.mode-ecke-trier.de

Mo.-Fr. 10-12.30 Uhr, 14.30-18 Uhr, Do. bis 19 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

auch im Posthof

frames
 men fashion
 & Lady's Lounge

LAGERVERKAUF

ab heute bis ...

DAMEN & HERREN ...

Platz für NEUES!

innenhof v. posthof (kornmarkt) – fleischstraße 59 – 54290 trier

**DER AGENTUR KÜHNEN
 SPIELTAG:**

**[agentur
 kühnen]**



Gestaltung: agentur-kuehnen.de

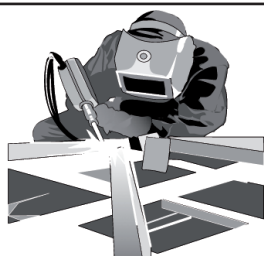
vs.

NINERS Chemnitz

16.01.2016 - 20:00 Uhr

ARENA TRIER

Tickets: 0651 9790777



www.Metallbau - Mueller.info

54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 22 80

• **Wintergärten**

• **Terrassenüberdachungen**



Seminare, Kurse und Veranstaltungen

FÜHRUNG UND MANAGEMENT

Geprüfte/r Technischer Betriebswirt/in

Termine: 22.01.16-07.10.17

Zeiten: Fr, 18:00-20:30 Uhr,

Sa, 08:00-13:00 Uhr

Kosten: 3.500 €

Geprüfte/r Betriebswirt/in

Termine: 13.05.16-09.06.18

Zeiten: Fr, 18:00-20:30 Uhr,

Sa, 08:00-13:00 Uhr

Kosten: 3.750 €

Personal Coach (IHK)

Termine: 11.02.16-17.02.17 (10 Blöcke)

Zeiten: Do/Fr, je 09:00-16:30 Uhr

Kosten: 4.390 €

Wirtschaftsmediator/in (IHK)

Termine: 07.04.-11.11. (9 Blöcke)

Zeiten: Do 13-20 Uhr, Fr 9-17 Uhr

Kosten: 3.990 €

AUFSTIEGSFORTBILDUNGEN, ZERTIFIKATE, AUSBILDER

Social Media Manager (IHK)

Termine: 20.02.-28.05.

Zeiten: live-online-Unterricht

Kosten: 1.309 €

Geprüfte/r Logistikmeister/in

Termine: 27.02.16-09.11.19

Zeiten: Sa, 07:30-14:00 Uhr

Kosten: 4.490 €

Geprüfte/r Handelsfachwirt/in

Termine: 20.03.16-25.03.18

Zeiten: So, 09:00-12:15 Uhr

Kosten: 2.900 €

Geprüfte/r Industriemeister/in /

Medienfachwirt/in Print

Termine: 23.04.16-04.05.19

Zeiten: Sa, 07:30-14:00 Uhr

Kosten: 4.200 €

Ausbildung der Ausbilder in Wittlich

Termine: 13.02.-30.04.

Zeiten: Sa, 07:30-14:15 Uhr

Kosten: 495 €

Ausbildung der Ausbilder in Trier

Termine: 29.02.-30.05.

Zeiten: Mo/Mi, 18:00-21:15 Uhr

Kosten: 495 €

TAGESSEMINARE ALLGEMEIN

Schlagfertig und nie wieder sprachlos – Souverän reagieren in heiklen Situationen

Termin: 21.01., 09:00-16:30 Uhr

Kosten: 195 €

Konflikte konstruktiv bewältigen – Erfolgreiche Lösungsstrategien anwenden

Termin: 26./27.01., je 09:00-16:30 Uhr

Kosten: 390 €

Nachhaltige Kundenbindung – Höhere Rentabilität durch Steigerung der Kundenzufriedenheit

Termin: 28.01., 09:00-16:30 Uhr

Kosten: 195 €

Methoden für die tägliche

Ausbildungspraxis - Aktivierung und Lernbegleitung

Termin: 03.02., 09:00-16:30 Uhr

Kosten: 195 €

Umgang mit Kritik – Kritik geben und annehmen

Termin: 11.02., 09:00-16:30 Uhr

Kosten: 195 €

Geschäftsführerhaftung – Rechte und Pflichten des/der GmbH-Geschäfts- führers/in

Termin: 15.02., 09:00-12:15 Uhr

Kosten: 95 €

Preise erfolgreich verhandeln – Argu- mentation und Einwandbehandlung

Termin: 16.02., 09:00-16:30 Uhr

Kosten: 195 €

Immobilienwirtschaft für Einsteiger/ innen

Termin: 16./17.02., je 09:00-16:30 Uhr

Kosten: 390 €

Arbeitsrecht intensiv – Kompaktes Wissen auf aktuellem Stand

Termin: 17.02., 09:00-16:30 Uhr

Kosten: 195 €

Lohnsteuer aktuell

Termin: 18.02., 09:00-12:15 Uhr

Kosten: 95 €

Sozialversicherungsrecht aktuell

Termin: 18.02., 13:00-16:15 Uhr

Kosten: 75 €

Excel in der Büropraxis – Effektiver Einsatz in der täglichen Praxis

Termin: 22./23.02., je 09:00-16:30 Uhr

Kosten: 390 €

Excel: Daten professionell auswerten – mit Pivot-Tabellen und Filtern

Termin: 24.02., 09:00-16:30 Uhr

Kosten: 195 €

FREMDSPRACHEN

Französisch für Einsteiger/innen mit keinen/ wenigen Vorkenntnissen

Niveau A1, Stufe 1

Termine: 21.01.-12.05.

Zeiten: Do, 18:30-21:00 Uhr

Kosten: 295 €

Französisch für Einsteiger/innen mit erweiterten Vorkenntnissen

Niveau A1, Stufe 2

Termine: 26.01.-17.05.

Zeiten: Di, 18:30-21:00 Uhr

Kosten: 295 €

Französisch für Einsteiger/innen mit soliden Basiskenntnissen

Niveau A2, Stufe 1

Termine: 21.01.-28.04.

Zeiten: Do, 18:30-21:00 Uhr

Kosten: 260 €

Französisch für Einsteiger/innen – mit erweiterten Basiskenntnissen

Niveau A2, Stufe 2

Termine: 16.02.-17.05.

Zeiten: Di, 18:30-21:00 Uhr

Kosten: 260 €

TIPPS FÜR EXISTENZGRÜNDER

Informationsabend für Existenzgründer:

Wie mache ich mich selbstständig?

Termin: 01.02. oder 15.02. in Trier,

25.01. Wittlich, 01.03. Wittlich

Zeiten: je 17:30 bis 19:30 Uhr

Kosten: je 20 €

(inkl. Seminarunterlagen)

Wie erstelle ich meinen

Geschäftsplan?

Termin: 22.01., 19.02. oder 11.03. in Trier

Zeiten: 14:00 bis 17:30 Uhr

Kosten: 90 €

(inkl. Stellungnahme der Agentur für Arbeit)

Alle Angaben ohne Gewähr.

Ansprechpartnerinnen: Gabriele Deisenhofer · Tel. 0651/9777-755

Petra Roth · Tel. 0651/9777-752

Linda Helfen · Tel. 0651/9777-753

Hildegard Großmann · Tel. 0651/9777-703

www.ihk-trier.de

Einzelnachhilfe zu Hause

ABACUS
NACHHILFEINSTITUT

qualifizierte Nachhilfelehrer für alle Fächer und alle Klassen

0 65 01 - 8 09 84 78

www.abacus-nachhilfe.de

THE INFRATEL
Gesamt-
note
GUT (1,8)

• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletsheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder

- Wellnessanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima

- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

www.reis-neumann.de

54292 Trier-Ruwer · Fischweg 24 · Tel. 0651/ 9 66 86-0



Hotel zum Anker

Thull GmbH • Moselstr. 14 • Neumagen-Dhron
Tel. 06507 / 6397 • www.hotelzumanker.de

Wir machen Betriebsferien bis 04.02.2016

Am 10.02.2016
traditionelles Aschermittwochs-Fischbuffet

Sehen + Erleben

LONGUICHER FLIESENMARKT GmbH

Fachgeschäft ■ Abholmarkt

54340 Longuich
Gewerbegebiet
Im Paesch 8

Tel.: 0 65 02 - 92 12 - 0
Fax: 0 65 02 - 92 12 - 5

www.longuicher-fliesenmarkt.de

DAS NEUE BEETLE CABRIOLET ALLSTAR.*

MIT RUNDUM-SORGLOS-PAKET:

- + BIS ZU 3.900 € PREISVORTEIL¹
- + 5 JAHRE GARANTIE SERIENMÄSSIG²
- + 3 JAHRE WARTUNGPLUS IM WERT VON BIS ZU 1.100 €³



Technik für alle.

*Kraftstoffverbrauch des neuen Beetle Cabriolet ALLSTAR in l/100 km: kombiniert 7,2 – 3,9, CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 135 – 110.

Beetle Cabriolet Allstar 1.2 TSI 77 kW (105 PS), 6-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,7/außerorts 4,7/kombiniert 5,5/CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 126. **Ausstattung:** 4 Leichtmetallräder „Linas“ 7 J x 17 in Schwarz, Nebelscheinwerfer und Abbiegelicht, Multifunktions-Lederlenkrad, Geschwindigkeitsregelanlage, Klimaanlage „Climatronic“, Navigationssystem „Discover Media“, ParkPilot, Rückfahrkamera „Rear View“ u. v. m.

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 15.000 km.

Fahrzeugpreis: **23.900,00 €**
inkl. Erlebnisabholung in der Autostadt Wolfsburg
Anzahlung: 4.035,25 €
Nettodarlehensbetrag: 19.864,75 €

Sollzinssatz (gebunden) p. a.: 1,88 %
Effektiver Jahreszins: 1,90 %
Laufzeit: 36 Monate
Schlussrate: 13.654,35 €
Gesamtbetrag: 20.818,35 €
36 Monatsraten à 199,00 €*

¹ Der Preisvorteil setzt sich zusammen am Beispiel des angegebenen Sondermodells in Verbindung mit dem jeweils optionalen Ausstattungspaket und dem Händlerpreisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Modell in dem Zeitraum 01.01.2016 – 31.03.2016. Detaillierte Informationen erhalten Sie bei uns. ² Über die Einzelheiten zur Garantie informieren wir Sie gern. ³ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhornstraße 57, 38112 Braunschweig. Die Dienstleistung Volkswagen WartungPlus ist ohne Mehrkosten abschließbar bis zu einer Laufzeit von 36 Monaten und bis zu einer jährlichen Laufleistung von 30.000 km. Volkswagen WartungPlus beinhaltet Wartungs- & Inspektionsarbeiten nach Herstellervorgabe, wesentliche Verschleißreparatur (z. B. Ersatz Bremscheiben und Bremsbeläge, Wischerblätter und Glühlampen) sowie Gebühren für Hauptuntersuchung (inkl. Abgasuntersuchung). Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an uns. Die Daten für die Kostenersparnis wurden von EurotaxGlass's International AG („EGIA“) zur Verfügung gestellt. Sie sind Eigentum von EGIAG und dienen ausschließlich Informationszwecken. Bei dem Betrag handelt es sich um einen kumulierten und gerundeten (auf volle 10 Euro) Bruttobetrag. Dieser setzt sich zusammen aus Kosten für Teile (Wartung & Verschleiß) sowie Arbeit und wurde von der Volkswagen Leasing GmbH ergänzt um die Entgelte für Ersatzmobilität und Hauptuntersuchung. Der o. g. Betrag (Datenstand Dezember 2015) bezieht sich auf eine Laufzeit von 36 Monaten und eine jährliche Laufleistung von 15.000 km auf Basis eines Volkswagen Golf, 1.2 TSI, 63 kW, 5-Gang. Die von EGIAG ermittelten Kosten sind abhängig von den Hersteller-Wartungsvorgaben (Serviceintervalle) und den CCE (CarCostExpert) Verschleißparametern, die an ein definiertes Fahrprofil gebunden sind. Die Daten wurden von EGIAG mit größter Sorgfalt erstellt, aber EurotaxGlass's International AG garantiert nicht für die Genauigkeit der einzelnen Werte, die Richtwerte darstellen. Für die Richtigkeit der Daten sowie direkte oder indirekte Folgeschäden übernehmen die EGIAG und die Volkswagen Leasing GmbH keine Haftung. ⁴ Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzel-abnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Nähere Informationen erhalten Sie unter www.volkswagenbank.de und bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Volkswagen

terzo®Gehörtherapie

Gehör trainieren und geistig stark bleiben

Die einzigartige Kombination aus Gehörtraining und moderner Hörgeräteanpassung kann Ihnen dabei helfen, ...

- ⇒...die Signalverarbeitung Ihres Gehirns zu aktivieren.
- ⇒...Ihr Hörvermögen zu steigern.
- ⇒...Sprache auch in lauter Umgebung wieder besser zu verstehen.
- ⇒...Ihr Wohlbefinden zu steigern, aktiver zu sein und sich besser konzentrieren zu können.



Haben auch Sie ein Hörgerät, mit dem Sie in geräuschvoller Umgebung nicht gut hören?
Wir haben die Lösung: die terzo®Gehörtherapie.

 terzo-Zentrum Idar-Oberstein Marktpassage Tel.: 06781 - 4 55 66	 terzo-Zentrum Bad Sobernheim Großstraße 11 Tel.: 06751 - 85 62 71
 terzo-Zentrum Birkenfeld Hauptstraße 7 Tel.: 06782 - 98 95 55	 terzo-Zentrum Bad Kreuznach Wilhelmstraße 58 Tel.: 0671 - 9 21 34 35
 terzo-Zentrum Kirn Nahegasse 4 Tel.: 06752 - 83 32	 terzo-Zentrum Simmern Schloßstraße 7 Tel.: 06761 - 76 76
 terzo-Zentrum Kastellaun Marktplatz 22 Tel.: 06762 - 96 19 61	 terzo-Zentrum Konz Am Markt 16 Tel.: 06501 - 9 47 91 01
 terzo-Zentrum Morbach Birkenfelder Straße 10 Tel.: 06533 - 95 58 64	 terzo-Zentrum Trier Bruchhausenstraße 23 Tel.: 0651 - 9 91 42 24
 terzo-Zentrum Hermeskeil Donatusstraße 9 Tel.: 06503 - 98 03 00	 terzo-Zentrum Schweich Bernhard-Becker-Straße 4 Tel.: 06502 - 9 97 68 20

Kerstin Ritter Hörgeräte e. K. | Wildenburger Straße 115 | 55758 Kempfeld

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Trattener Kaodern 2016"
 der Trattener Kaodern.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Qualitätsmöbel zum Sonderpreis"
 der Fa. Möbel Leitzgen.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Service für alle. Neu im Verkaufsteam: Sina Esseln.

Das Verkaufsteam von Autohaus Scholtes ist bei allen Fragen rund ums Auto für Sie da. Ins neue Jahr starten wir mit einem erfreulichen Neuzugang. Frau Sina Esseln berät Sie ab sofort kompetent und ganz individuell bei der Wahl Ihres nächsten Fahrzeugs. Wenden Sie sich einfach an uns, wenn wir Sie bei Kauf, Leasing oder Finanzierung von Neu-, Gebrauch- und günstigen Jahreswagen unterstützen dürfen.



Herbert Scholtes
Verkaufsleiter
Tel.: 06502/9179-20
herbert.scholtes@
autohaus-scholtes.de



Christoph Molitor
Verkaufsberater
Tel.: 06502/9179-31
christoph.molitor@
autohaus-scholtes.de



Sina Esseln
Verkaufsberaterin
Tel.: 06502/9179-30
sina.esseln@
autohaus-scholtes.de



Autohaus Scholtes GmbH Mehring
Moselstraße 1, 54346 Mehring, Tel. +49 6502 91790.
info@autohaus-scholtes.de • www.autohaus-scholtes.de

GROSSES JUBILÄUMS- FINALE

Seit 25 Jahren sind Polstermöbel
unser Geschäft!

125€*
geschenkt!

*gilt nur für Neuaufträge ab einem Einkaufswert von 1000 €.
Nur ein Gutschein pro Person und Kauf.
Keine Barauszahlung möglich.
Ausgenommen Mustering, ERPO und
MDS Prospektware.
Gültig bis 29.02.2016!

0%

FINANZIERUNG
ab 750 € Einkaufswert

Effekt. Jahreszins von 0,00% bei einer Laufzeit
von 20 Monaten entspricht einem
Sollzins von 0,00%. Bonität vorausgesetzt.
Partner ist die CreditPlus Bank,
Strahlenberger Straße
110-112, 63067 Offenbach.

**KOSTENLOSE
LIEFERUNG UND
MONTAGE**
in unserem Werbegebiet.

**...und
viele
mehr!**

Andere können viel - wir einfach mehr, denn wir bieten das „Mehr“ an
Service, Kompetenz und persönlichem Engagement.

Besuchen Sie uns doch mal wieder, feiern Sie mit und lassen Sie sich von
den schönsten Einrichtungstrends inspirieren. Sie werden begeistert sein - da
sind wir uns sicher.

Herzliche Grüße
Familie Bücher



City-POLSTER

Was wir machen - sitzt!



Trier GmbH

City-Polster Trier GmbH • Koblenzer Straße 5 • 54293 Trier-Quint • Tel.: 0651 - 644 65
www.citypolster.de • Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Samstag 10.00 - 16.00 Uhr

Dorf-Café Im Herzen von Neumagen-Dhron

Es duftet verführerisch aus unserer Backstube. Auch in diesem Jahr erwarten wir Sie mit vielen neuen Torten und Kuchenkreationen sowie mit kleinen feinen Gerichten aus unserer Küche.

Familie Hermes • Neumagen-Dhron
 Römerstraße 61 (direkt an der Sparkasse) • Tel.: 0 65 07 / 70 30 58

Geöffnet: Dienstag bis Sonntag 7.00 - 18.00 Uhr • Montag Ruhetag

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel

Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,

Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,

Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

Ihr Partner für
Anzeigen nach Maß!



Die LINUS WITTICH-Leserreise

5 TAGE **BLUMENRIVIERA**

GENUA - RAPALLO - MONACO - NIZZA - SAN REMO

1. Tag: Anreise

Anreise am Morgen an die ital. Riviera, Zimmerbezug im Mittelklassehotel Küstenbadeort Borgio Verezzi, Abendessen und Übernachtung

2. Tag: Freie Verfügung – alternativ

Ausflug Genua & Rapallo (MP 38 Euro)

Nach dem Frühstück Fahrt nach Genua. Anschließend Rapallo sowie Möglichkeit Schifffahrt (Mehrpreis) nach Portofino.

3. Tag: Freie Verfügung – alternativ

Ausflug Monaco & Nizza (MP 38 Euro)

Tagesfahrt nach Monaco. Anschließend Besichtigung der Altstadt von Nizza mit anschließendem Aufenthalt.

4. Tag: Freie Verfügung – alternativ

Ausflug San Remo (MP 38 Euro)

Ausflug ins liturgische Hinterland und nach San Remo. Weiterfahrt zum mittelalterlichen Dolceacqua.

5. Tag Rückreise

Rückfahrt zu den Ausgangsorten.

IHR HOTEL:

Das durch die Familie Peppino geführte Hotel Ideal besticht durch seine tolle Küche und familiären Flair, man fühlt sich sofort wie zu Hause. Das Hotel ist ca. 150 m vom offiziellen Badestrand entfernt.

LEISTUNGEN:

- Fahrt im modernen Fernreisebus
- 4 x Übernachtung/Frühstück/Abendessen
- Familiengeführtes, gutes Mittelklassehotel an der ital. Riviera
- Alle Zimmer mit Du/WC, Telefon, TV

TERMINE/PREISE:

09. – 13.03.2016

209,00 Euro im Doppelzimmer pro Person

60,00 Euro EZ-Zuschlag

10. – 14.04.2016, 16. – 20.04.2016

219,00 Euro im Doppelzimmer pro Person

60,00 Euro EZ-Zuschlag

AUSFLUGSFAHRTEN:

Ausflug Genua & Rapallo 38,00 Euro

Ausflug Monaco & Nizza 38,00 Euro

Ausflug San Remo 38,00 Euro

Sonderpreis Ausflugspaket: 99,00 Euro

Kylltal REISEN
 TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

Weitere Reisen unter **www.kylltal-leserreisen.de**

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN: Schweich, Ehrang, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Kaisersesch, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenthurm, Saarburg, BH Brückenstraße (MP 15,00 € p.P.)

BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH,
 54311 Trierweiler-Sirzenich, info@kylltal-reisen.de, 0651 - 96 89 00

ANGEBOTE GÜLTIG VON Mo. 18.01. BIS SA. 23.01.2016

Rindergulasch	1 kg	7,99 €
Rindergeschnetzeltes fertig gewürzt	1 kg	7,99 €
Rinderrouladen	1 kg	8,99 €
Rindfleischsalat	100 g	0,99 €
Hausmacher Blut- und Leberwurst frisch	100 g	0,82 €

**Wir freuen uns, unseren Kunden
 Qualität und Frische zum fairen Preis
 weitergeben zu können!**



Lassen Sie sich von unserem Team beraten

Silvia's Metzgerei

WWW.SILVIAS-METZGEREI.DE

SCHWEICH • BRÜCKENSTR. 69 • ☎ 06502 6080708

P
 Kunden-
 Parkplätze
 im Hof

Häusliche Betreuung *Pflege persönlich* Haushaltshilfen Grundpflege

Vermittlung von osteuropäischen
 Betreuungs- und Pflegekräften



Ihr regionaler Ansprechpartner Mobil: 0176 - 803 645 18

für häusliche Betreuung Tel.: 06502 - 40 46 005

Martin Harten Fax: 06502 - 40 43 081

Im Ecken 7 martin.harten@pflege-persoendlich.de

54344 Kenn www.pflege-persoendlich.de



**Pflegeberufe:
 Mehr Apps
 als Du denkst!**

Ausbildung in der Gesundheits- und Krankenpflege

Tag der offenen Tür in der Gesundheits- und Krankenpflegeschule

des Bildungsinstituts am
 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier

Donnerstag, 21. Januar 2016 · 10:00 - 16:30 Uhr
 Nordallee 1 · 54292 Trier

Angebote

Informationen rund um die Ausbildung in der Gesundheits- und Krankenpflege und in der Altenpflege

Informationen zu Weiterbildungsmöglichkeiten in der Pflege

Informationen zum ausbildungsintegrierten Bachelorstudiengang Gesundheit und Pflege

Kennenlernen der praktischen Arbeit in der Pflege (z.B. Blutdruck messen, Lagerungen, Maßnahmen der Ersten Hilfe)

Die staatlich anerkannte Gesundheits- und Krankenpflegeschule des Bildungsinstituts am Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier ist ein renommierter und erfahrener Ausbilder.



Bildungsinstitut für Gesundheitsfachberufe

Weitere Informationen:
 www.bk-trier.de,
 Tel. 0651 208-1401
 krankenflegeschule
 @bk-trier.de

Mit Kompetenz und Nächstenliebe
 im Dienst für die Menschen:
 Die Krankenhäuser und Sozial-
 einrichtungen der BBT-Gruppe



SEIT 3 JAHREN FÜR SIE IN SCHWEICH

Brillenkauf ist Vertrauenssache!

Mehr als 3000 zufriedene Kunden haben OPTIK54 bereits seit der Eröffnung im Januar 2013 ihr Vertrauen geschenkt.

Lassen auch Sie sich von dem guten Service, der großen Auswahl an schicker, preiswerter Brillenmode begeistern. Überzeugen Sie sich selbst von der viel gelobten Beratungsqualität in einem angenehmen Ambiente.

OPTIK54 scheut keinen Vergleich und bietet

beispielsweise für Puristen komplette Brillen ab 98,-€, und Gleitsichtbrillen bereits ab 198,-€ an. Beides natürlich mit superentspiegelten, gehärteten Kunststoffgläsern!

Die Augenprüfung ist bei OPTIK54 eine kostenlose Inklusiv-Leistung.

Ob Brillenberatung oder Kontaktlinsenanpassung: die Augenoptikermeister Roman Ganser und Kathrin Lerch freuen sich auf Sie!

OPTIK54
Ihre Augen sind bei uns in guten Händen.

Optik54 GmbH
In den Schlammfuhren 2
54338 Schweich
Tel.: 0 65 02 - 9966754
Fax: 0 65 02 - 9966758



info@optik54.de
www.optik54.de



3. Event- und Hochzeitsmesse

Inspirationen für traumhafte Feste

24.01.2016

von 11 - 18 Uhr

Bürgerhaus Hetzerath

Eintritt frei · Live-Musik mit der Band „Swing & Rock“
www.hochzeitsmesse-hetzerath.de

HSB Heinz Salje
 GETRÄNKE-FACHGROSSHANDEL
 Am Weiher 8
 54340 BEKOND
 Telefon 0 65 02 / 26 46

PHILIPSEN-DORENDORF · MEDIENDESIGN-DIGITALDRUCK · 54518 SEHLEM

<i>Es erwarten Sie:</i>	
allhours Reisecenter	Trierer Str. 21/Pariser Platz · 54516 WITTLICH · Telefon 0 65 71 / 1 45 92 50 www.reiseprofit-wittlich.de
Bäckerei Flesch	Kirchstraße 17 · 54647 DUELDORF · Telefon 0 65 65 / 22 55 www.baekerei-flesch.de
Blumen Koskewitz	Im Pöhlen 4 · 54338 SCHWEICH · Telefon 0 65 02 / 79 72 blumenkoskewitz@aol.com
Brautsalon JuliAnna	Trierer Straße 26-28 · 54634 BITBURG · Telefon 0 65 61 / 1 86 91 www.brautmoden-bitburg.de
Carmen's Kosmetik	Paulinstraße 8 · 54292 TRIER · Telefon 06 51 / 1 70 88 14 www.carmens-kosmetik.de
Friseurteam Schömann	Buhnerstraße 1 · 54523 HETZERATH · Telefon 0 65 08 / 2 38 www.friseurteam-schoemann.de
Günni's Barcatering	Gebrannte Mauerstr. 1 · 54470 WEHLEN · Telefon 01 73 / 9 90 18 88 www.guenis.eu
Juwelier von Rötzel	Karrstraße 9 · 54516 WITTLICH · Telefon 0 65 71 / 56 81
KP Events Veranstaltungstechnik	Euchariststraße 40 · 54340 LEIWEN · Telefon 01 51 / 15 64 40 59 www.kpevents.de
MiriPiri Design	http://m.facebook.com/www.MiriPiriDesign www.miripiri-design.de
Ortsgemeinde Hetzerath	Kirchstraße 7 · 54523 HETZERATH · Telefon 0 65 08 / 3 64 www.og-hetzerath.de
petra winter.fotografie	Kirchenweg 7 · 54340 LONGUICH · Telefon 0 65 02 / 93 63 01 www.petrawinter.de
Philipsen-Dorendorf Mediendesign	Am Sonnenhügel 7 · 54518 SEHLEM · Telefon 0 65 08 / 99 14 68 philipsen-dorendorf@t-online.de
Primus-Mode für Ihn	Brückenstraße 56 · 54338 SCHWEICH · Telefon 0 65 02 / 99 42 27 www.primus-schweich.de
Robert Schuman Haus	Auf der Jüngt 1 · 54293 TRIER · Telefon 06 51 / 8 10 50 www.robert-schuman-haus.de
Sascha's Naturküche für Genießer	Flugplatzstraße 17 · 54516 WITTLICH · Telefon 0 65 71 / 14 87 64 www.eifel-naturkueche.de
Fotobox Eifel	Oberackerstraße 2 · 54668 ALSDORF · Telefon 01 70 / 2 83 05 76 www.fotobox-eifel.com
Tischkultur Veranstaltungsservice	Matthias-Jacob-Str. 18 · 54523 HETZERATH · Telefon 0 65 08 / 12 78 www.schroeders-veranstaltungsservice.de

SCHLAF WERKSTATT Matratzen-Systeme & Wasserbetten

Bei uns liegen Sie richtig!

Boxspring
Natur latex
Kaltschaum
Federkern
Gelatratzen
Luftbetten
Wasserbetten

exklusiv bei uns

Therapeutische Fachberatung

Qualitäts Garantie

SCHLAF-WERKSTATT.DE
 St.-Barbara-Ufer 1 (Ecke Römerbrücke) Trier Fon 0651/4608800

SGS-SERVICE
 HÄUSER · HEIZUNG · BÄDER

Generationsfreundlicher Betrieb
 Service + Komfort

ALTBAUSANIERUNG & NEUBAU
 inkl. Planung | Ausführung | Baubetreuung

- Gebäudebewertung ▪ Energieausweis ▪ modernste Heizsysteme
- Lüftungsanlagen mit Wärmerückgewinnung
- barrierefreie Wohnraumgestaltung ▪ Badsanierung/3D-Planung
- Fliesen-/Elektro-/Maler-/Verputzarbeiten ▪ Trockenbau- und Dämmarbeiten
- Innenausbau ▪ Innentreppe/Innentüren ▪ Haustüren/Fenster

1 Ansprechpartner: Inh. THOMAS HENGEL

Gutenbergstraße 31 · 54294 Trier-Zewen · ☎ 0651 - 800725
 Mobil: 0171 - 3318323 · E-Mail: thomashengel@t-online.de · www.sgs-service-trier.de

Feuerer BUSTOURISTIK
www.feuerer-reisen.de

Buchungs-Hotline **06531 8005**

Reisekatalog 2016 anfordern

Fastnacht

- Erholung im Bayerischen Wald** HP 285,- €
5 Tage, Termin: 04.02.-08.02.2016
- Prag - Die goldene Stadt** HP 199,- €
4 Tage, Termin: 05.02.-08.02.2016
- Karneval in Venedig** HP 399,- €
4 Tage, Termin: 05.02.-08.02.2016
- Bärenwirt in Oberharmersbach** HP 209,- €
4 Tage, Termin: 06.02.-09.02.2016

Vogtland / Böhmisches Bäderdreieck, Musikwinkel & Klingenthal HP 199,- €
5 Tage, 02.03.-06.03.2016 & 13.04.-17.04.2016 & 30.10.-03.11.2016 & 16.11.-20.11.2016

Dresden / Faszinierende Bauwerke & Kunstwerke ÜF ab 199,- €
4 Tage, 10.03.-13.03.2016 & 12.06.-15.06.2016 & 07.08.-10.08.2016

Saisonöffnung Gardasee / 4*** Hotel Savoy Palace in Riva del Garda** HP 339,- €
5 Tage, 13.03.-17.03.2016

Überraschungsfahrt / Kurzurlaub im First Class Maritim Hotel HP 119,- €
2 Tage, 13.03.-14.03.2016 & 19.06.-20.06.2016 & 14.08.-15.08.2016

Wien - Fiaker und Sachertorte HP 399,- €
5 Tage, Termin: 24.03.-28.03.2016

Côte d'Azur & Blumenriviera inkl. Besuch Monaco & Nizza HP 499,- €
6 Tage, Termin: 24.03.-29.03.2016

Bad Füssing - Entspannung für Körper & Seele HP 549,- €
6 Tage, Termin: 24.03.-29.03.2016

Prag - Die goldene Stadt HP 199,- €
4 Tage, Termin: 25.03.-28.03.2016

Paris - Die Metropole an der Seine ÜF 149,- €
3 Tage, Termin: 26.03.-28.03.2016

Zustieg in Bernkastel, Wittlich, Schweich, Trier, Morbach und Traben-Trarbach auf Anfrage.
 Omnibustouristik Ursula Feuerer · Bernkasteler Weg 9 · 54470 Bernkastel/Andel



Küchen Kirch GmbH
Gewerbegebiet
Waldrach bei Trier
06500 - 443
www.kuechen-kirch.de



lebensmittelpunkt.

Wir haben nun eine ganz tolle und perfekte Küche – eine Küche zum Leben und Wohlfühlen. Zudem haben wir häufig Gäste – die kommen jetzt noch lieber, vor allem in unsere Küche...

BRENNHOLZWERK TRIER

Kiemstr. 12, D-54311 Trierweiler

IHR BRENNHOLZLIEFERANT AUS DER REGION !

0651- 82 49 82 -13

www.brennholzwerk-trier.de

Wir bedanken uns für das von Ihnen entgegengebrachte Vertrauen in 2015 und wünschen unseren Kunden ein gutes erfolgreiches Jahr 2016!

Wir freuen uns auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.



Ihr Ansprechpartner für:
Landwirtschaft, Weinbau, Brennstoffe,
Garten- und Kleintierbedarf

54518 Sehlern
Gewerbegebiet / Am Bahnhof
Tel. 06508 861
54298 Welschbillig
Von-Eltz-Straße 32
Tel: 06506 91450
www.de-verband.com

DEVERBAND
LSL AGRI

Aufgepasst - tieffliegende Angebote!

Herres Fleischwaren
Telefon 0 65 02 - 22 31
www.fleischerei-herres.de
Schweich und Mehring



wo man die Liebe noch schmeckt...

**Unsere Preishits vom 18. bis 23. Januar 2016
EISKALT REDUZIERT!**

Von Montag bis Mittwoch:

Gekochtes Kasseler Rippchen **5,99 EUR/kg**

Schweicher Wirbelwind

Blätterteigrolle mit Hackfleischfüllung **0,79 EUR/100 g**

Rindergulasch aus bestem Rindfleisch, aus eigener Schlachtung **0,89 EUR/100 g**

Lendenrollbraten extra zart nach Herres-Art **0,99 EUR/100 g**

Hausmacher Schwartenmagen schlachtfrisch hergestellt **0,99 EUR/100 g**

Corned beef hausgemachte Rindfleischsülze **1,29 EUR/100 g**

Rindfleischsalat **0,99 EUR/100 g**

Von Donnerstag bis Samstag

Cordon bleu **8,99 EUR/kg**

**SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -
MIT GUTEM GEWISSEN GENIEßEN.**



Maler Kirsch
Maximinstraße 15 · 54340 Longuich · Tel. 06502/5504
www.malerkirsch.de
**Auf die Farbe, fertig:
Los!**

